

Bestell-Nr. / Order-No. / Référence:

ET9013

Rabe Agri GmbH

Am Rabewerk 1

49152 Bad Essen

Germany

Phone: +49(0) 5472-7710

Fax: +49(0) 5472-771100

info@rabe-agri.eu

www.rabe-agri.eu





Ceria Br.1 / Serial 1 / Série 1

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Maschinen-Nr. / Serial-No. / Numéro machine

DE: Ersatzteilliste
EN: Spare Parts List
FR: Liste des pièces de rechange



A	Rahmen	Frame	Bâti
A1	Dreipunktbau	3-point headstock	Attelage 3-points
A2	Pendelausgleich	Cross-shaft	Attelage flottant
A3	Oberlenkervorsatz	Top link extension	Rallonge de 3.point
A4	Radabstreifer f. 6.00-16	Wheel scraper for 6.00-16	Decrottoir de roue 6.00-16
A5	Radabstreifer f. 10.0/75-15	Wheel scraper for 10.0/75-15	Decrottoir de roue 10.0/75-15
B	Saatkasten 3,0m	Hopper 3,0m	Trémie 3,0m
B1	Saatkasten 4,0m	Hopper 4,0m	Trémie 4,0m
C	Saatleitungshalter 3,0m	Bracket 3,0m	Support 3,0m
C1	Saatleitungshalter 4,0m	Bracket 4,0m	Support 4,0m
D	Säuscheibe	Calibration disc	Disque de semis
E	Schardruckverstellung mech.	Coulter press. mech.	Terrage mech.
E1	Schardruckverstellung hydr.	Coulter press. hydr.	Terrage hydr.
F	Dosiersystem 3,0m	Metering system 3,0m	Distribution 3,0m
F1	Dosiersystem 4,0m	Metering system 4,0m	Distribution 4,0m
G	Rührwelle 3,0m	Agitator shaft 3,0m	Arbre agitateur 3,0m
G1	Rührwelle 4,0m	Agitator shaft 4,0m	Arbre agitateur 4,0m
G2	Pendelrührwelle 3,0m	Pend. shaft 3,0m	Arbre 3,0m
G3	Pendelrührwelle 4,0m	Pend. shaft 4,0m	Arbre 4,0m
H	Antrieb	Drive	Entrainement
H2	Antrieb, Unteraussaat	Drive	Entraînement, sur
H3	Zweiter Antrieb, links	Secondly drive l.h.	2ème entraînement gauche
J	Getriebe	Gearbox cpl.	Boitier de vitesses cpl.
K	Drillhebelsatz MW	Coulter arms MW	Bras de levier socs traïnants

K1	Einscheibenscharsatz OW	Coulter arm OW	Bras de levier socs traïnants OW
K2	Scharwechselsystem	Coulter exchange	Système dechangement de soc
K3	Tiefenbegrenzer MW	Depth limiter	Limiteur de profondeur
L	Abstellstütze	Stand	Bequille
M	Scheibenspuranreisser 3,0m	Disc markers 3,0m	Traceurs 3,0m
M1	Scheibenspuranreisser 4,0m	Disc markers 4,0m	Traceurs 4,0m
M2	Spurreisserhydraulik 3,0m	Disc markers hydr. pipe 3,0m	Hydr. de traceurs 3,0m
M3	Spurreisserhydraulik 400	Disc markers hydr. pipe 400	Hydr. de traceurs 400
M4	Spurreißerautomat	Change over unit	Commande de tracteur
O	Scharstriegel	Coulter harrow	Herse de soc
O1	Saatstriegel	Rear harrow	Herse dents traïnantes
O3	Saatstriegelverlängerung	Extension	Prolongement d'herse
O4	Perfektstriegel	Rear harrow	Herse flex-dent
O5	Perfektstriegelverlängerung	Rear harrow extension	Prolongement d'herse flex-dent
O6	Striegeladaptersatz	Extension	Rallonge
O7	Trittverlängerung	Frame, extension	Rallonge
O8	Zinkenschutz f. Perfektstriegel	Tine safety	Protection
O9	Striegeldruckverstellung hydr.	Harrow press. adjust	Hydr. press. de flex
P2	Füllstandsanzeige mechan.	Low level indicator	Ind. de niveau
P4	Hydr. Schlauchverläng.	Hose	Conduite flexible
P5	Steuerkabel	Cable	Cable commande
Q	Fahrgassenmarkierung	Pre-emergence markers	Jalonnement
Q1	Markierer	Marker	Disque
R	Saatmengenverstell. hydr.	Seedrate contr. hydr.	Reglage du debit hydr.
S	Radspurlockerer f. Schlepperspur	Eradicator	Effaceur de trace

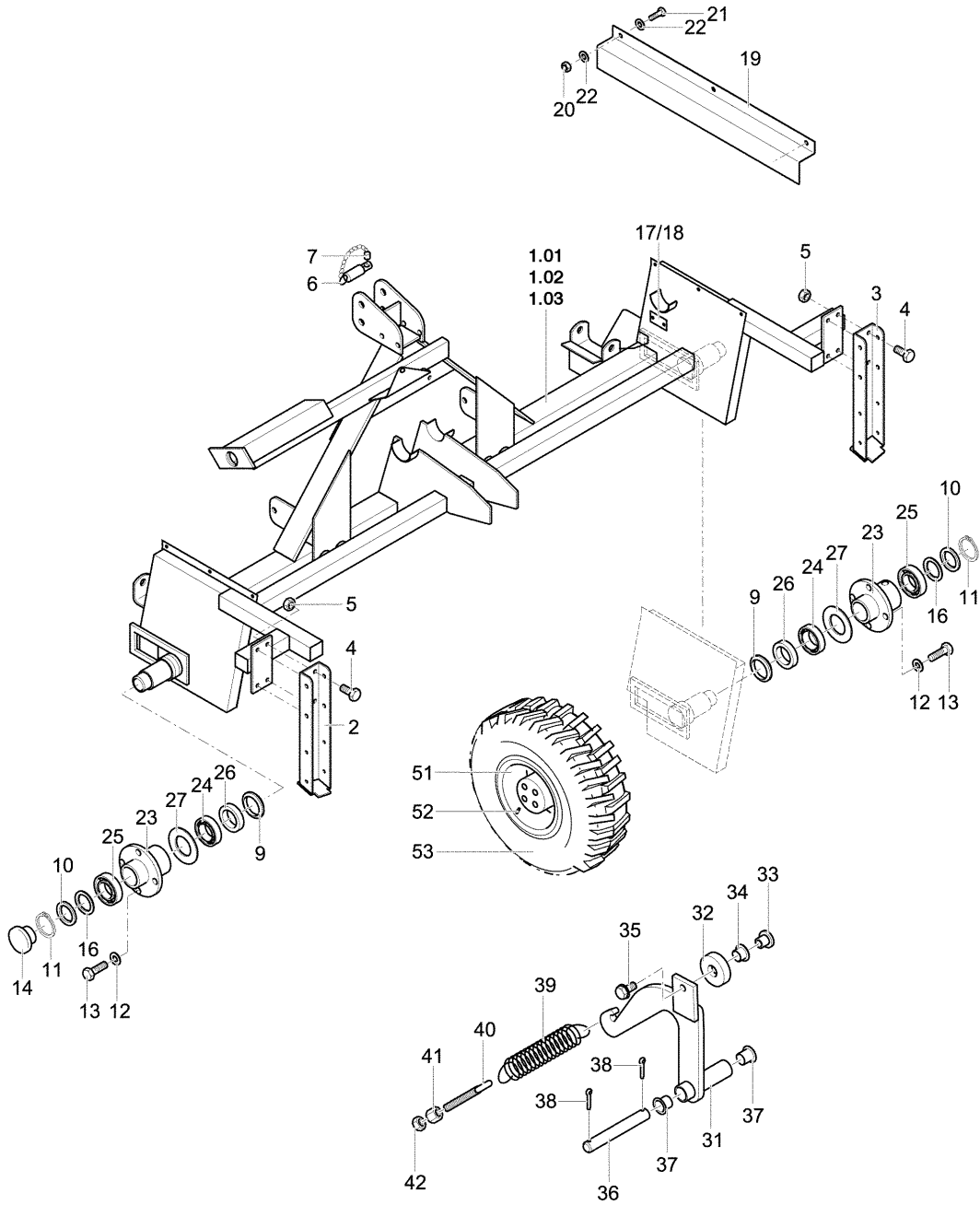
Ceria Br.1

S1	Radspurlockerer f. Drillmasch.-Spur	Eradicator	Effaceur de trace
T	Verschluß	Cover	Pièce de fermeture
U	Beleuchtungshaltesatz	Lighting bracket	Support éclairage
U1	Beleuchtungshaltesatz	Lighting bracket	Support éclairage
U2	Aufsteckleuchten	Pin up lamps	Emboiter de lampe

9013_A

Rahmen
Frame
Bâti

Ceria Br.1



9013_A

 Rahmen
 Frame
 Bâti

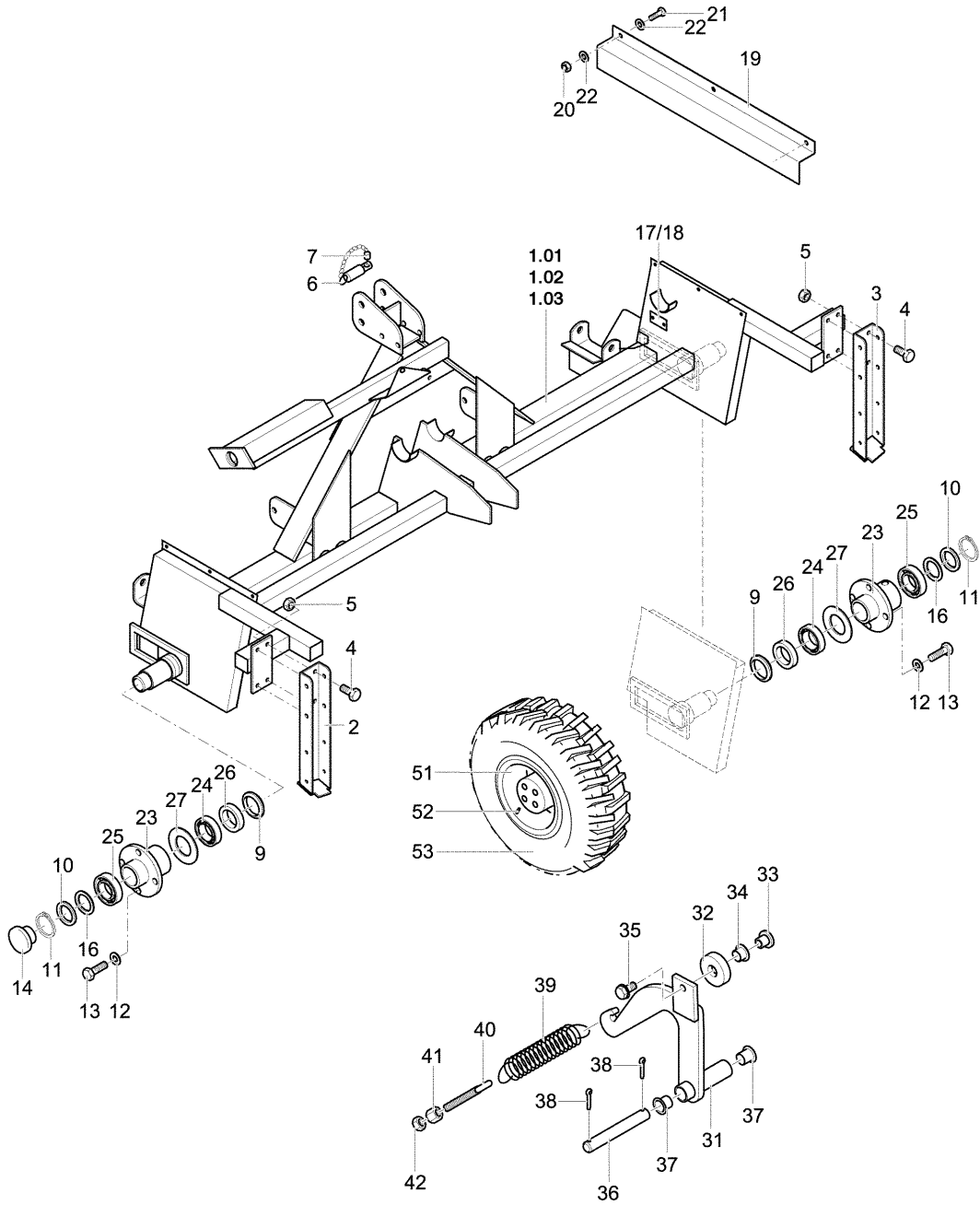
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1.02	9111.02.02	1	Rahmen	3,0m	Frame	Bâti
1.03	9111.03.01	1	Rahmen	4,0m	Frame	Bâti
2	9111.12.01	1	Anlenkstrebe, li.		Top link l.h.	Profilé gauche
3	9111.12.02	1	Anlenkstrebe, re.		Top link r.h.	Profilé droit
4	9106.31.06	8	Tensilockschraube	M12x35	Tensi lock bolt	Vis tensi
5	9107.11.03	8	Tensilockmutter	M12 vz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
6	4346.37.03	1	OL-Stock	DTB-152x82	Top link pin	Axe 3 points
7	4716.35.00	1	Federsteckstock	BTB-4	R-clip	Goupille beta
9	9105.14.02	2	V-Seal-Ring		Ring	Cle
10	988D40502	2	Paßscheibe	40x50x2 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
11	471D402.5	2	Sicherungsring	40x2,5 DIN471	Circlip	Circlip
12	9105.14.04	8	Unterlage		Shim	Cale
13	961D141540PA	8	Sechskantschraube	M14x1,5x40 DIN961-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
14	9105.23.00	1	Kappe		Hub cap	Chapeau
16	988D40500.5	6	Paßscheibe	40x50x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
18	7337D38AL	2	Blindniet	3x8 DIN7337 AIMg3	Blind rivet	Rivet
19	9111.20.63	1	Verschlußblech		Cover plate	Couvercle
20	934D6PA	3	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
21	933D616P	3	Sechskantschraube	M6x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
22	125DA6.4A	6	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
23	9105.15.03	1	Radnabe		Hub	Moyeu
24	625D6208	1	Rillenkugellager	6208 DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
25	625D60102RS 1	1	Rillenkugellager	6010 2RS1 DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
26	9105.14.01	1	Anlaufring		Ring	Baque
27	9105.00.23	1	Scheibe		Washer	Rondelle
31	9111.28.01	1	Schwinge		Shackle	Balancier
32	9111.01.12	1	Auflagerolle		Supporting roller	Butée
33	9111.01.14	1	Bundmutter		Nut	Ecrou
34	9105.98.00	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
35	9107.11.02	1	Tensilockschraube	M12x25	Tensi lock bolt	Vis tensi
36	9107.34.13	1	Bolzen		Pin	Axe
37	9108.90.03	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
38	94D440A	2	Splint	4x40 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
39	9108.71.10	1	Zugfeder		Tension spring	Ressort
40	9108.84.02	1	Ösenschraube	M12x80 vz.	Eyebolt	Piton
41	6330DB12PA	1	Sechskantmutter	B12 DIN6330-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
42	934D12P	1	Sechskantmutter	M12 DIN 934-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
51	9108.03.00	1	Felge	10.0/75-15.3	Rim	Jante

9013_A

Rahmen
Frame
Bâti

Ceria Br.1



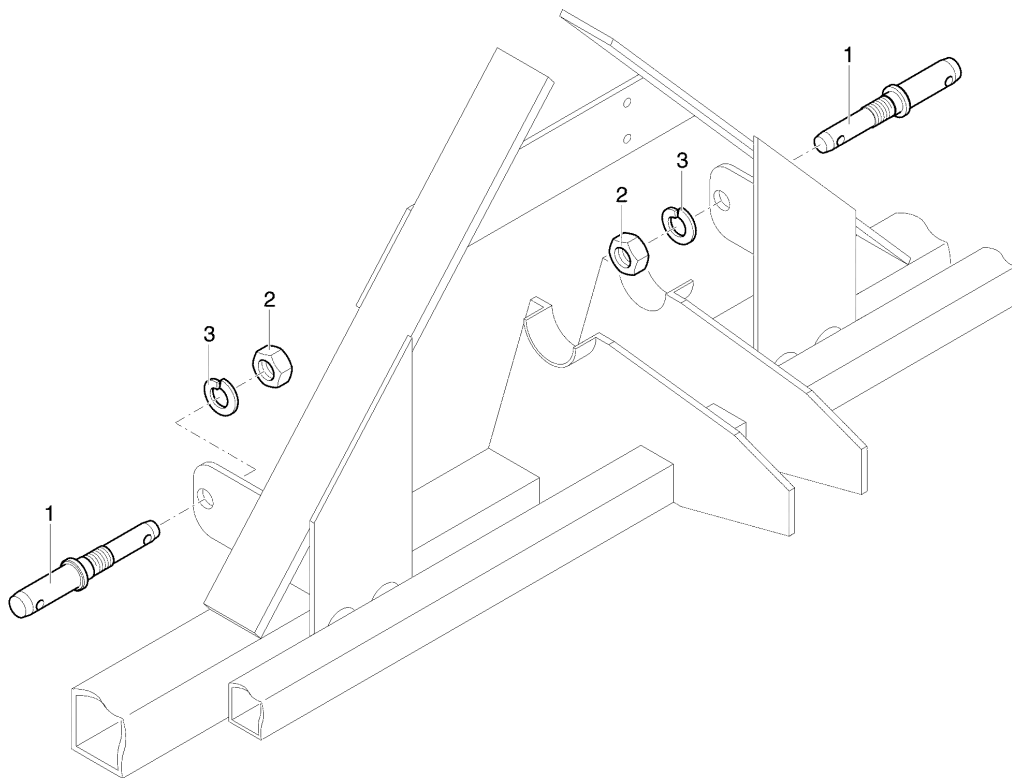
9013_ARahmen
Frame
Bâti**Ceria Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
51.01	9108.01.00	1	Felge	6.00-16	Rim	Jante
52	9108.00.03	1	Ventil	Tr 15	Valve	Clapet
53	9108.02.02	1	Reifen	10.0/75-15.3	Tyre	Pneu
53.01	9108.01.02	1	Reifen	6.00-16 Implement	Tyre	Pneu

9013_A1

Dreipunktbau
3-point headstock
Attelage 3-points

Ceria Br.1



9013_A1

 Dreipunktanbau
 3-point headstock
 Attelage 3-points

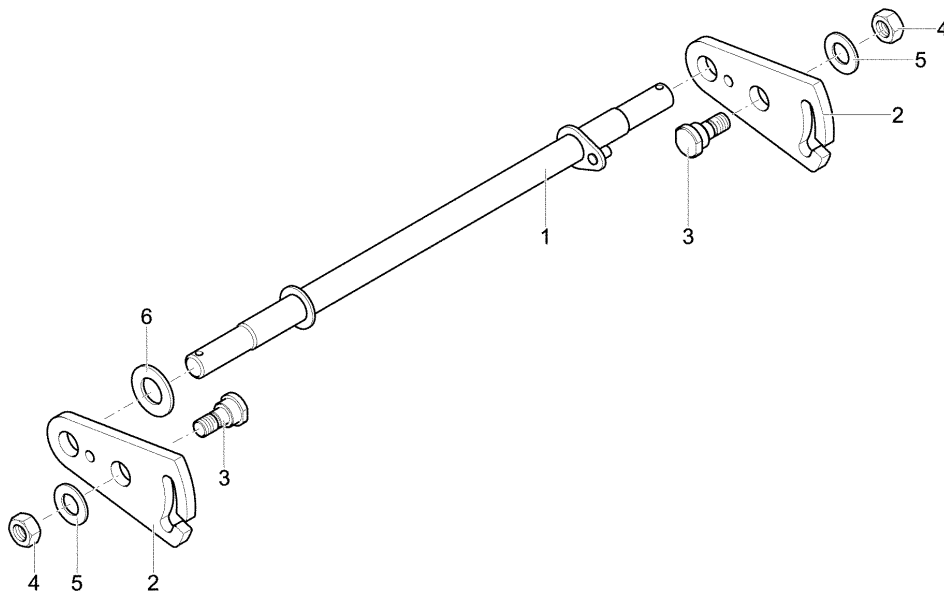
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9105.18.00		DREIPUNKTANBAU		3-POINT HEADSTOCK	ATTELAGE 3-POINTS CPL.
1	9108.48.93	2	Unterenkerzapfen	Kat./Cat. 2	Lower link pin	Pivot
2	934D2415P	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN934-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
3	127DB24	2	Federring	B24 DIN127	Springwasher	Rondelle grower

9013_A2

Pendelausgleich
Cross-shaft
Attelage flottant

Ceria Br.1



9013_A2

 Pendelausgleich
 Cross-shaft
 Attelage flottant

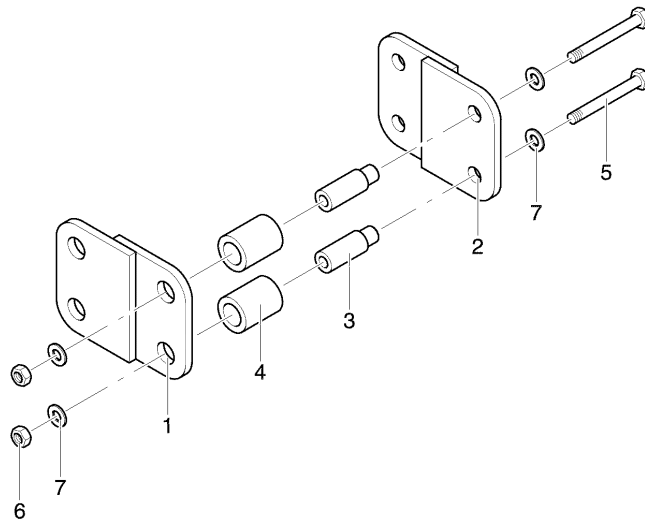
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.59.01		PENDELAUSGLEICH KPL.		CROSS-SHAFT CPL.	ATTELAGE FLOTTANT
1	9111.61.01	1	Dreipunktachse	Kat./Cat. 2	3-point shaft	Axe 3-points
2	9111.59.11	2	Pendelblech		Bracket	Support
3	9111.62.11	2	Gewindebolzen		Pin	Axe
4	985D2415P	2	Sechskantmutter	M24x1,5 DIN985-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
5	125DA25A	2	Scheibe	A25 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
6	125DA37A	1	Scheibe	A37 DIN125 verz.	Washer	Rondelle

9013_A3

Oberlenkervorsatz
Top link extension
Rallonge de 3.point

Ceria Br.1



9013_A3

 Oberlenkervorsatz
 Top link extension
 Rallonge de 3.point

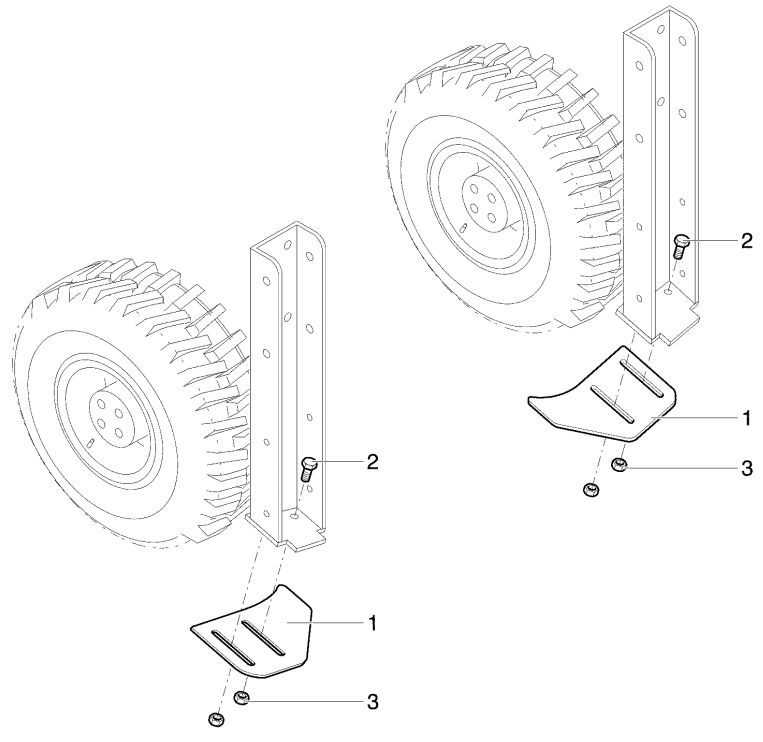
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.60.01		OBERLENKERVORSATZ		TOP LINK EXTENSION	RALLONGE DE 3. POINT
1	9111.60.02	1	Oberlenkervorsatz, li.		Top link extension l.h.	Rallonge de 3.point gauche
2	9111.60.03	1	Oberlenkervorsatz, re.		Top link extension r.h.	Rallonge de 3.point droit
3	9111.60.13	2	Distanzbuchse	Typ 1	Spacer	Bague entretoise
4	9111.60.14	2	Distanzbuchse	Typ 2	Spacer	Bague entretoise
5	931D12100P	2	Sechskantschraube	M12x100 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
6	985D12PA	2	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
7	9021DA13A	4	Scheibe	A13 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle

9013_A4

Radabstreifer f. 6.00-16
Wheel scraper for 6.00-16
Decrottoir de roue 6.00-16

Ceria Br.1



9013_A4

 Radabstreifer f. 6.00-16
 Wheel scraper for 6.00-16
 Decrottoir de roue 6.00-16

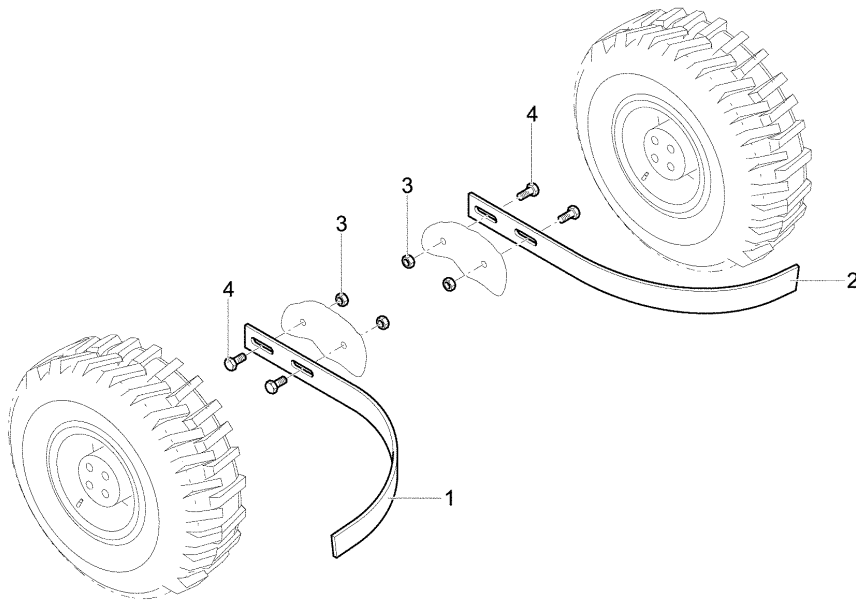
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.63.01		RADABSTREIFER KPL.	6.00-16	WHEEL SCRAPER CPL.	DECROTTOIR DE ROUE CPL.
1	9111.63.11	1	Abstreiferblech		Scraper plate	Tôle de décrottoir
2	9106.31.02	4	Tensilockschraube	M8x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
3	9106.31.03	4	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi

9013_A5

Radabstreifer f. 10.0/75-15
Wheel scraper for 10.0/75-15
Decrottoir de roue 10.0/75-15

Ceria Br.1



9013_A5

 Radabstreifer f. 10.0/75-15
 Wheel scraper for 10.0/75-15
 Decrottoir de roue 10.0/75-15

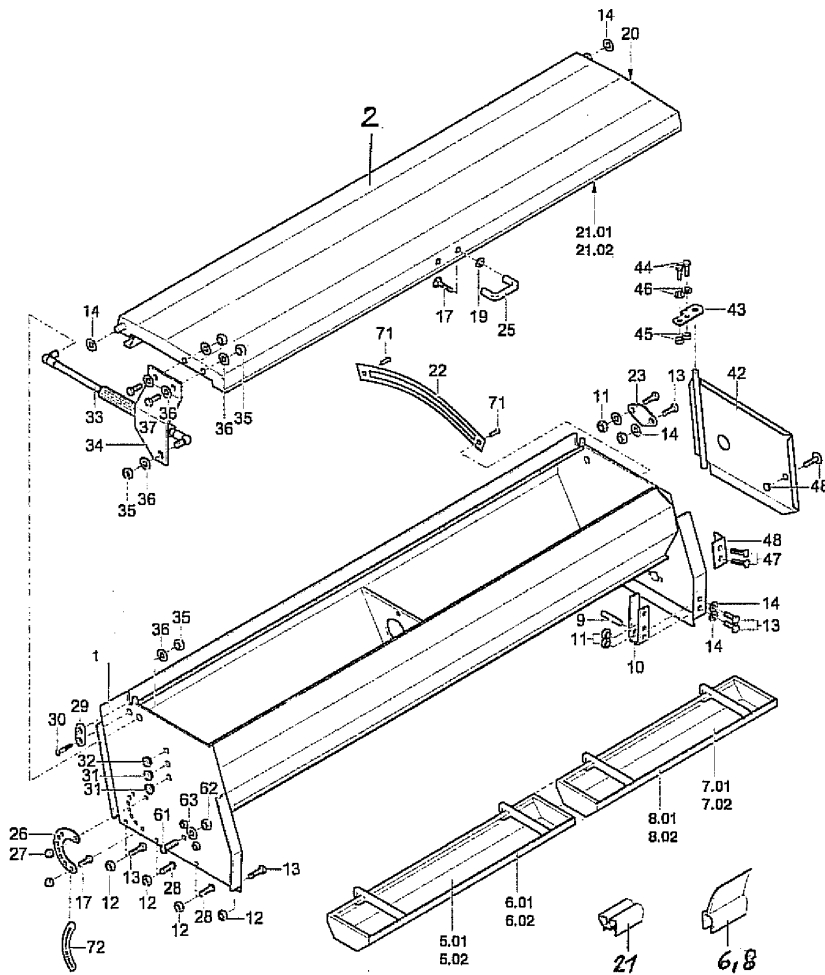
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.63.02		RADABSTREIFER KPL.	10.0/75-15	WHEEL SCRAPER CPL.	DECROTTOIR DE ROUE CPL.
1	9111.63.14	1	Radabstreifer, li.		Wheel scraper l.h.	Decrottoir de roue gauche
2	9111.63.15	1	Radabstreifer, re.		Wheel scraper r.h.	Decrottoir de roue droit
3	9106.31.03	4	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
4	9106.00.38	4	Tensilockschraube	M8x20 vz.	Tensi lock bolt	Vis tensi

9013_B

Saatkasten 3,0m
 Hopper 3,0m
 Trémie 3,0m

Ceria Br.1



9013_B

 Saatkasten 3,0m
 Hopper 3,0m
 Trémie 3,0m

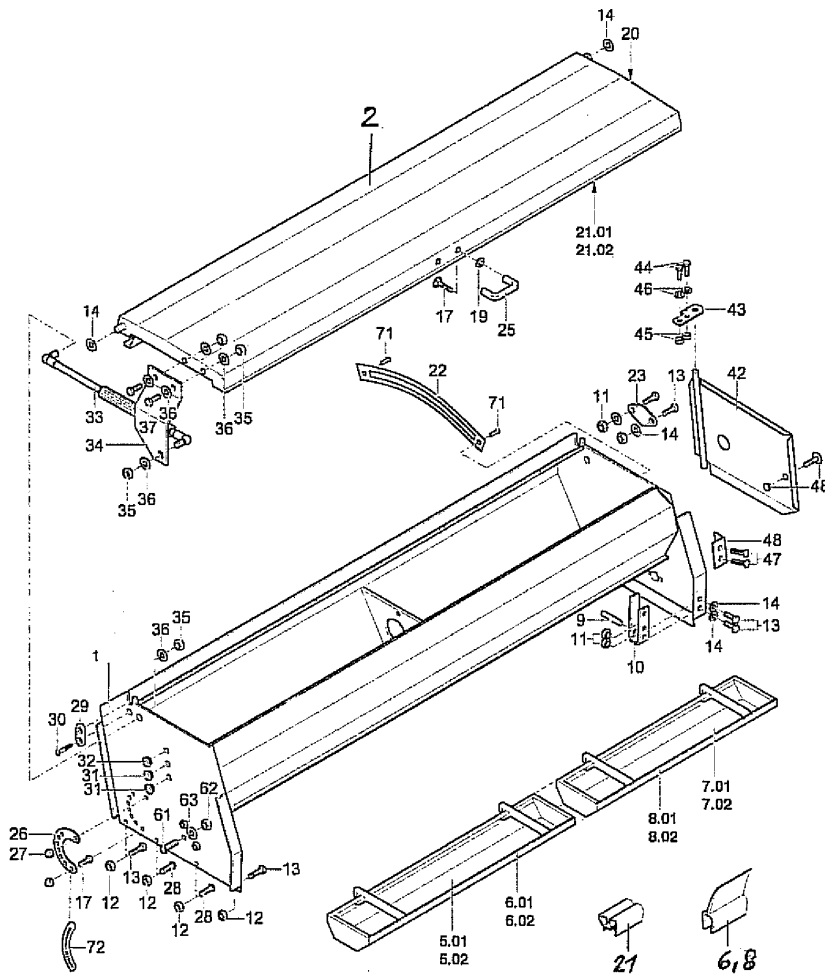
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.21.05	1	Saatkasten	700 L	Hopper	Trémie
2	9106.78.02	1	Kastendeckel	3,0m	Hopper lid	Couvercle
5	9106.11.18	1	Mulde	L=1180 mm/MEL 300	Calibration tray	Auget de vid.
6	9106.90.18	1	Dichtungsprofil	L=1180 mm	Gasket	Joint
7	9106.11.19	1	Mulde	L=1260 mm/MEL 300	Calibration tray	Auget de vid.
8	9106.90.19	1	Dichtungsprofil	L=1260 mm/MEL 300	Gasket	Joint
9	1481D540	1	Spannstift	5x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
10	9106.00.40	1	Kurbelhalter		Crank holder	Support
11	934D8PA	5	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
12	9106.31.03	8	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
13	933D816P	6	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
14	125DA8.4A	6	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
17	933D612PA	10	Sechskantschraube	M6x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	125DA6.4A	10	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
20	9106.99.01	2	Dichtungsprofil	L=450 mm	Gasket	Joint
21	9106.99.02	1	Dichtungsprofil	L=2500 mm	Gasket	Joint
22	9111.20.62	1	Stellhebelblech		Grid	Reglette
23	9111.01.13	1	Deckel		Lid	Couvercle
25	9001.11.03	1	Handgriff		Handle	Poignée
26	9106.00.42	1	Rastenblech		Grid	Reglette
27	1587D6QA	2	Hutmutter	M6 DIN1587-6 vz.	Cap nut	Ecrou à chapeau
28	9108.84.10	4	Flachrundschrabe	M8x16 8.8 verz.	Bolt	Vis
29	9106.00.37	2	Deckelsicherung		Lid lock	Eclisse
30	7976DB6.316A	2	Blechschrabe	BM6,3x16 DIN7976 vz.	Self-tapping screw	Vis
31	9108.74.01	2	Abdeckkappe	DP-375	Endcap	Bouchon
32	9108.74.02	1	Abdeckkappe	DP-500	Endcap	Bouchon
33	9106.75.13	1	Gasfeder		Gasstrut	Verin de compens.
34	9106.75.11	1	Federanlenklasche, li.		Latch l.h.	Plat gauche
35	934D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
36	125DA8.4A	7	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
37	933D820P	2	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
42	9111.31.11	1	Schutzblech		Cover	Tôle de protection
43	9106.40.02	1	Halter		Bracket	Support
44	933D612PA	2	Sechskantschraube	M6x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
46	125DA6.4A	2	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
47	7337D38AL	2	Blindniet	3x8 DIN7337 AIMg3	Blind rivet	Rivet
48	9106.40.03	1	Druckverschluß		Pressure fastener	Fermeoir

9013_B

Saatkasten 3,0m
 Hopper 3,0m
 Trémie 3,0m

Ceria Br.1



9013_BSaatkasten 3,0m
Hopper 3,0m
Trémie 3,0m**Ceria Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
61	603D1025PA	1	Flachrundschraube	M10x25 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
62	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
63	440DR11A	1	Scheibe	R11 DIN440 vz.	Washer	Rondelle
71	7337D48A	2	Blindniet	4x8 DIN7337 vz.	Blind rivet	Rivet

9013_B1

 Saatkasten 4,0m
 Hopper 4,0m
 Trémie 4,0m

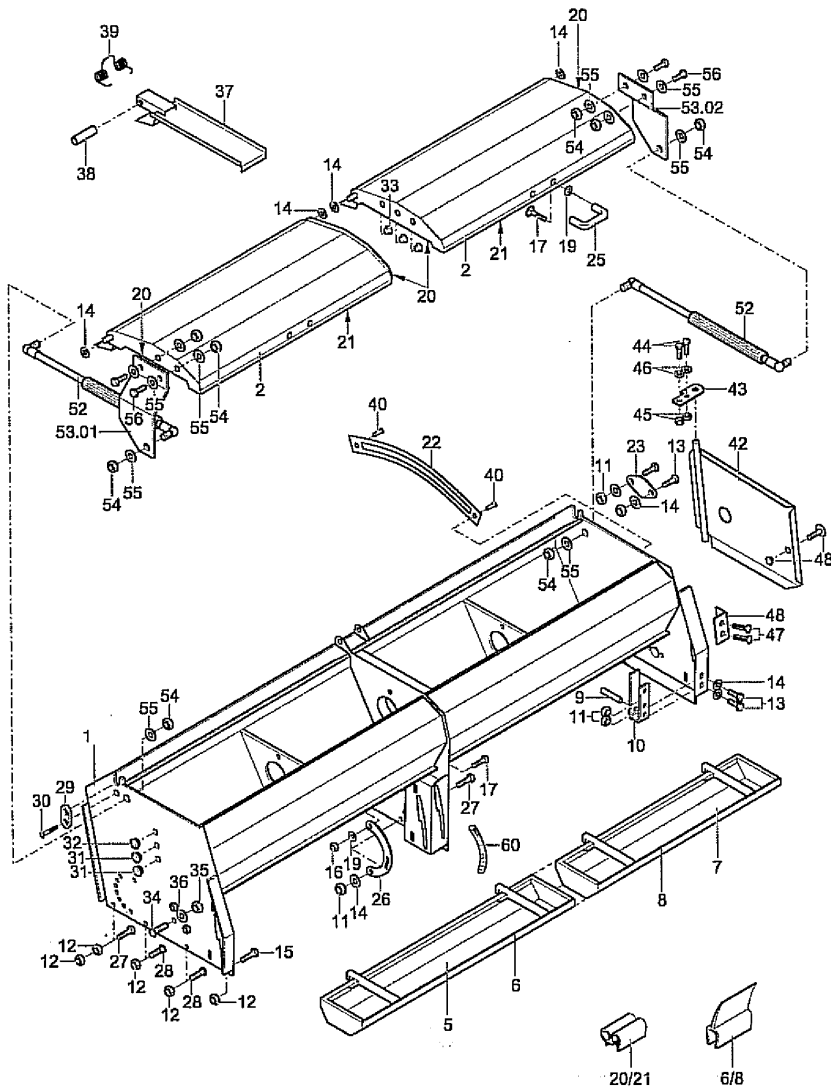
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.21.06	1	Saatkasten	1000 L	Hopper	Trémie
2	9106.78.03	2	Kastendeckel	4,0m	Hopper lid	Couvercle
5	9106.11.22	1	Mulde	L=1636 mm/MEL 400	Calibration tray	Auget de vid.
6	9106.90.20	1	Dichtungsprofil	L=1636 mm/MEL 400	Gasket	Joint
7	9106.11.23	1	Mulde	L=1756 mm/MEL 400	Calibration tray	Auget de vid.
8	9106.90.13	1	Dichtungsprofil	L=1756 mm	Gasket	Joint
9	1481D540	1	Spannstift	5x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
10	9106.00.40	1	Kurbelhalter		Crank holder	Support
11	934D8PA	5	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
12	9106.31.03	14	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
13	933D816PA	4	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
14	125DA8.4A	9	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
15	9106.31.02	2	Tensilockschraube	M8x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
16	934D6PA	1	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
17	933D612PA	5	Sechskantschraube	M6x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	125DA6.4A	5	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
20	9106.99.01	4	Dichtungsprofil	L=450 mm	Gasket	Joint
21	9106.99.06	1	Dichtungsprofil	L=1740 mm	Gasket	Joint
22	9111.20.62	1	Stellhebelblech		Grid	Reglette
23	9111.01.13	1	Deckel		Lid	Couvercle
25	9001.11.03	2	Handgriff		Handle	Poignée
26	9111.20.61	1	Rastenblech		Grid	Reglette
27	933D830P	5	Sechskantschraube	M8x30 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
28	9108.84.10	4	Flachrundschrabe	M8x16 8.8 verz.	Bolt	Vis
29	9106.00.37	2	Deckelsicherung		Lid lock	Eclisse
30	7976DB6.316A	2	Blechschrabe	BM6,3x16 DIN7976 vz.	Self-tapping screw	Vis
31	9108.74.01	2	Abdeckkappe	DP-375	Endcap	Bouchon
32	9108.74.02	1	Abdeckkappe	DP-500	Endcap	Bouchon
33	9108.74.03	6	Abdeckkappe		Endcap	Bouchon
34	603D1025PA	1	Flachrundschrabe	M10x25 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
35	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
36	440DR11A	1	Scheibe	R11 DIN440 vz.	Washer	Rondelle
37	9106.57.01	1	Brücke		Connecting bracket	Support à visser
38	9106.04.11	1	Hülse		Sleeve	Douille
39	9106.04.15	1	Feder		Spring	Ressort
40	7337D48A	2	Blindniet	4x8 DIN7337 vz.	Blind rivet	Rivet
42	9111.31.11	1	Schutzblech		Cover	Tôle de protection
43	9106.40.02	1	Halter		Bracket	Support

9013_B1

Saatkasten 4,0m
 Hopper 4,0m
 Trémie 4,0m

Ceria Br.1



9013_B1

 Saatkasten 4,0m
 Hopper 4,0m
 Trémie 4,0m

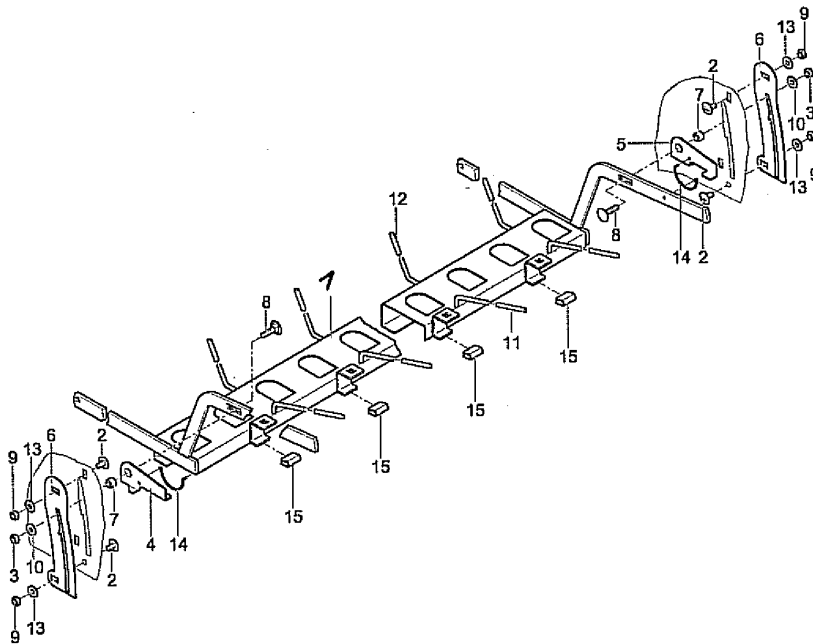
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
44	933D612PA	2	Sechskantschraube	M6x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
46	125DA6.4A	2	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
47	7337D38AL	2	Blindniet	3x8 DIN7337 AIMg3	Blind rivet	Rivet
48	9106.40.03	1	Druckverschluß		Pressure fastener	Fermeoir
52	9106.75.13	1	Gasfeder		Gasstrut	Verin de compens.
53.01	9106.75.11	1	Federanlenklasche, li.		Latch l.h.	Plat gauche
53.02	9106.75.12	1	Federanlenklasche, re.		Latch r.h.	Plat droit
54	934D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
55	125DA8.4A	7	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
56	933D820P	2	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans

9013_C

Saatleitungshalter 3,0m
Bracket 3,0m
Support 3,0m

Ceria Br.1



9013_C

 Saatleitungshalter 3,0m
 Bracket 3,0m
 Support 3,0m

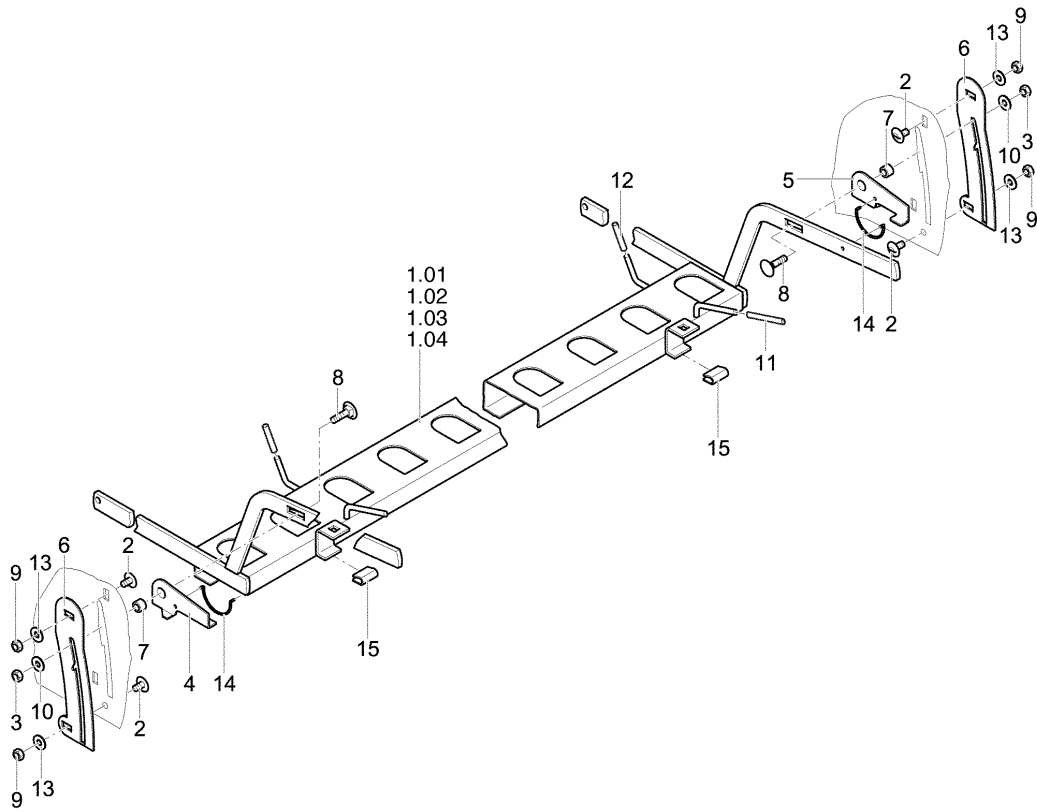
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.23.03		Saatleitungshalter	300/25	Bracket	Support
1	9111.23.04		Saatleitungshalter	300/31	Bracket	Support
2	9108.84.10	4	Flachrundschaube	M8x16 8.8 verz.	Bolt	Vis
3	985D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
4	9111.22.31	1	Riegel, links		Lock l.h.	Verrou gauche
5	9111.22.32	1	Riegel, rechts		Lock r.h.	Verrou droit
6	9111.22.33	4	Einstellblech		Plate	Tôle
7	9111.22.34	2	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
8	603D830PA	2	Flachrundschaube	M8x30 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
9	934D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
10	9021DA8.4A	2	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
11	9108.70.01	4	Maschinenschlauch	L=95 mm	Hose	Conduite
12	9108.70.02	4	Maschinenschlauch	L=74 mm	Hose	Conduite
13	125DA8.4A	4	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
14	9111.22.35	2	Riegelfeder		Spring	Ressort
15	9106.89.08	4	Kantenschutz	L=40 mm	Packing	Joint de couvercle

9013_C1

Saatleitungshalter 4,0m
Bracket 4,0m
Support 4,0m

Ceria Br.1



9013_C1

 Saatleitungshalter 4,0m
 Bracket 4,0m
 Support 4,0m

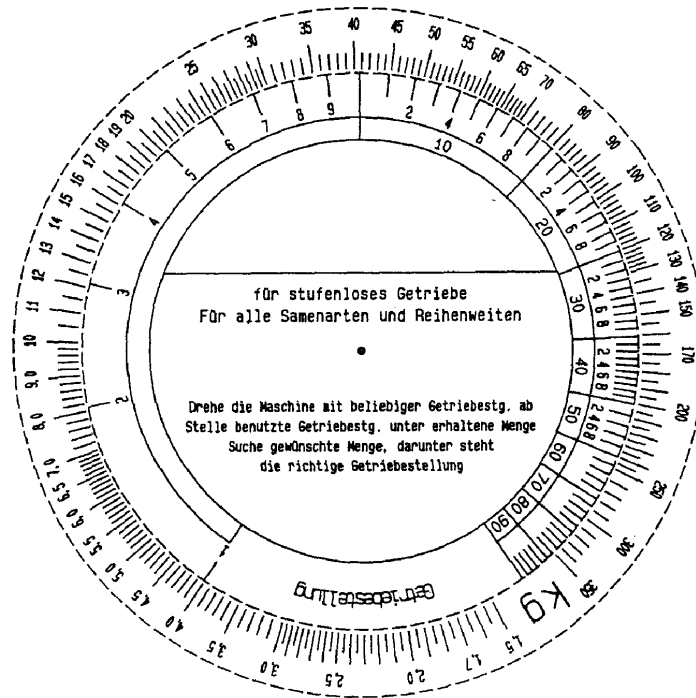
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1.01	9111.23.05	1	Saatleitungshalter	400/17	Bracket	Support
1.02	9111.23.06	1	Saatleitungshalter	400/18	Bracket	Support
1.03	9111.23.07	1	Saatleitungshalter	400/20	Bracket	Support
1.04	9111.23.08	1	Saatleitungshalter	400/21	Bracket	Support
2	9108.84.10	4	Flachrundschrabe	M8x16 8.8 verz.	Bolt	Vis
3	985D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
4	9111.22.31	1	Riegel, links		Lock l.h.	Verrou gauche
5	9111.22.32	1	Riegel, rechts		Lock r.h.	Verrou droit
6	9111.22.33	4	Einstellblech		Plate	Tôle
7	9111.22.34	2	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
8	603D830PA	2	Flachrundschrabe	M8x30 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
9	934D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
10	9021DA8.4A	2	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
11	9108.70.01	4	Maschinenschlauch	L=95 mm	Hose	Conduite
12	9108.70.02	4	Maschinenschlauch	L=74 mm	Hose	Conduite
13	125DA8.4A	4	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
14	9111.22.35	2	Riegelfeder		Spring	Ressort
15	9106.89.08	2	Kantenschutz	L=40 mm	Packing	Joint de couvercle

9013_D

Säscheibe
Calibration disc
Disque de semis

Ceria Br.1





9013_D

Säscheibe
Calibration disc
Disque de semis

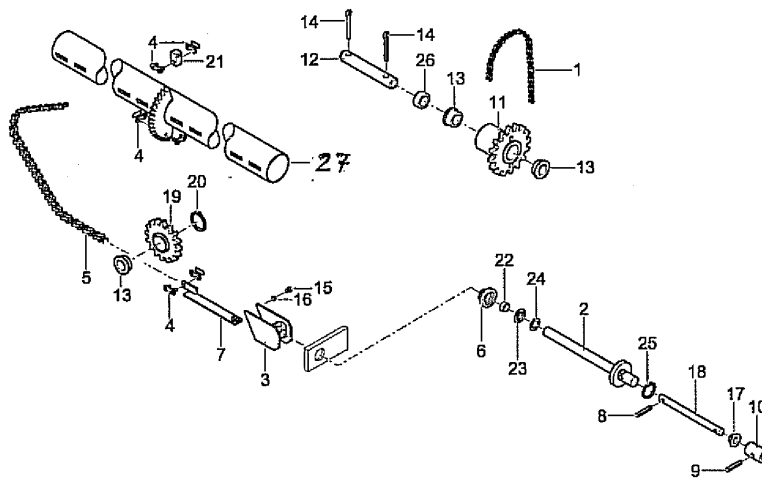
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9101.01.49		Säscheibe		Calibration disc	Disque de semis

9013_E

Schardruckverstellung mech.
Coulter press. mech.
Terrage mech.

Ceria Br.1



9013_E

 Schardruckverstellung mech.
 Coulter press. mech.
 Terrasse mech.

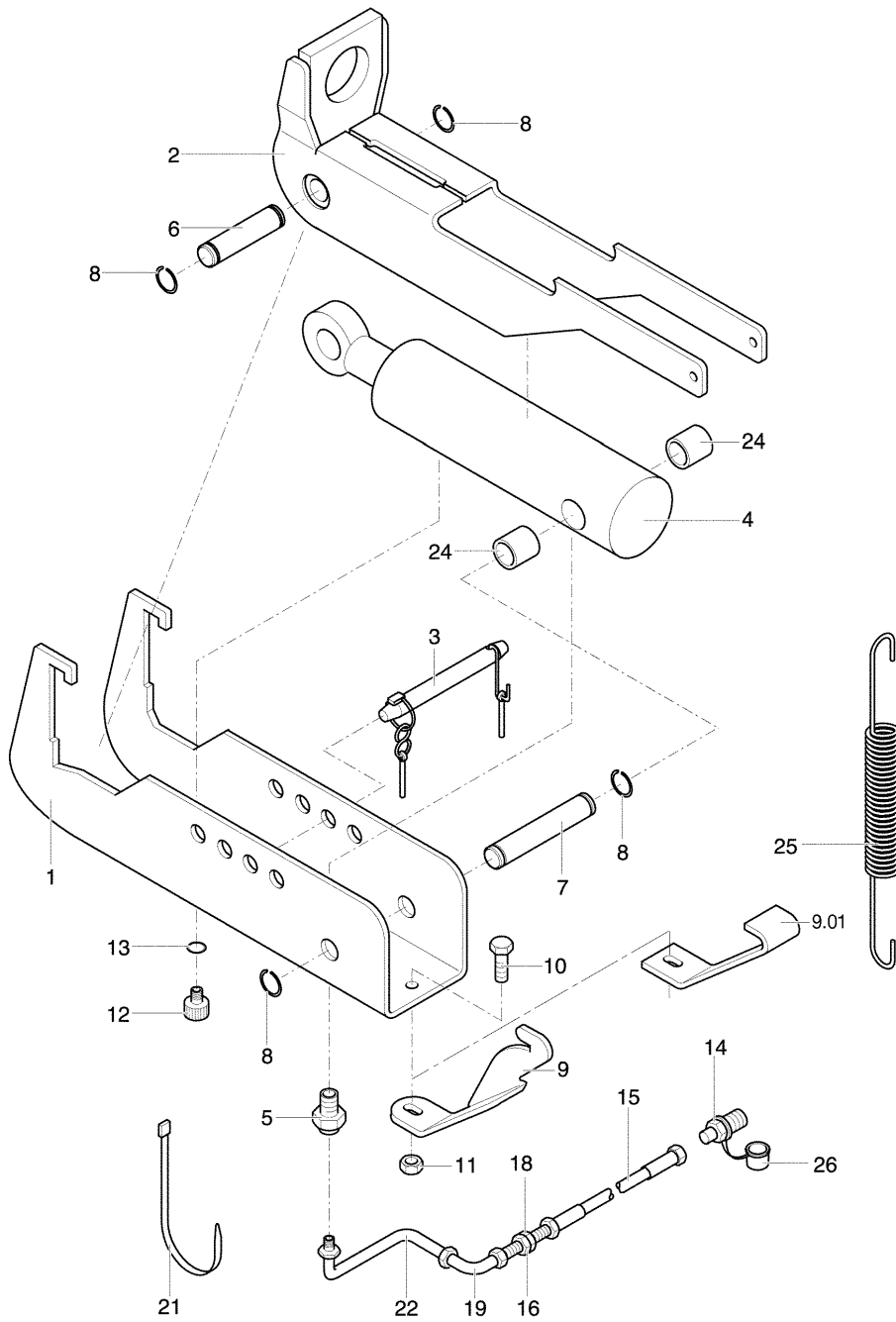
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.18.02		SCHARDRUCKVERSTEL LUNG MECH.	3,0m	COULTER PRESS. MECH.	TERRAGE MECH.
	9111.18.03		SCHARDRUCKVERSTEL LUNG MECH.	4,0m	COULTER PRESS. MECH.	TERRAGE MECH.
1	9111.18.17	1	Rollenkette	19/20	Roller chain	Chaîne
2	9107.62.01	1	Stellspindel		Adjusting spindle	Manivelle
3	9107.61.01	1	Spindelmutter		Spindle guide	Ecrou de manivelle
4	8187D12B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.12B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
5	9111.18.21	1	Rollenkette	19/29	Roller chain	Chaîne
6	9111.18.19	1	Lager		Bearing	Palier
7	9111.16.01	1	Stange		Rod	Tige
8	1481D626A	1	Spannstift	6x26 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
9	1481D640A	1	Spannstift	6x40 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
10	9111.18.13	1	Kurbelbuchse		Bush	Bague de manivelle
11	9105.68.03	1	Umlenkrad		Return sprocket	Excentrique
12	9107.34.13	1	Bolzen		Pin	Axe
13	9108.90.03	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
14	94D440A	2	Splint	4x40 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
15	933D612PA	1	Sechskantschraube	M6x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
16	934D6PA	1	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
17	9108.90.30	1	Clipslager		Clips bearing	Presse etoupe
18	9111.17.03	1	Zwischenwelle		Interm. shaft 1	Arbre 1
19	9111.18.10	1	Kettenrad	19/11	Sprocket	Pignon
20	471D201.2	1	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
21	9111.18.15	1	Kreuzstück		Universal	Croisillon
22	9108.90.11	1	Buchse		Bush	Douille
23	9108.89.06	1	Axial-Nadellager	AXW 25	Needle bearing	Rit Aiguilles radial
24	9108.89.05	1	Axiallagerscheibe		Bearing washer	Rondelle de RLT
25	472D471.75	1	Sicherungsring	47x1,75 DIN472	Circlip	Circlip
26	9008.01.14	1	Halteohr		Spacer	Entretoise
27	9111.46.02	1	Spannrohr	3,0m	Tension tube	Tube
27	9111.46.03	1	Spannrohr	4,0m	Tension tube	Tube

9013_E1

Schardruckverstellung hydr.
Coulter press. hydr.
Terrage hydr.

Ceria Br.1



9013_E1

 Schardruckverstellung hydr.
 Coulter press. hydr.
 Terrage hydr.

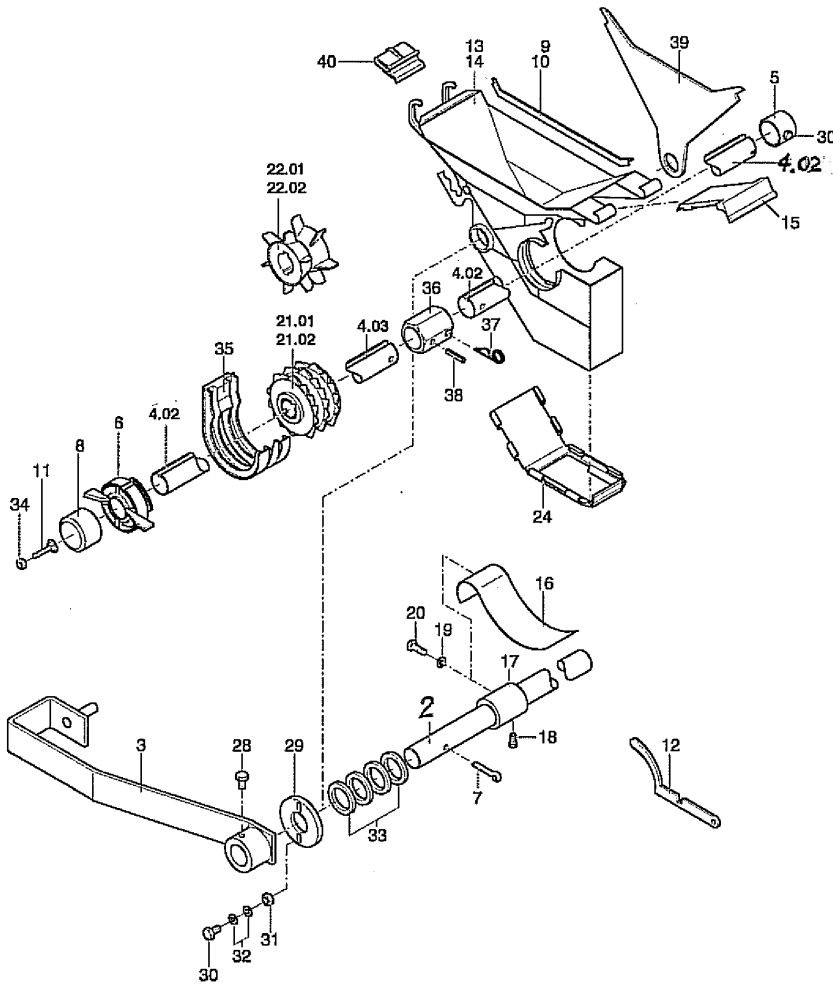
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9110.64.14		SCHARDRUCKVERSTEL LUNG HYDR,		COULTER PRESS. HYDR.	TERRAGE HYDR.
1	9110.65.11	1	Gehäuse		Housing	Carter
2	9110.66.01	1	Schubhebel		Lever	Levier
3	9110.68.01	1	Stecker		Plug	Prise de courant
4	9108.73.01	1	Zylinder		Cylinder	Verin
5	9108.72.01	1	Einschraubstutzen		Hydr. fitting	Raccord
6	9110.64.21	1	Bolzen		Pin	Axe
7	9110.64.22	1	Bolzen		Pin	Axe
8	7993DA16A	4	Sprengring	A 16 DIN7993 vz.	Circlip	Circlip
9	9110.64.33	1	Bügel	Typ A	Fastener	Support
9.01	9110.64.23	1	Bügel		Fastener	Support
10	933D820P	1	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	934D8PA	1	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
12	9108.72.02	1	Entlüftungsschraube		Breather	Reniflard
13	7603DC1418A L	1	Dichtring	C 14x18 DIN7603-AL/A	Seal ring	Joint
14	9001.64.01	1	Hydraulikstecker	SVK	Coupling cpl.	Cache cpl.
15	9001.60.34	1	Hydraulikschlauch	DN6, L=2150 A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
16	9001.60.21	1	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
18	433D15A	1	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle
19	9004.17.08	1	Winkelanschlußstutzen		Elbow coupling	Raccord coude
21	9006.70.02	1	Kabelbinder	4,8x178	Cable connector	Collier
22	9004.17.05	1	Hydraulikschlauch	L=1050 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
24	9110.66.13	2	Hülse		Sleeve	Douille
25	9002.00.08	1	Scharzugfeder kurz		Tension spring short	Ressort court
26	8132.05.01	1	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge

9013_F

Dosiersystem 3,0m
Metering system 3,0m
Distribution 3,0m

Ceria Br.1



9013_F

 Dosiersystem 3,0m
 Metering system 3,0m
 Distribution 3,0m

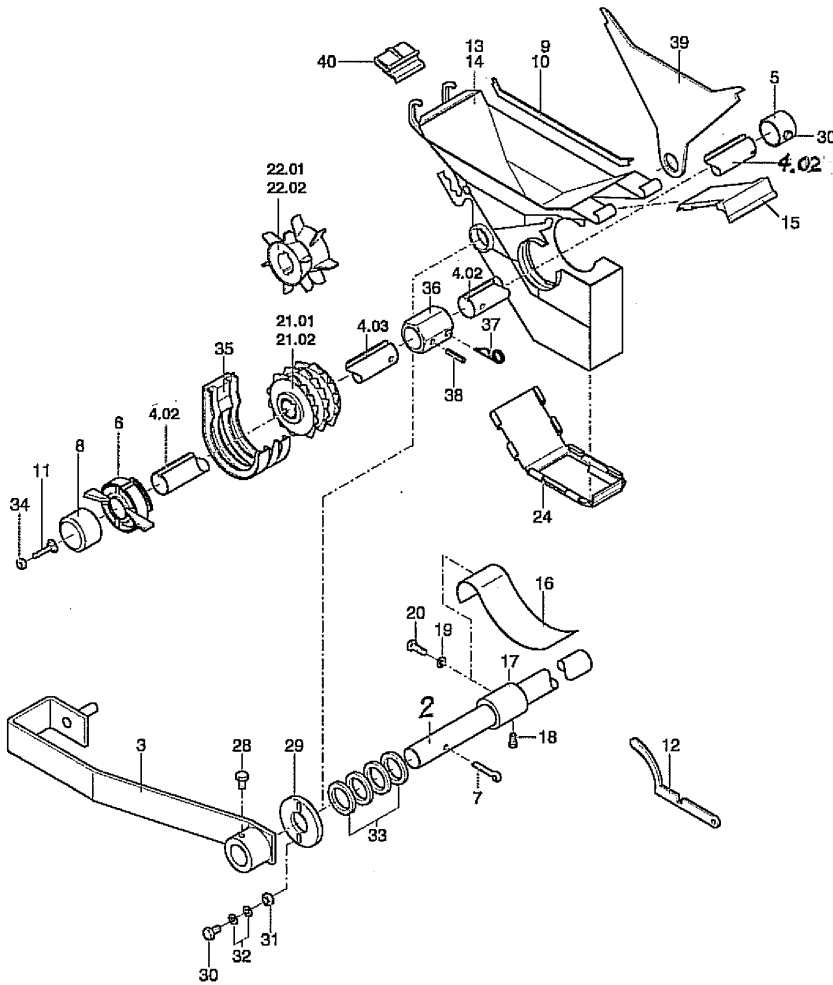
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9106.01.27		BODENKLAPPE KPL.		BOTTOM FLAP CPL.	LINGUET CPL.
2	9106.97.01	1	Klappenwelle		Bottom flap shaft	Arbre de linguets
3	9106.17.00	1	Stellhebel		Adjusting arm	Levier
4.02	9106.20.11	1	Säwelle, rechts		Metering shaft r.h.	Arbre doseur droit
4.03	9106.20.10	1	Säwelle, links		Metering shaft l.h.	Arbre doseur gauche
5	705DA20A	1	Stelling	A20 F9 DIN705 vz.	Collar	Baque support
6	9106.01.14	1	Säwellenlager		Bearing	Palier
7	94D425A	1	Splint	4x25 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
8	9106.23.11	1	Druckkappe		Pressure cap	Butée
9	9106.00.43	2	Ausgleichsblech	Typ 1	Spacer	Cale
10	9106.00.44	1	Ausgleichsblech	Typ 3	Spacer	Cale
11	603D830PA	1	Flachrundschrabe	M8x30 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
12	9106.00.45	1	Justierlehre		Calibration gauge	Cale de réglage
13	9106.92.01	1	Sägehäuse	80	Funnel	Carter
14	9106.92.00	1	Sägehäuse	100	Funnel	Carter
15	9106.01.21	1	Absperrschieber		Shutter	Trappe de vidange
16	9106.01.12	1	Bodenklappe		Bottom flap	Linguet
17	9106.01.13	1	Buchse		Bush	Douille
18	933D812PA	1	Sechskantschraube	M8x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	125DA6.4A	1	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
20	933D68PA	1	Sechskantschraube	M6x8 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
21.01	9201.31.01	1	Särad kpl.		Seed wheel cpl.	Roue de distribution cpl.
21.02	9201.31.02	1	Särad f. Fahrgasse		Seed wheel cpl.	Roue de distribution cpl.
22.01	9106.21.10	1	Grobsärad		Seed wheel	Roue grandes
22.02	9106.21.13	1	Grobsärad f. Fahrgasse		Seed wheel for coars	Roue grandes
24	9106.01.26	1	Aufsatztrichter		Extension	Clips
28	561DA816PA	1	Sechskantschraube	AM 8x16 DIN561-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
29	9106.01.19	1	Lagerdeckel		Bearing cover	Couvercle
30	933D612PA	5	Sechskantschraube	M6x12 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	934D6PA	4	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	125DA6.4A	8	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
33	988D16221	4	Paßscheibe	16x22x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
34	934D8PA	1	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
35	9106.00.46	0	Reduziereinsatz		Fine seed fingers	Carter de reduction
36	9106.20.14	1	Hülse		Sleeve	Douille
37	9101.13.87	1	Federsteckstock	3x75	R-clip	Goupille beta
38	1481D632	1	Spannstift	6x32 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
39	9106.00.41	1	Steg		Indicator	Indicateur

9013_F

Dosiersystem 3,0m
Metering system 3,0m
Distribution 3,0m

Ceria Br.1



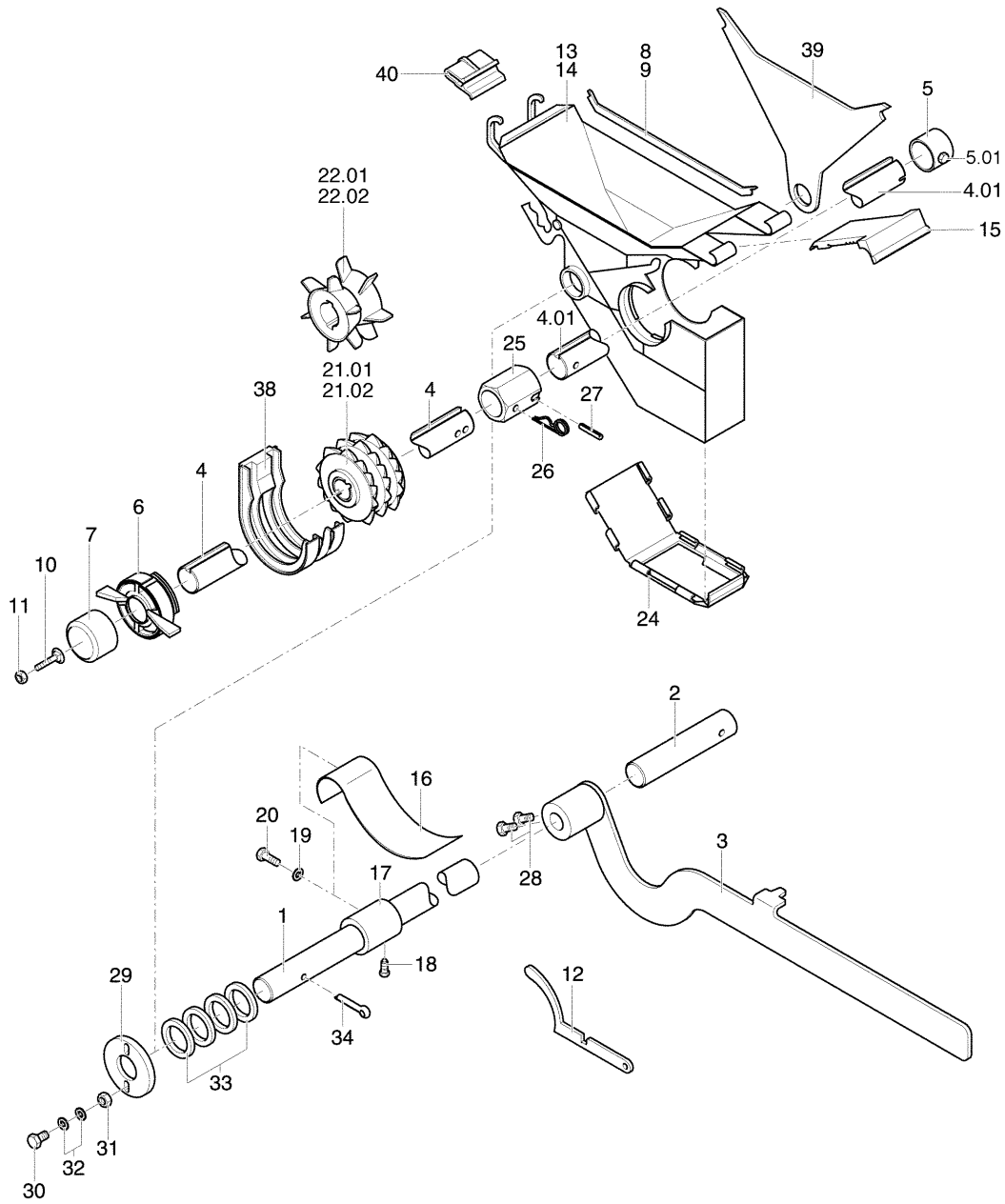
9013_FDosiersystem 3,0m
Metering system 3,0m
Distribution 3,0m**Ceria Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
40	9106.00.49	1	Klammer		Clasp	Crampon

9013_F1

Dosiersystem 4,0m
 Metering system 4,0m
 Distribution 4,0m

Ceria Br.1



9013_F1

 Dosiersystem 4,0m
 Metering system 4,0m
 Distribution 4,0m

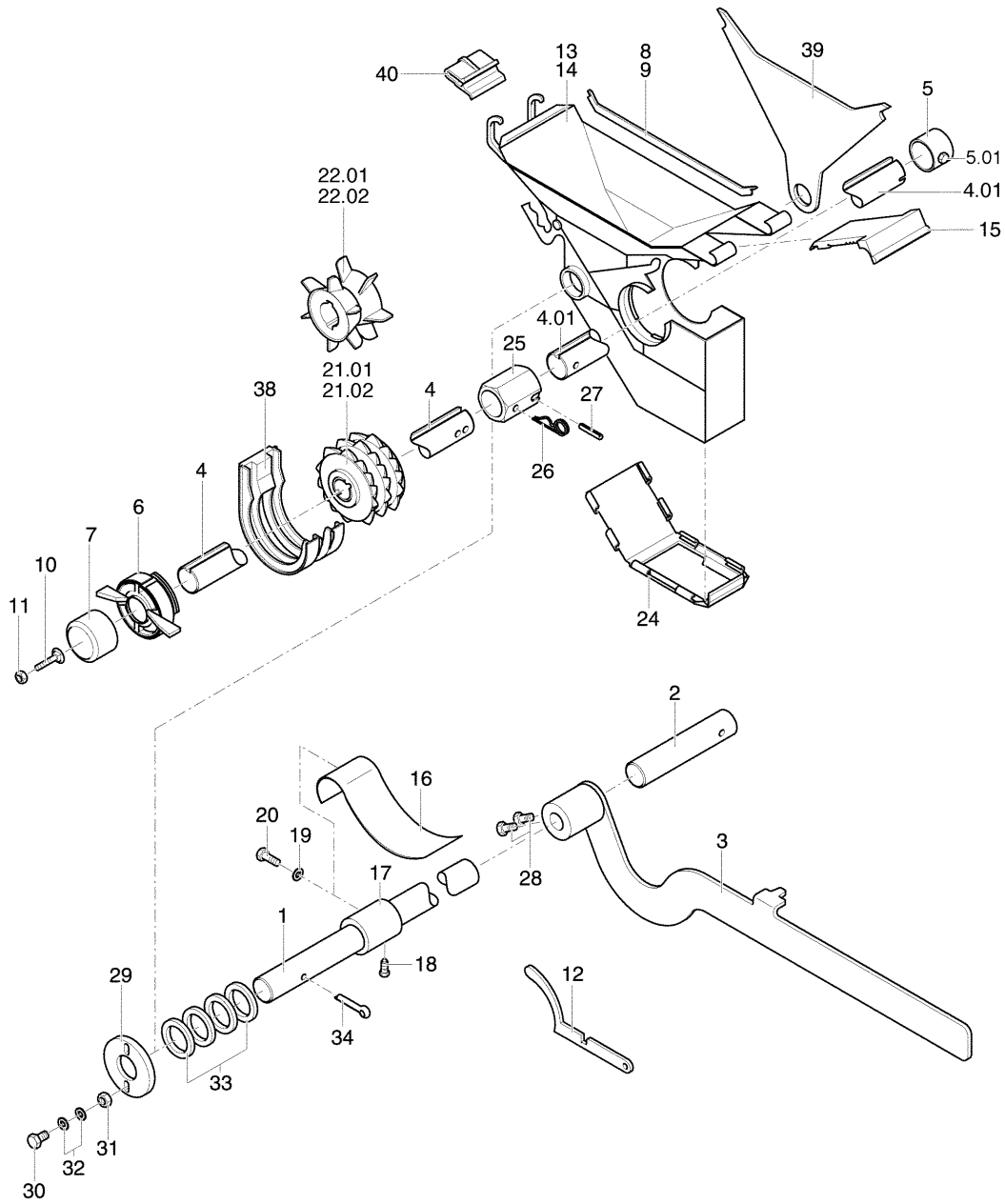
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9106.01.27		BODENKLAPPE KPL.		BOTTOM FLAP CPL.	LINGUET CPL.
1	9106.97.04	1	Klappenwelle, li.		Bottom flap shaft l.h.	Arbre de linguets gauche
2	9106.97.05	1	Klappenwelle, re.		Bottom flap shaft r.h.	Arbre de linguets droit
3	9111.26.01	1	Stellhebel		Adjusting arm	Levier
4.01	9106.20.08	1	Säwelle, links		Metering shaft l.h.	Arbre doseur gauche
4.02	9106.20.09	1	Säwelle, rechts		Metering shaft r.h.	Arbre doseur droit
5.01	705DA20A	1	Stelling	A20 F9 DIN705 vz.	Collar	Baque support
5,02	933D612PA	1	Sechskantschraube	M6x12 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
6	9106.01.14	1	Säwellenlager		Bearing	Palier
7	9106.23.11	1	Druckkappe		Pressure cap	Butée
8	9106.00.43	3	Ausgleichsblech	Typ 1	Spacer	Cale
9	9106.00.44	2	Ausgleichsblech	Typ 3	Spacer	Cale
10	603D830PA	1	Flachrundschrabe	M8x30 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
11	934D8PA	1	Sechskantmutter	M8 ISO4032-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
12	9106.00.45	1	Justierlehre		Calibration gauge	Cale de réglage
13	9106.92.01	1	Sägehäuse	80	Funnel	Carter
14	9106.92.00	1	Sägehäuse	100	Funnel	Carter
15	9106.01.21	1	Absperrschieber		Shutter	Trappe de vidange
16	9106.01.12	1	Bodenklappe		Bottom flap	Linguet
17	9106.01.13	1	Buchse		Bush	Douille
18	933D812PA	1	Sechskantschraube	M8x12 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	125DA6.4A	1	Scheibe	A6.4 ISO7089 vz.	Washer	Rondelle
20	933D68PA	1	Sechskantschraube	M6x8 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
21.01	9201.31.01	1	Särad kpl.		Seed wheel cpl.	Roue de distribution cpl.
21.02	9201.31.02	1	Särad f. Fahrgasse		Seed wheel cpl.	Roue de distribution cpl.
22.01	9106.21.10	1	Grobsärad		Seed wheel	Roue grandes
22.02	9106.21.13	1	Grobsärad f. Fahrgasse		Seed wheel for coars	Roue grandes
24	9106.01.26	1	Aufsatztrichter		Extension	Clips
25	9106.20.07	1	Hülse		Sleeve	Douille
26	9101.13.87	1	Federsteckstock	3x75	R-clip	Goupille beta
27	1481D632	1	Spannstift	6x32 ISO8752	Dowel Pin	Goupille serrage
28	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 ISO4032-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
29	9106.01.19	3	Lagerdeckel		Bearing cover	Couvercle
30	933D612PA	6	Sechskantschraube	M6x12 ISO4017-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	934D6PA	7	Sechskantmutter	M6 ISO4032-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	125DA6.4A	12	Scheibe	A6.4 ISO7089 vz.	Washer	Rondelle
33	988D16221	4	Paßscheibe	16x22x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
34	94D425A	1	Splint	4x25 ISO1234 vz.	Splint pin	Goupille fendue

9013_F1

Dosiersystem 4,0m
 Metering system 4,0m
 Distribution 4,0m

Ceria Br.1





9013_F1

Dosiersystem 4,0m
Metering system 4,0m
Distribution 4,0m

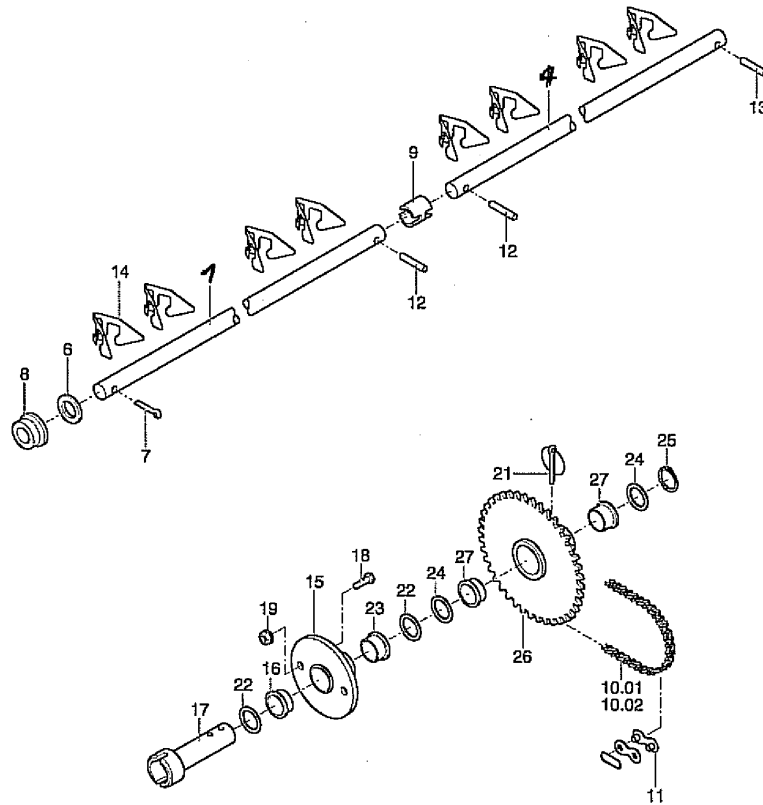
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
38	9106.00.46	1	Reduziereinsatz		Fine seed fingers	Carter de reduction
39	9106.00.41	1	Steg		Indicator	Indicateur
40	9106.00.49	1	Klammer		Clamp	Crampon

9013_G

Rührwelle 3,0m
 Agitator shaft 3,0m
 Arbre agitateur 3,0m

Ceria Br.1



9013_G

 Rührwelle 3,0m
 Agitator shaft 3,0m
 Arbre agitateur 3,0m

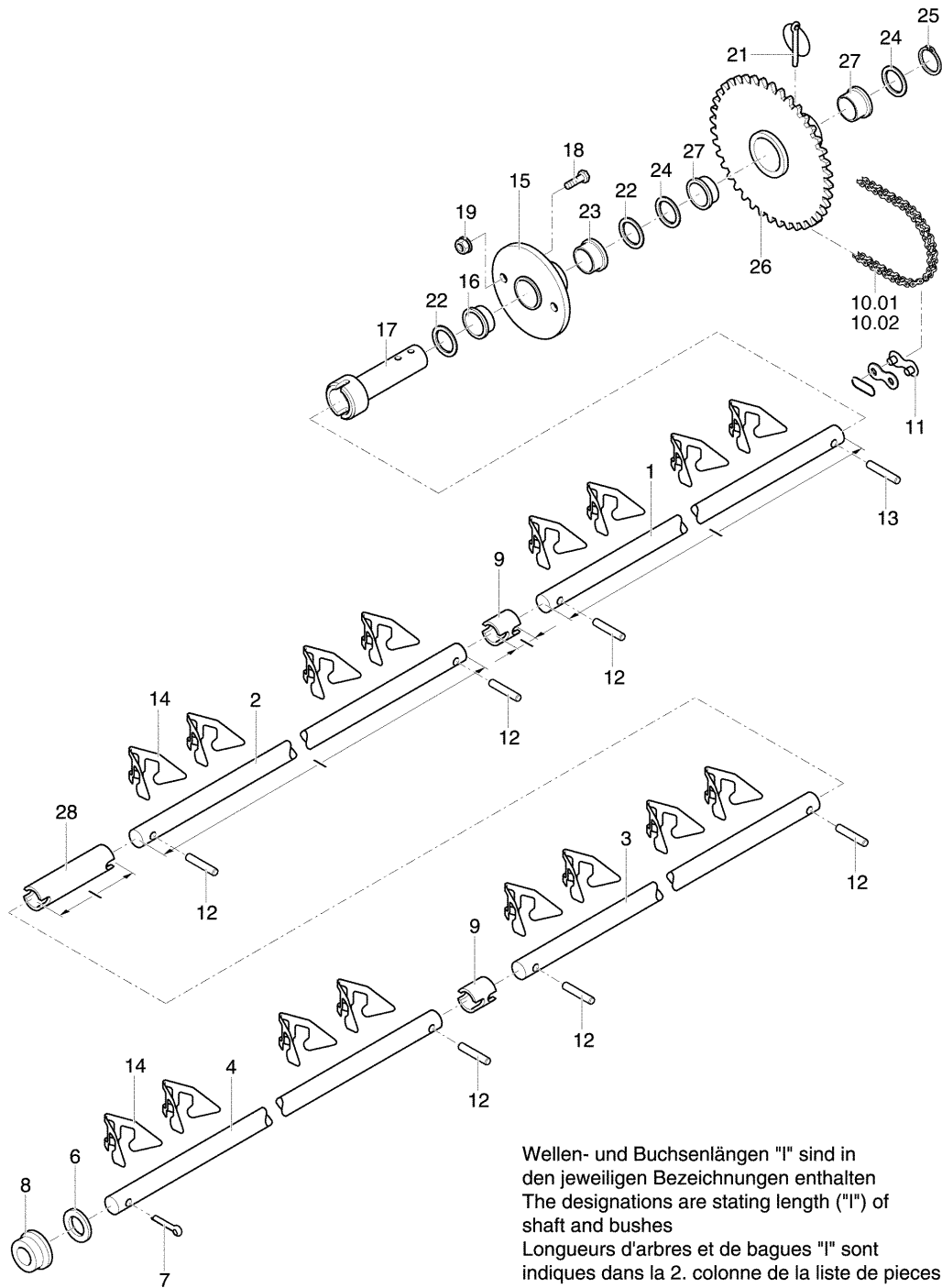
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.37.03	1	Welle	L=1367mm/3,0m	Shaft	Arbre
4	9111.37.04	1	Welle	L=1205mm/3,0m	Shaft	Arbre
6	1441D15A	1	Scheibe	15 DIN1441 verz.	Washer	Rondelle
7	94D425A	1	Splint	4x25 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
8	9106.01.16	1	Buchse	16/22/30x15	Bush	Douille
9	9106.01.15	1	Mittellager	30	Bearing	Palier
10.01	9111.36.10	1	Rollenkette	81	Roller chain	Chaîne
10.02	853.69.093.0	1	Rollenkette	71	Roller chain	Chaîne
11	8187D08B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
12	1473D520	2	Halbrundkerbnagel	5x20 DIN1476	Rivet	Rivet
13	1473D525	1	Halbrundkerbnagel	5x25 DIN1473	Rivet	Rivet
14	9111.35.51	21	Rührfinger		Agitator finger	Doigt agitateur
15	9106.20.01	1	Lager		Bearing	Palier
16	9111.32.15	1	Buchse		Bush	Douille
17	9106.22.01	1	Achse		Axle	Axe
18	933D816P	2	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
21	9108.97.01	1	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
22	988D20281A	2	Paßscheibe	20x28x1 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
23	9105.98.00	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
24	988D20280.5A	3	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
25	471D201.2	1	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
26	9111.36.03	1	Kettenrad	24	Sprocket	Pignon
27	9108.90.02	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet

9013_G1

Rührwelle 4,0m
 Agitator shaft 4,0m
 Arbre agitateur 4,0m

Ceria Br.1



Wellen- und Buchsenlängen "l" sind in den jeweiligen Bezeichnungen enthalten
 The designations are stating length ("l") of shaft and bushes
 Longueurs d'arbres et de bagues "l" sont indiqués dans la 2. colonne de la liste de pieces

9013_G1

 Rührwelle 4,0m
 Agitator shaft 4,0m
 Arbre agitateur 4,0m

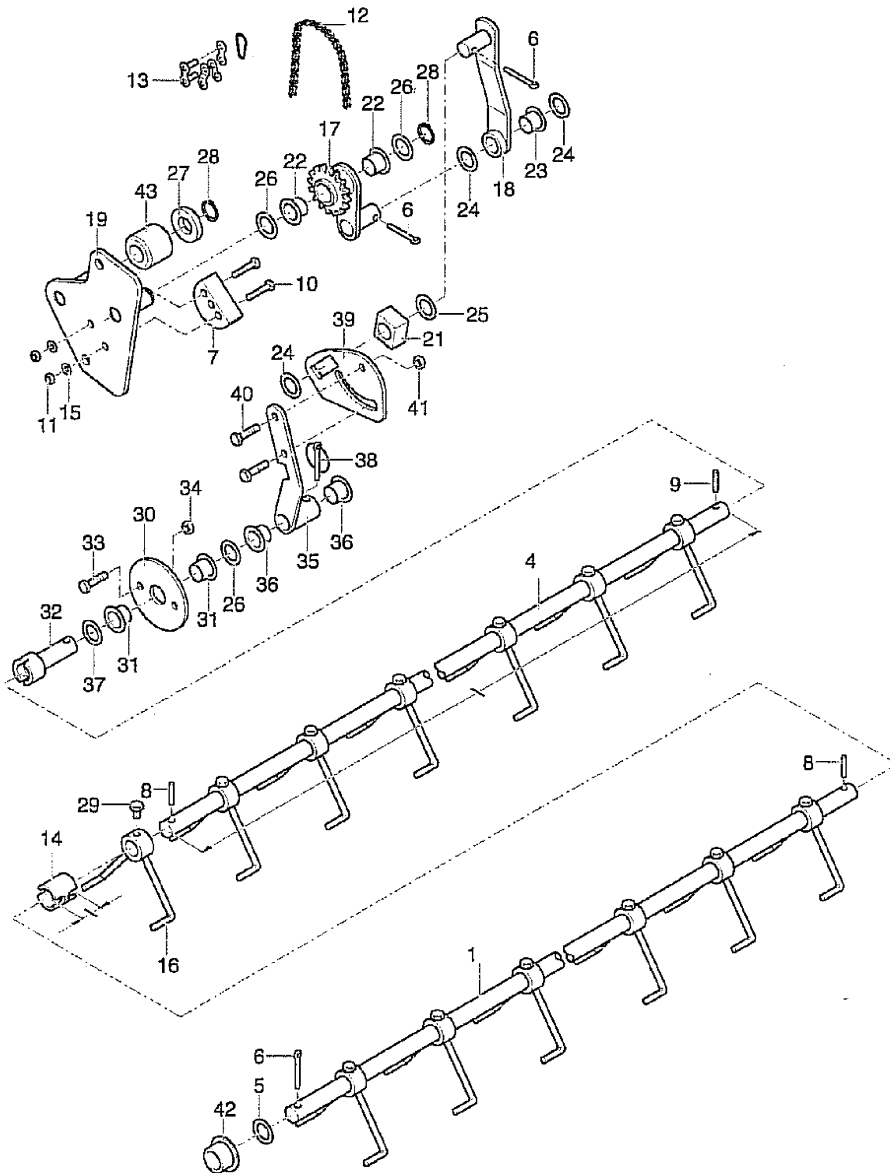
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1.01	9111.37.05	1	Welle	L=888 mm	Shaft	Arbre
2	9111.37.06	1	Welle	L=774 mm	Shaft	Arbre
3	9111.37.07	1	Welle	L=774 mm	Shaft	Arbre
4	9111.37.08	1	Welle	L=913 mm	Shaft	Arbre
6	1441D15A	1	Scheibe	15 DIN1441 verz.	Washer	Rondelle
7	94D425A	1	Splint	4x25 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
8	9106.01.16	1	Buchse	16/22/30x15	Bush	Douille
9	9106.01.15	2	Mittellager	30	Bearing	Palier
10.01	9111.36.10	1	Rollenkette	81	Roller chain	Chaîne
10.02	853.69.093.0	1	Rollenkette	71	Roller chain	Chaîne
11	8187D08B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
12	1473D520	2	Halbrundkerbnagel	5x20 DIN1476	Rivet	Rivet
13	1473D525	1	Halbrundkerbnagel	5x25 DIN1473	Rivet	Rivet
14	9111.35.51	35	Rührfinger		Agitator finger	Doigt agitateur
15	9106.20.01	1	Lager		Bearing	Palier
16	9111.32.15	1	Buchse		Bush	Douille
17	9106.22.01	1	Achse		Axle	Axe
18	933D816P	2	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
21	9108.97.01	1	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
22	988D20281A	2	Paßscheibe	20x28x1 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
23	9105.98.00	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
24	988D20280.5A	3	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
25	471D201.2	1	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
26	9111.36.03	1	Kettenrad	24	Sprocket	Pignon
27	9108.90.02	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
28	9111.35.52	1	Mittellager	95	Bearing	Palier

9013_G2

Pendelrührwelle 3,0m
Pend. shaft 3,0m
Arbre 3,0m

Ceria Br.1



Wellen- und Buchsenlängen "l" sind in den jeweiligen Bezeichnungen enthalten
The designations are stating length ("l") of shaft and bushes
Longueurs d'arbres et de bagues "l" sont indiqués dans la 2. colonne de la liste de pieces

9013_G2

 Pendelrührwelle 3,0m
 Pend. shaft 3,0m
 Arbre 3,0m

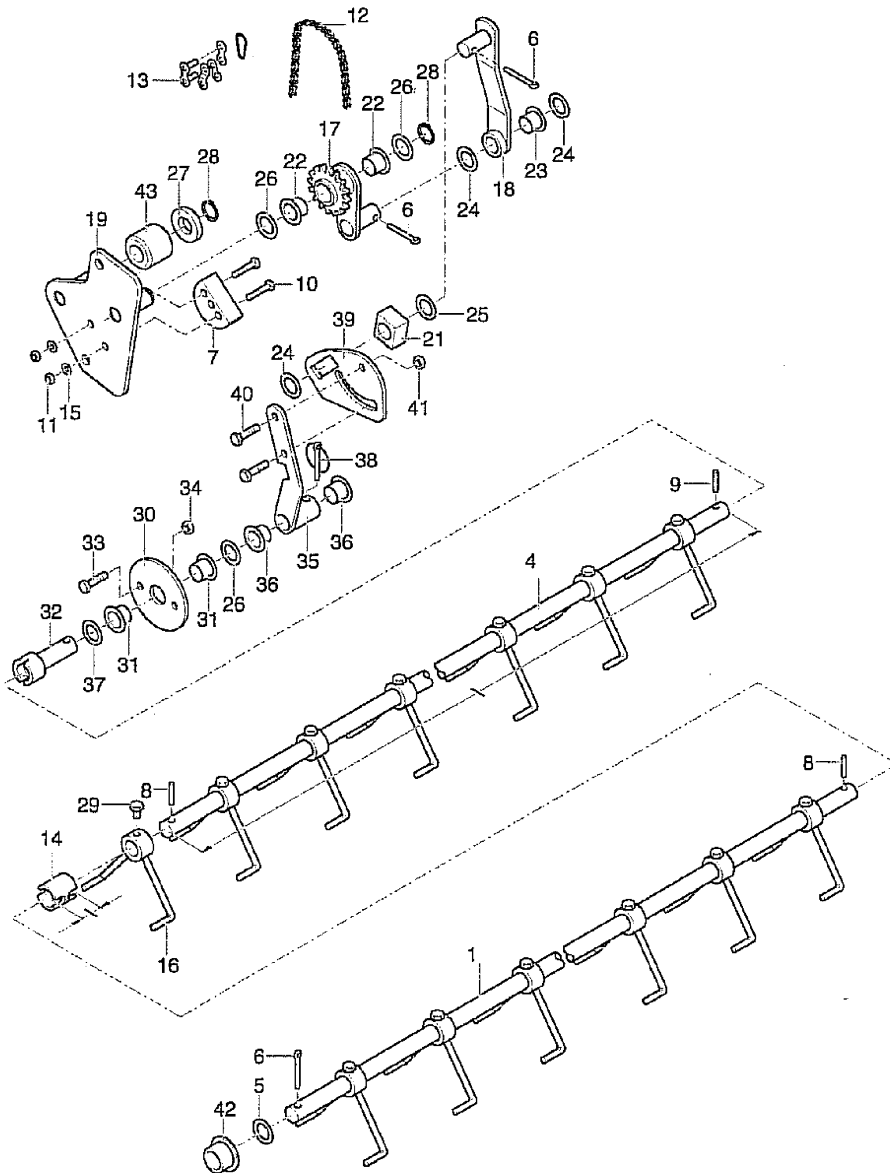
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.37.03	1	Welle	L=1367mm/3,0m	Shaft	Arbre
4	9111.37.04	1	Welle	L=1205mm/3,0m	Shaft	Arbre
5	1441D15A	1	Scheibe	15 DIN1441 verz.	Washer	Rondelle
6	94D425A	3	Splint	4x25 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
7	9106.51.99	1	Kettenspanner		Tensioner	Kit à tension
8	1473D520	6	Halbrundkerbnagel	5x20 DIN1476	Rivet	Rivet
9	1473D525	1	Halbrundkerbnagel	5x25 DIN1473	Rivet	Rivet
10	931D645PA	2	Sechskantschraube	M6x45 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	9001.95.03	2	Tensilockmutter	M 6 vz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
12	9111.29.12	1	Rollenkette	79	Roller chain	Chaîne
12	9106.52.99	1	Rollenkette	69	Roller chain	Chaîne
13	8187D08B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
14	9106.01.15	2	Mittellager	30	Bearing	Palier
15	9021DA6.4A	2	Scheibe	A 6.4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
16	9106.59.01	1	Rührsegment		Agitator finger	Doigt agitateur
17	9106.60.01	1	Antriebsrad		Drive	Pignon
18	9106.63.01	1	Koppel		Coupling	Raccord
19	9106.70.01	1	Beilage		Shim plate	Cale
21	9106.52.96	1	Gleitstück		Guide	Guide
22	9108.90.02	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
23	9108.90.05	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
24	988D16221.5	3	Paßscheibe	16x22x1,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
25	988D16220.5	1	Paßscheibe	16x22x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
26	988D20281A	4	Paßscheibe	20x28x1 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
27	9111.29.13	1	Scheibe	21x37x8	Washer	Rondelle
28	471D201.2	2	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
29	933D68PA	1	Sechskantschraube	M6x8 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
30-41	9106.61.01	1	RÜHRWELLENLAGER		AGITATOR SHAFT BEARING	PALIER CPL.
30	9106.20.01	1	Lager		Bearing	Palier
31	9108.90.02	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
32	9106.61.11	1	Achse		Axle	Axe
33	933D816P	2	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
34	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
35	9106.62.01	1	Schwinge		Shackle	Balancier
36	9105.98.00	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
37	988D20281A	1	Paßscheibe	20x28x1 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
38	9108.97.01	1	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
39	9106.61.12	1	Hebel		Lever	Levier

9013_G2

Pendelrührwelle 3,0m
Pend. shaft 3,0m
Arbre 3,0m

Ceria Br.1



Wellen- und Buchsenlängen "l" sind in
den jeweiligen Bezeichnungen enthalten
The designations are stating length ("l") of
shaft and bushes
Longueurs d'arbres et de bagues "l" sont
indiqués dans la 2. colonne de la liste de pièces

9013_G2

 Pendelrührwelle 3,0m
 Pend. shaft 3,0m
 Arbre 3,0m

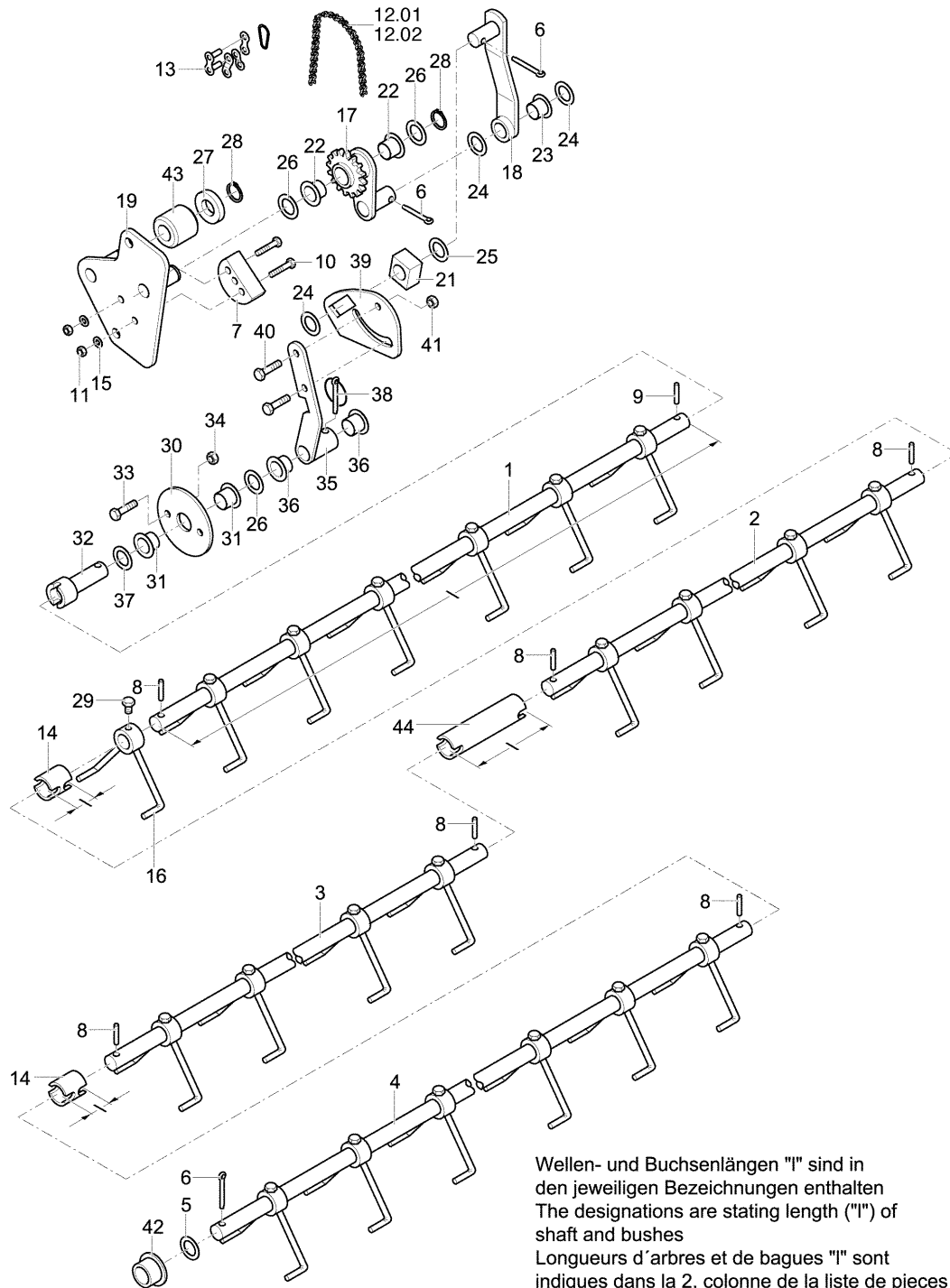
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
40	9106.00.38	2	Tensilockschraube	M8x20 vz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
41	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
42	9106.01.16	1	Buchse	16/22/30x15	Bush	Douille
43	9111.29.11	1	Buchse		Bush	Douille

9013_G3

Pendelrührwelle 4,0m
Pend. shaft 4,0m
Arbre 4,0m

Ceria Br.1



9013_G3

 Pendelrührwelle 4,0m
 Pend. shaft 4,0m
 Arbre 4,0m

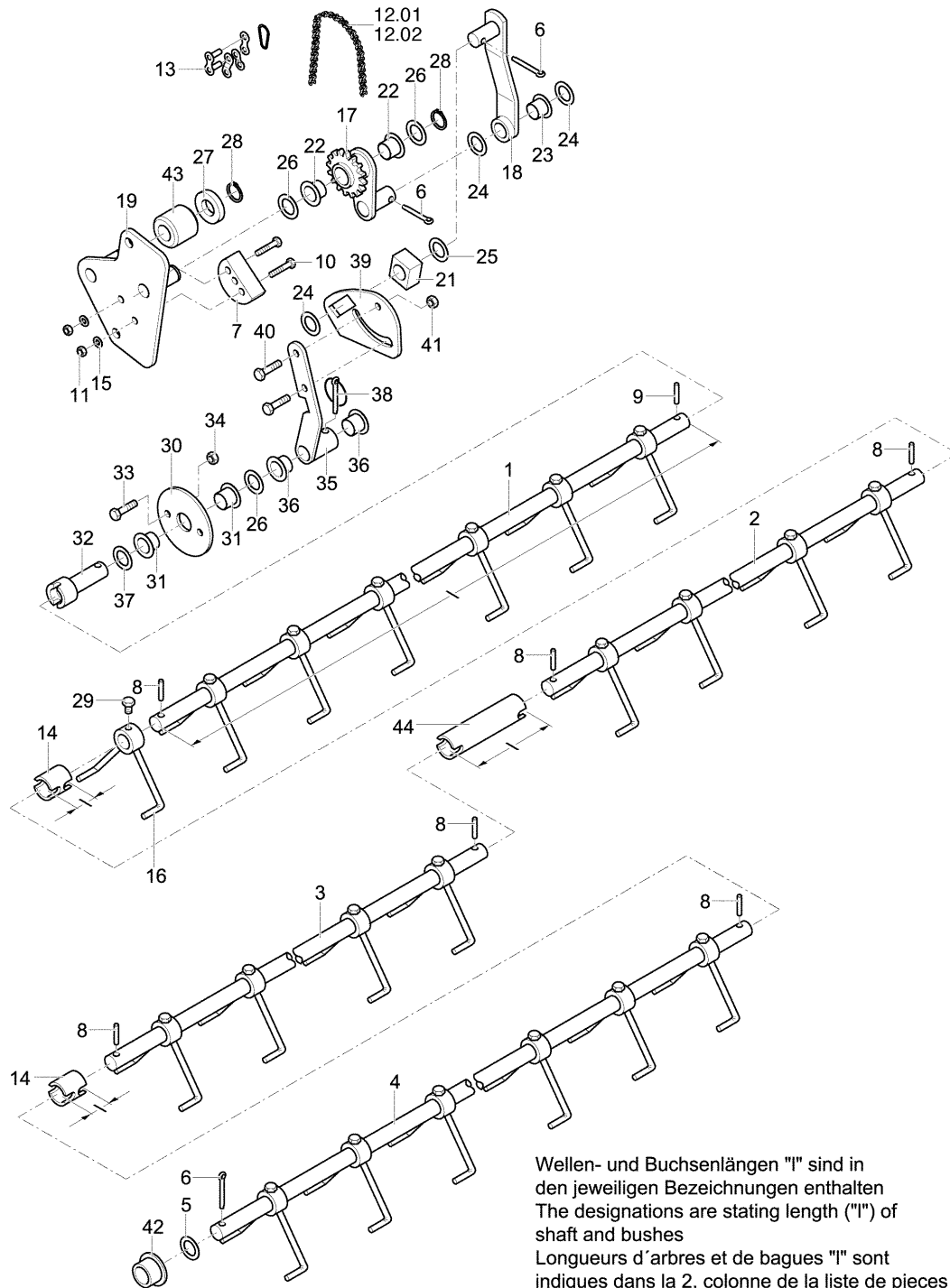
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.37.05	1	Welle	L=888 mm	Shaft	Arbre
2	9111.37.06	1	Welle	L=774 mm	Shaft	Arbre
3	9111.37.07	1	Welle	L=774 mm	Shaft	Arbre
4	9111.37.08	1	Welle	L=913 mm	Shaft	Arbre
5	1441D15A	1	Scheibe	15 DIN1441 verz.	Washer	Rondelle
6	94D425A	3	Splint	4x25 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
7	9106.51.99	1	Kettenspanner		Tensioner	Kit à tension
8	1473D520	6	Halbrundkerbnagel	5x20 DIN1476	Rivet	Rivet
9	1473D525	1	Halbrundkerbnagel	5x25 DIN1473	Rivet	Rivet
10	931D645PA	2	Sechskantschraube	M6x45 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	9001.95.03	2	Tensilockmutter	M 6 vz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
12.01	9111.29.12	1	Rollenkette	79	Roller chain	Chaîne
12.02	9106.52.99	1	Rollenkette	69	Roller chain	Chaîne
13	8187D08B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
14	9106.01.15	2	Mittellager	30	Bearing	Palier
15	9021DA6.4A	2	Scheibe	A 6.4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
16	9106.59.01	1	Rührsegment		Agitator finger	Doigt agitateur
17	9106.60.01	1	Antriebsrad		Drive	Pignon
18	9106.63.01	1	Koppel		Coupling	Raccord
19	9106.70.01	1	Beilage		Shim plate	Cale
21	9106.52.96	1	Gleitstück		Guide	Guide
22	9108.90.02	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
23	9108.90.05	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
24	988D16221	3	Paßscheibe	16x22x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
25	988D16220.5	1	Paßscheibe	16x22x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
26	988D20281A	4	Paßscheibe	20x28x1 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
27	9111.29.13	1	Scheibe	21x37x8	Washer	Rondelle
28	471D201.2	2	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
29	933D68PA	1	Sechskantschraube	M6x8 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
30-41	9106.61.01	1	RÜHRWELLENLAGER		AGITATOR SHAFT BEARING	PALIER CPL.
30	9106.20.01	1	Lager		Bearing	Palier
31	9108.90.02	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
32	9106.61.11	1	Achse		Axle	Axe
33	933D816P	2	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
34	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
35	9106.62.01	1	Schwinge		Shackle	Balancier
36	9105.98.00	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
37	988D20281A	1	Paßscheibe	20x28x1 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage

9013_G3

Pendelrührwelle 4,0m
Pend. shaft 4,0m
Arbre 4,0m

Ceria Br.1



Wellen- und Buchsenlängen "l" sind in
den jeweiligen Bezeichnungen enthalten
The designations are stating length ("l") of
shaft and bushes
Longueurs d'arbres et de bagues "l" sont
indiqués dans la 2. colonne de la liste de pièces

9013_G3

 Pendelrührwelle 4,0m
 Pend. shaft 4,0m
 Arbre 4,0m

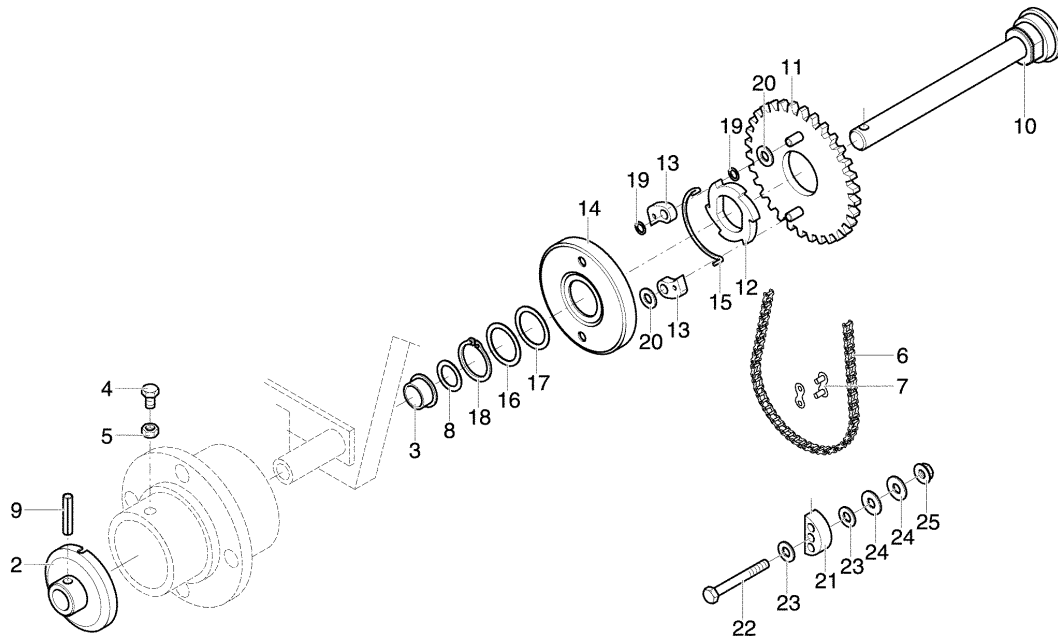
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
38	9108.97.01	1	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
39	9106.61.12	1	Hebel		Lever	Levier
40	9106.00.38	2	Tensilockschraube	M8x20 vz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
41	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
42	9106.01.16	1	Buchse	16/22/30x15	Bush	Douille
43	9111.29.11	1	Buchse		Bush	Douille
44	9111.35.52	1	Mittellager	95	Bearing	Palier

9013_H

Antrieb
Drive
Entrainement

Ceria Br.1



9013_H

 Antrieb
 Drive
 Entraînement

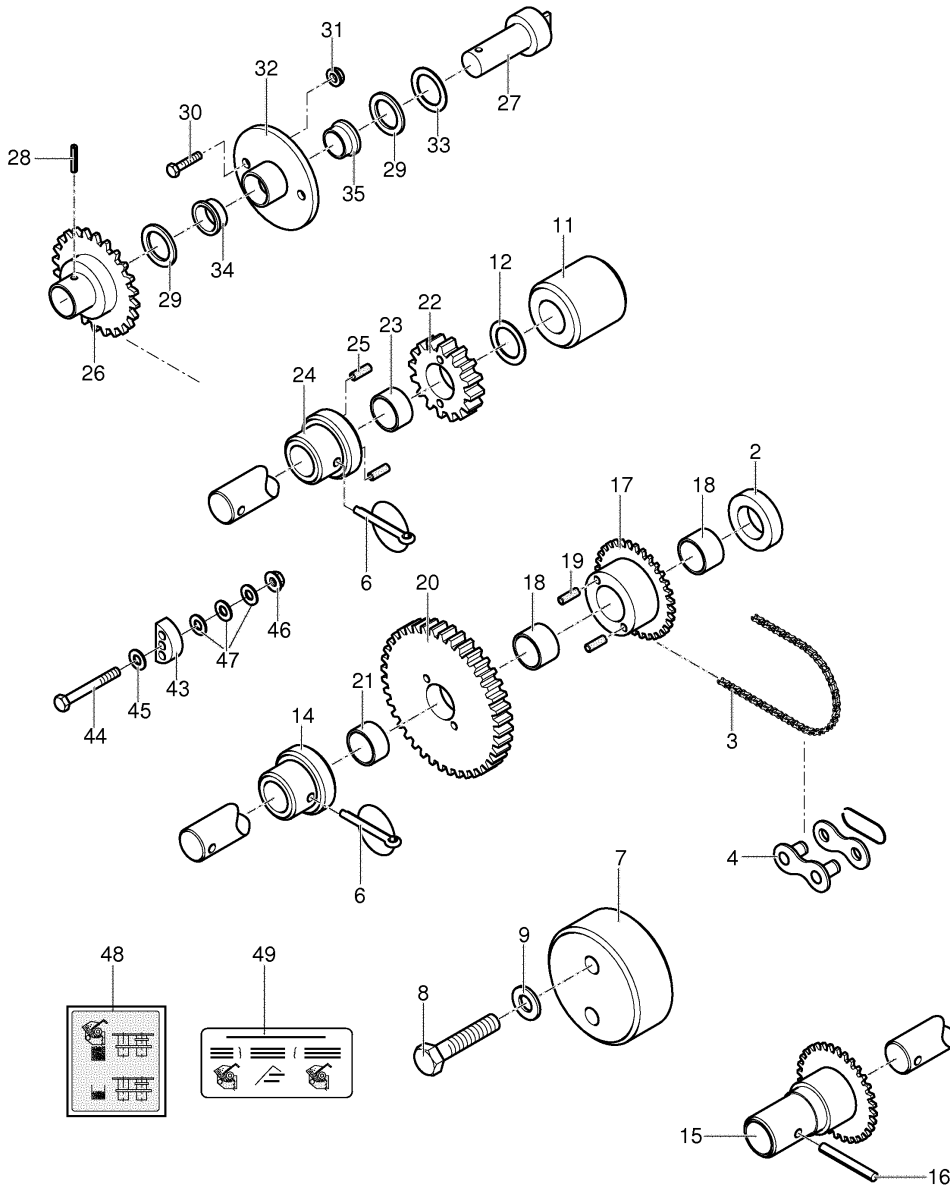
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.08.01		ANTRIEB RE. KPL.		DRIVE R.H. CPL.	ENTRAÎNEMENT DROIT CPL.
	9111.13.02		FREILAUF EINHEIT RE. KPL.		FREEWHEEL UNIT R.H. CPL.	ROUE LIBRE DROIT CPL.
2	9111.15.01	1	Kappe		Hub cap	Chapeau
3	9108.90.03	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
4	561DB816PA	1	Sechskantschraube	BM8x16 DIN561-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
5	934D8PA	1	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
6	9111.08.11	1	Rollenkette	105	Roller chain	Chaîne
7	8187D08B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain link	Fermeture
8	988D20280.5A	2	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
9	1481D840	1	Spannstift	8x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
10	9111.14.01	1	Freilaufwelle		Shaft	Arbre
11	9105.72.01	1	Klinkenrad		Ratchet wheel	Roue à cliqué
12	9111.13.11	1	Klinkenrad		Ratchet wheel	Roue à cliqué
13	9105.71.17	1	Klinke		Catch	Clique
14	9105.71.13	1	Kappe		Hub cap	Chapeau
15	9105.71.14	1	Spannfeder		Tension spring	Ressort tendeur
16	988D35450.2	1	Paßscheibe	35x45x0,2 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
17	988D35450.5	1	Paßscheibe	35x45x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
18	471D351.5	1	Sicherungsring	35x1,5 DIN471	Circlip	Circlip
19	988D8141	2	Paßscheibe	8x14x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
20	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
21	9106.51.99	1	Kettenspanner		Tensioner	Kit à tension
22	931D845PA	1	Sechskantschraube	M8x45 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
23	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
24	440DR9A	2	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
25	9106.31.03	1	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi

9013_H2

Antrieb, Unteraussaat
 Drive
 Entraînement, sur

Ceria Br.1



9013_H2

 Antrieb, Unteraussaat
 Drive
 Entraînement, sur

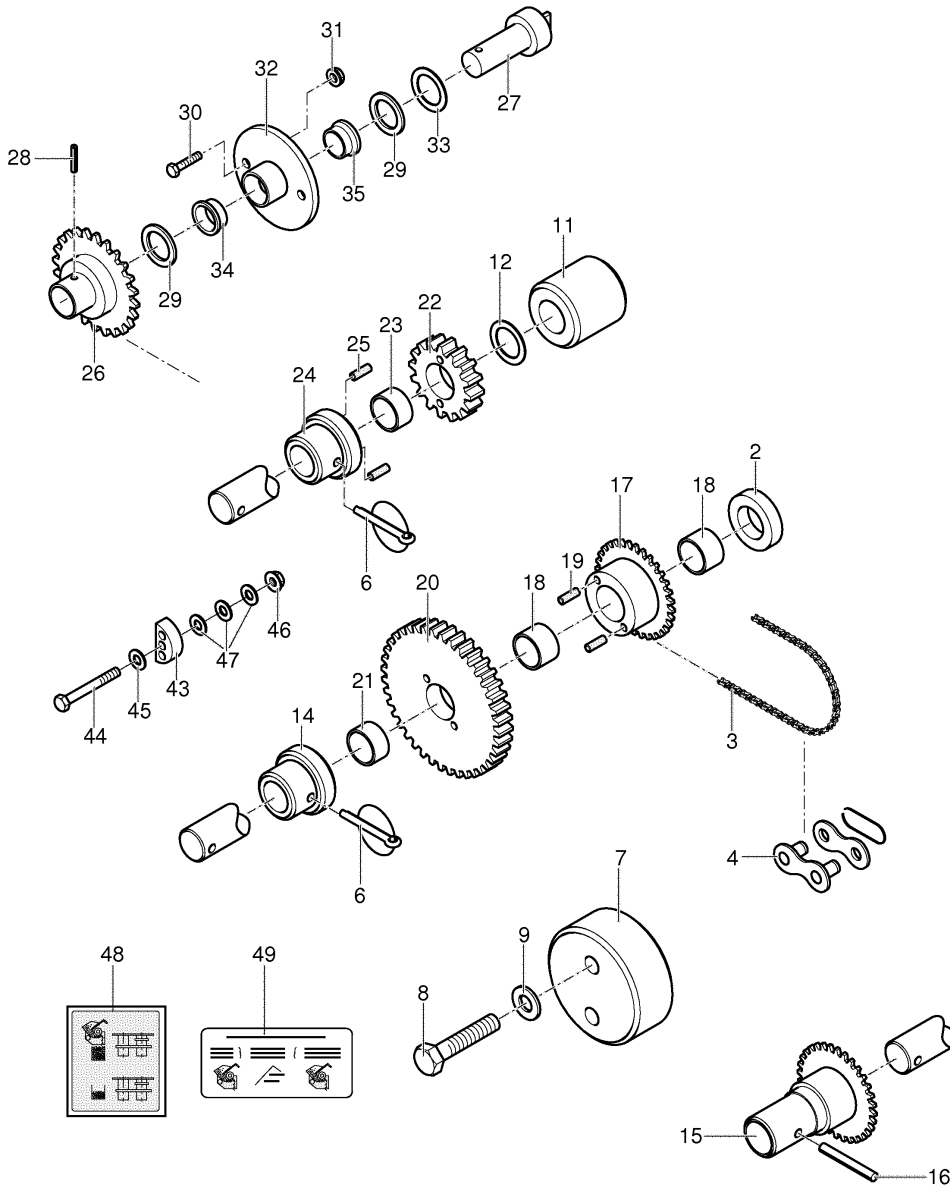
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
2-47	9111.29.01		ANTRIEB F. UNTERAUSSAAT		DRIVE	ENTRAINEMENT SUR
17-19	9111.32.02		KETTENRAD KPL.		SPROCKET CPL.	PIGNON CPL.
20-21	9111.32.04		ZAHNRAD KPL.	z=37	GEAR CPL.	ROUE DENTREE CPL.
22-23	9111.32.05		RITZEL KPL.	z=18	GEAR CPL.	PIGNON CPL.
24-25	9111.32.03		ANLAUFRING		BUTTING RING	DOUILLE
26-35	9106.18.00		SÄWELLENLAGER		BEARING	PALIER D'ARBRE
2	9111.29.13	1	Scheibe	21x37x8	Washer	Rondelle
3	9106.29.04	1	Rollenkette	77	Roller chain	Chaine
4	8187D08B1E	1	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
6	9108.97.01	2	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
7	9111.32.14	1	Spannerscheibe		Tension washer	Tendeur
8	933D1050P	1	Sechskantschraube	M10x50 DIN933- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
9	9021DA10.5A	1	Scheibe	A 10,5 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
11	9111.29.11	1	Buchse		Bush	Douille
12	988D20280.5A	2	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
14	9101.30.24	1	Anlaufing		Ring	Baque
15	9106.39.02	1	Kettenrad		Sprocket	Pignon
16	1481D540	1	Spannstift	5x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
17	9111.32.01	1	Kettenrad	z=14	Sprocket	Pignon
18	9111.32.15	2	Buchse		Bush	Douille
19	1474D412	2	Steckkerbstift		Grooved pin	Goupille cannelée
20	9111.32.12	1	Zahnrad	z=37	Gear	Rou dentré
21	9111.32.13	1	Buchse		Bush	Douille
22	9111.32.16	1	Ritzel	z=18	Pinion	Pignon
23	9111.32.13	1	Buchse		Bush	Douille
24	9111.32.11	1	Anlaufing		Ring	Baque
25	1474D412	2	Steckkerbstift		Grooved pin	Goupille cannelée
26	9106.19.00	1	Antriebskettenrad		Sprocket	Carter d'entraînement
27	9106.18.01	1	Welle		Shaft	Arbre
28	1481D530	1	Spannstift	5x30 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
29	988D20281	3	Paßscheibe	20x28x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
30	933D816P	2	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	9106.31.03	2	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
32	9106.20.01	1	Lager		Bearing	Palier
33	988D20280.5A	1	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
34	9111.32.15	1	Buchse		Bush	Douille
35	9105.98.00	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
43	9106.51.99	1	Kettenspanner		Tensioner	Kit à tension

9013_H2

Antrieb, Unteraussaat
 Drive
 Entraînement, sur

Ceria Br.1



9013_H2

 Antrieb, Unteraussaat
 Drive
 Entraînement, sur

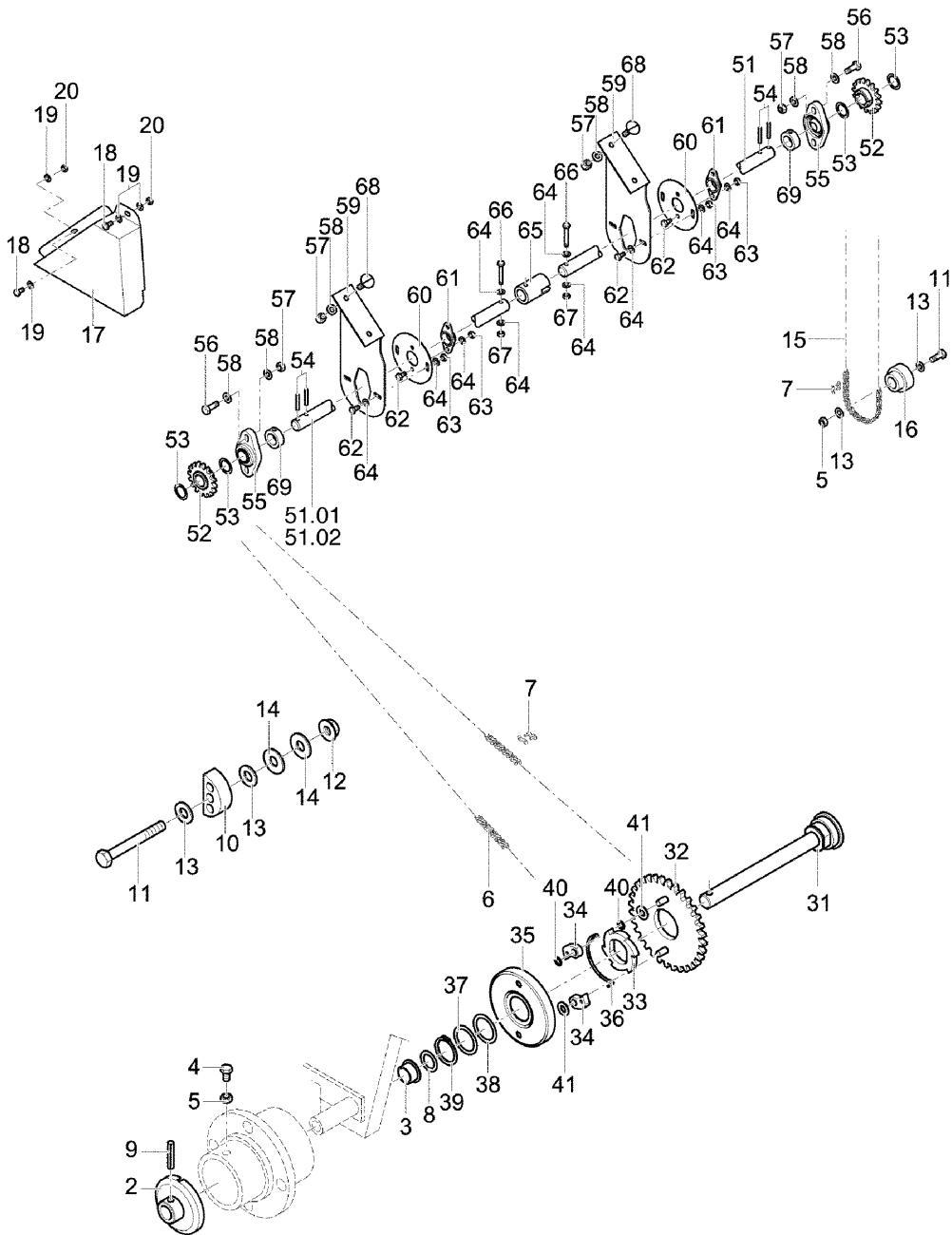
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
44	931D845PA	1	Sechskantschraube	M8x45 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	125DA8.4A	1	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
46	9106.31.03	1	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
47	9021DA8.4A	3	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
48	9998.02.14	1	Aufkleber	"Unteraussaat"	Sticker	Autocollant
49	9998.02.31	1	Aufkleber	"Unteraussaat-Schiebeste II."	Sticker	Autocollant

9013_H3

Zweiter Antrieb, links
 Secondly drive l.h.
 2ème entrainement gauche

Ceria Br.1



9013_H3

 Zweiter Antrieb, links
 Secondly drive l.h.
 2ème entrainement gauche

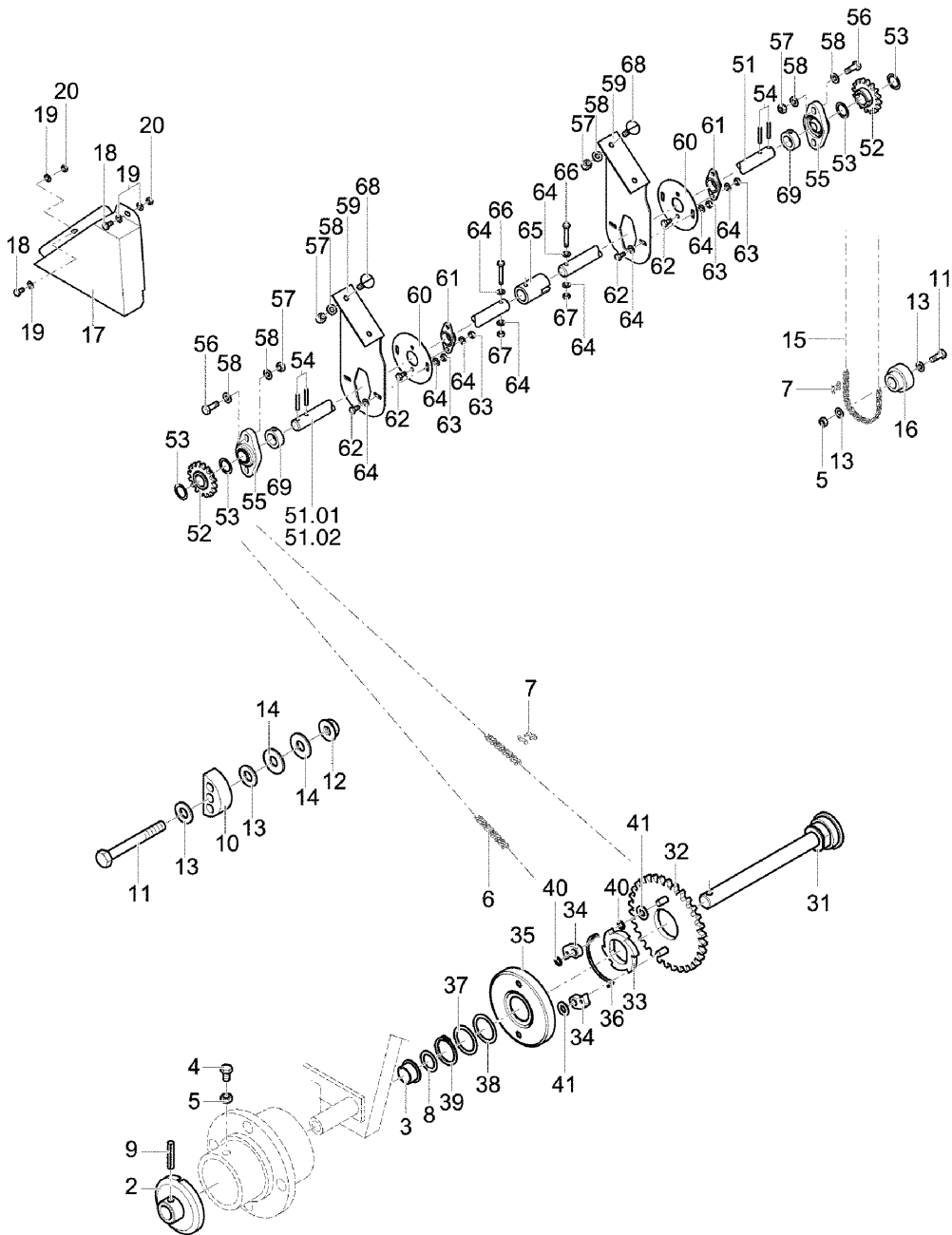
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.08.04		ANTRIEB LI. KPL.	3,0m	DRIVE L.H. CPL.	ENTRAINEMENT GAUCHE CPL.
	9111.08.05		ANTRIEB LI. KPL.	4,0m	DRIVE L.H. CPL.	ENTRAINEMENT GAUCHE CPL.
31-41	9111.13.01		FREILAUFHEIT LI. KPL.		FREEWHEEL UNIT L.H. CPL.	ROUE LIBRE GAUCHE CPL.
51.2,52-	9111.33.03		SAATK.-LINKSANTRIEB KPL.	3,0m	DRIVE/HOPPER L.H. CPL.	ENTRAINEM./TREMIE GAUCHE CPL.
51.1-69	9111.33.04		SAATK.-LINKSANTRIEB KPL.	4,0m	DRIVE/HOPPER L.H. CPL.	ENTRAINEM./TREMIE GAUCHE CPL.
2	9111.15.01	1	Kappe		Hub cap	Chapeau
3	9108.90.03	1	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
4	561DB816PA	1	Sechskantschraube	BM8x16 DIN561-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
5	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
6	9111.08.15	1	Rollenkette	95	Roller chain	Chaîne
7	8187D08B1E	2	Verbindungsglied	M.O.F.08B-1 E D8187	Chain lock	Fermeture
8	988D20280.5A	2	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
9	1481D840	1	Spannstift	8x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
10	9106.51.99	1	Kettenspanner		Tensioner	Kit à tension
11	931D845PA	2	Sechskantschraube	M8x45 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
12	9106.31.03	1	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
13	125DA8.4A	4	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
14	440DR9A	2	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
15	9111.08.17	1	Rollenkette	121	Roller chain	Chaîne
16	9106.29.01	1	Spannklotz		Block	Bloc
17	9111.08.16	1	Schutzblech		Cover	Tôle de protection
18	933D616P	2	Sechskantschraube	M6x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	125DA6.4A	4	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
20	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
31	9111.14.01	1	Freilaufwelle		Shaft	Arbre
32	9105.72.01	1	Klinkenrad		Ratchet wheel	Roue à cliqué
33	9111.13.11	1	Klinkenrad		Ratchet wheel	Roue à cliqué
34	9105.71.17	2	Klinke		Catch	Clique
35	9105.71.13	1	Kappe		Hub cap	Chapeau
36	9105.71.14	1	Spannfeder		Tension spring	Ressort tendeur
37	988D35450.2	1	Paßscheibe	35x45x0,2 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
38	988D35450.5	1	Paßscheibe	35x45x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
39	471D351.5	1	Sicherungsring	35x1,5 DIN471	Circlip	Circlip
40	988D8141	2	Paßscheibe	8x14x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
41	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
51.01	9111.33.12	2	Welle	L=1287 mm/3,0m	Shaft	Arbre
51.02	9111.33.13	2	Welle	L=1809 mm/4,0m	Shaft	Arbre

9013_H3

Zweiter Antrieb, links
 Secondly drive l.h.
 2ème entrainement gauche

Ceria Br.1



9013_H3

 Zweiter Antrieb, links
 Secondly drive l.h.
 2ème entrainement gauche

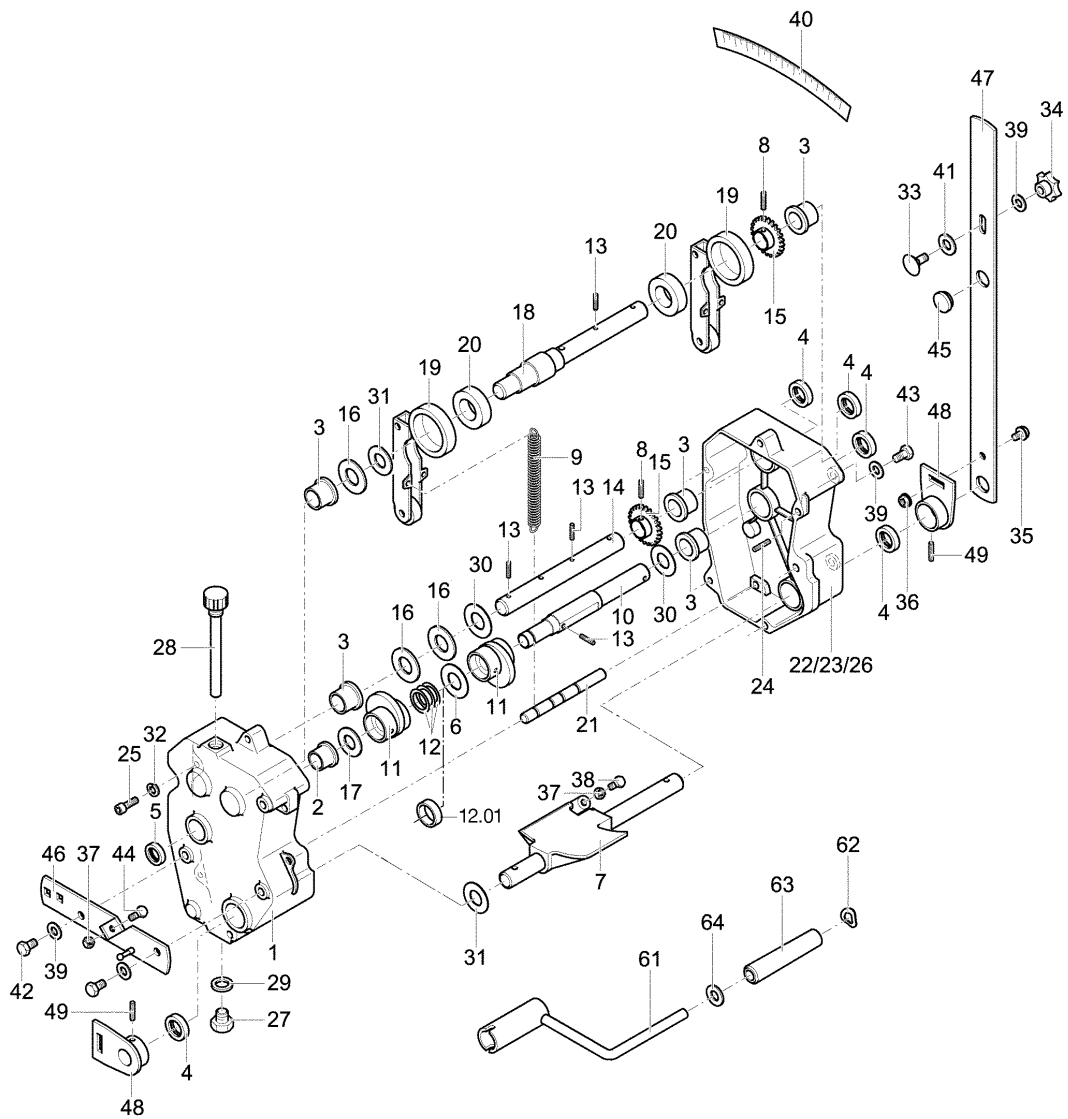
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
52	9111.32.07	2	Kettenrad	z=14	Sprocket	Pignon
53	988D20281	4	Paßscheibe	20x28x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
54	1481D530A	4	Spannstift	5x30 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
55	9108.90.21	2	Flanschlager		Bearing	Palier
56	933D825P	4	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
57	934D8PA	8	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
58	125DA8.4A	12	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
59	9111.33.22	2	Stützlagerhalter		Bracket	Support
60	9111.33.23	2	Flansch		Flange	Bride
61	9108.90.22	2	Flanschlager		Bearing	Palier
62	933D616P	8	Sechskantschraube	M6x16 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
63	934D6PA	8	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
64	125DA6.4A	16	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
65	9111.33.21	1	Hülse		Sleeve	Douille
66	931D645PA	2	Sechskantschraube	M6x45 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
67	985D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
68	9108.84.10	4	Flachrundschrabe	M8x16 8.8 verz.	Bolt	Vis
69	705DA20A	2	Stelling	A20 F9 DIN705 vz.	Collar	Baque support

9013_J

Getriebe
Gearbox cpl.
Boitier de vitesses cpl.

Ceria Br.1



9013_J

 Getriebe
 Gearbox cpl.
 Boîtier de vitesses cpl.

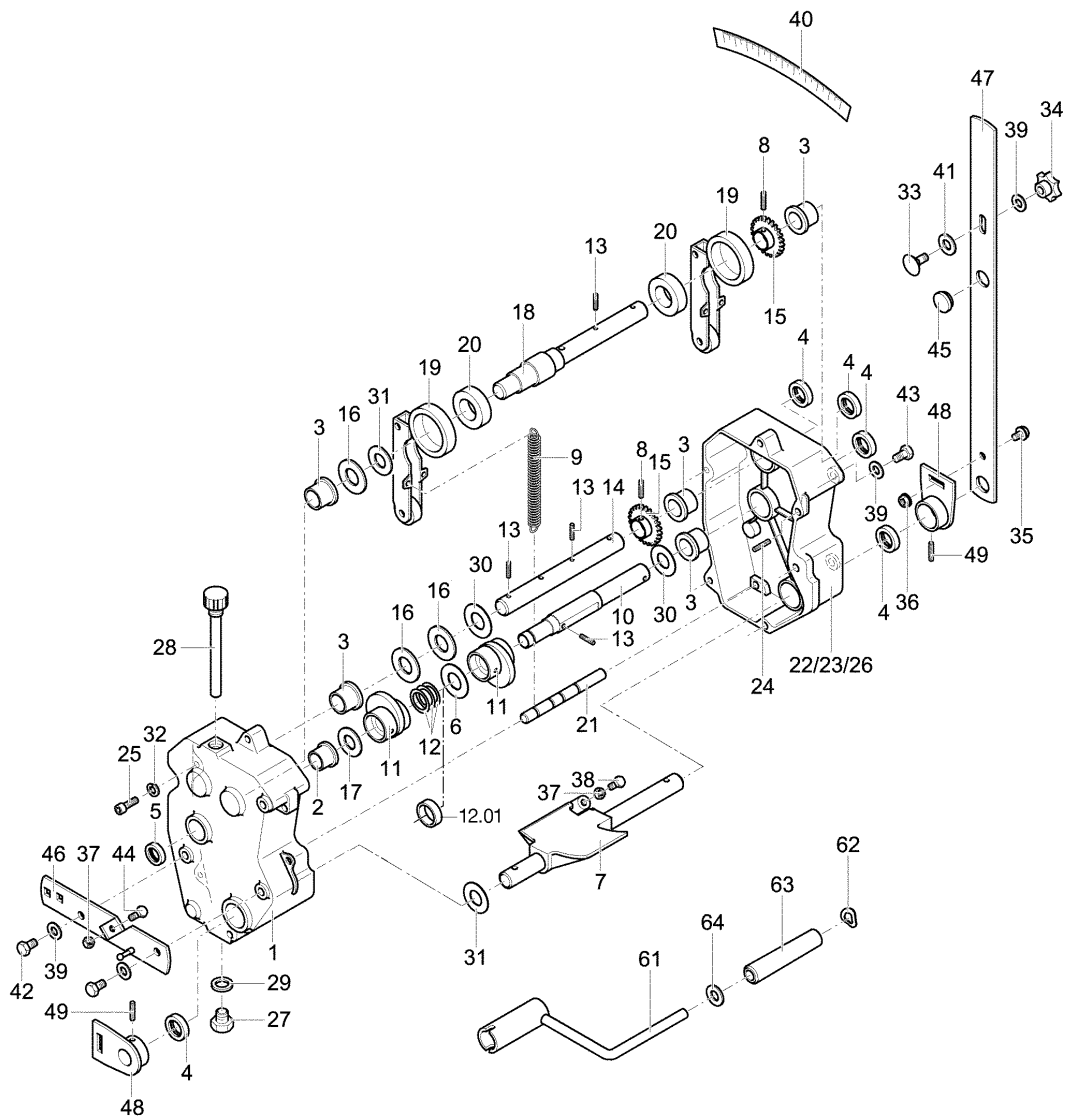
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9106.30.00		GETRIEBE KPL.		GEARBOX CPL.	BOITIER DE VITESSE
	9106.30.15		GETRIEBE KPL.	in Ersatzteilen	GEARBOX CPL.	BOITIER DE VITESSE
	9101.94.01		Ausgangswelle A2 kpl.		Output shaft cpl.	Arbre de sortie cpl.
	9106.64.01		GETRIEBE KPL.		GEARBOX CPL.	BOITIER DE VITESSE
	9106.64.03		ABDREHKURBEL, LANG		HANDLE LONG	MANIVELLE LONG
1	9101.93.11	1	Gehäusedeckel/K		Cover	Couvercle
2	9106.01.16	1	Buchse	16/22/30x15	Bush	Douille
3	9101.30.31	5	Buchse	20/26/32x25	Bush	Douille
4	3760D20307	5	Wellendichtring	20x30x7 UE D3760	Shaft sealing ring	Joint de arbre
5	3760D15247	1	Wellendichtring	15X24X7	Shaft sealing ring	Joint de arbre
6	988D25350.5	1	Paßscheibe	25x35x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
7	9106.30.10	1	Kurvensegment		Cam	Chenin de roulem.
8	1481D636	2	Spannstift	6x36 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
9	9001.26.10	4	Zugfeder	Z 090	Tension spring	Ressort
10	9106.30.09	1	Kurvensegment		Cam	Chenin de roulem.
11	9001.26.03	2	Getriebenocken		Cam shaft	Came
12	988DS2535	3	Stützscheibe	S25x35 DIN988	Supporting washer	Rondelle pour bague
12.01	9101.30.15	1	Zwischenbuchse		Bush	Baque
13	1481D430	4	Spannstift	4x30 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
14	9101.30.19	1	Ausgangswelle A1		Output shaft A1	Arbre de sortie A1
15	9101.30.17	2	Zahnrad	z=23	Gear	Rou dentréé
16	9106.30.44	3	Ausgleichscheibe	21x32x2	Shim ring	Rondelle
17	9106.30.46	1	Ausgleichscheibe	17x32,5x1,5	Shim ring	Rondelle
18	9106.30.43	1	Ausgangswelle A2 kpl.		Output shaft cpl.	Arbre de sortie cpl.
19	9101.30.15	2	Zwischenbuchse		Bush	Baque
20	9101.30.36	2	Freilauf		Freewheel	Roue libre
21	9101.30.87	1	Federhalter		Springholder	Support de ressort
22	9106.30.03	1	Dichtungsmasse	Atmosit kompakt	Sealing compound	Joint
23	9101.92.10	1	Gehäuseteil		Housing	Carter
24	7346D1220	2	Spannstift	12x20 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage
25	912D850PA	6	Zylinderschraube	M8x50 DIN912-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
26	9101.30.60	1	Getriebeöl	HLP 32	Gear oil	Huile
27	9108.72.18	1	Verschlußschraube		Hexagon head plug	Bouchon fileté
28	9106.30.05	1	Entlüftungsschraube		Breather	Reniflard
29	7603DA162015 CU	1	Dichtring	A16x20x1,5 DIN7603-CU	Seal ring	Joint
30	9106.30.45	2	Ausgleichscheibe	21x32x1	Shim ring	Rondelle
31	988D20280.2A	2	Paßscheibe	20x28x0,2 verz	Gauge washer	Cale d'ajustage
32	127DA8A	6	Federring	A8 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower

9013_J

Getriebe
Gearbox cpl.
Boitier de vitesses cpl.

Ceria Br.1



9013_J

 Getriebe
 Gearbox cpl.
 Boîtier de vitesses cpl.

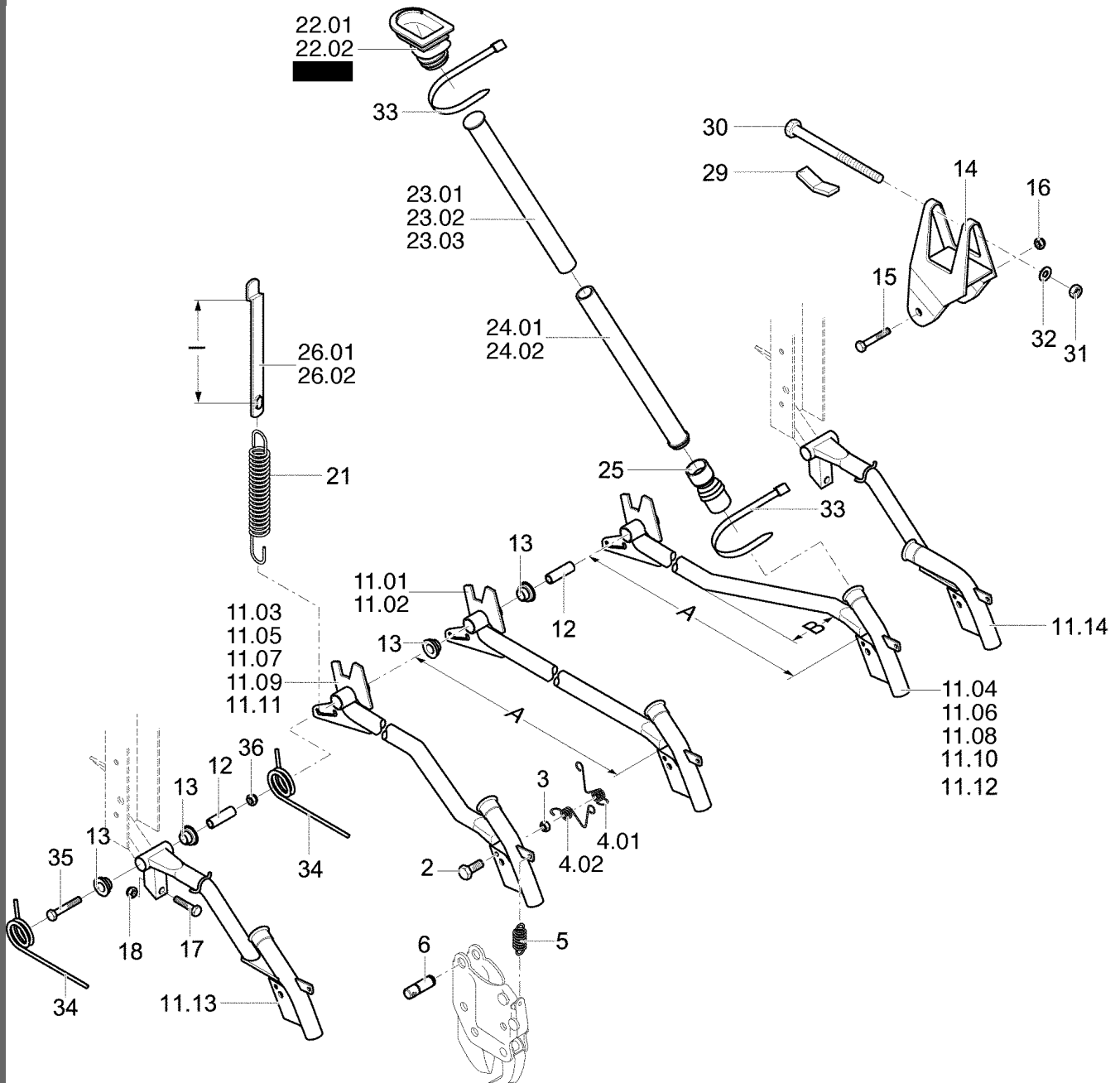
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
33	603D1025PA	1	Flachrundschaube	M10x25 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
34	6336D6310	1	Sterngriff	K63 M10 DIN6336	Knop	Maneton
35	9106.31.02	1	Tensilockschaube	M8x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
36	9106.31.03	1	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
37	934D8PA	3	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
38	933D830P	1	Sechskantschraube	M8x30 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
39	125DA10.5A	6	Scheibe	A10,5 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
40	9998.01.80	1	Aufkleber	"Getriebeskala"	Sticker	Autocollant
41	125DA13	1	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
42	933D1025P	2	Sechskantschraube	M10x25 DIN933- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
43	933D1020P	3	Sechskantschraube	M10x20 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
44	933D840PA	1	Sechskantschraube	M8x40 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	9108.74.01	1	Abdeckkappe	DP-375	Endcap	Bouchon
46	9106.32.00	1	Anschlag		Limiter	Battée
47	9106.31.01	1	Hebel		Lever	Levier
48	9101.30.11	2	Stellblech		Shift plate	Support
49	1481D636	2	Spannstift	6x36 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
61	9106.64.02	1	Abdrehkurbel kurz		Crank handle	Manivelle
61.01	9106.64.04	1	Abdrehkurbel lang		Crank handle long	Manivelle long
62	9108.71.01	1	Federscheibe		Spring washer	Rondelle élastique
63	9106.64.13	1	Griff		Handle	Broche
64	125DA13	1	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
64.01	125DA13	1	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle

9013_K

Drillhebelsatz MW
Coulter arms MW
Bras de levier socs traïnants

Ceria Br.1



A = 645 für lange Drillhebel/ 645 long coulter arms/ pour bras de levier long

A = 454 für kurze Drillhebel/ 454 short coulter arms/ pour bras de levier court

B = 50 bzw. 106 für lange Drillhebel/ 50 resp. 106 cranked coulter arms (long)/ pour bras de levier long

B = 25, 78, 134 für kurze Drillhebel/ 25, 78, 134 cranked coulter arms (short)/ pour bras de levier court

9013_K

 Drillhebelsatz MW
 Coulter arms MW
 Bras de levier socs traînants

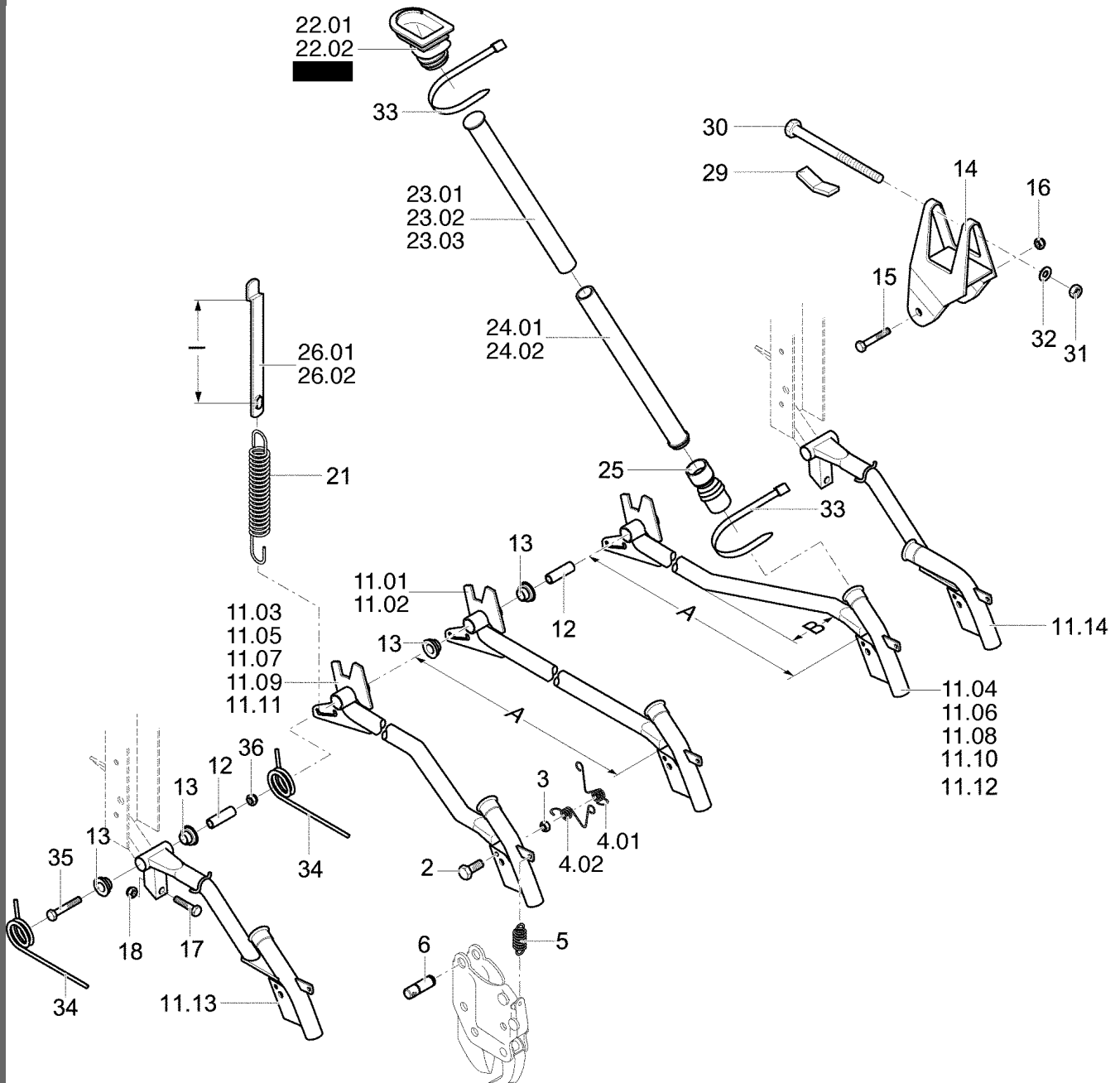
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
0.01	9111.58.01		DRILLHEBEL II MW.	645	COULTER ARM II MW.	BRAS DE LEVIER II MW.
0.02	9111.58.02		DRILLHEBEL II MW.	454	COULTER ARM II MW.	BRAS DE LEVIER II MW.
0.03	9111.58.03		DRILLHEBEL II MW. LI.	645-50	COULTER ARM II MW. L.H.	BRAS DE LEVIER II MW. GAUCHE
0.04	9111.58.04		DRILLHEBEL II MW. RE.	645-50	COULTER ARM II MW. R.H.	BRAS DE LEVIER II MW. DROIT
0.05	9111.58.05		DRILLHEBEL II MW. LI.	645-106	COULTER ARM II MW. L.H.	BRAS DE LEVIER II MW. GAUCHE
0.06	9111.58.06		DRILLHEBEL II MW. RE.	645-106	COULTER ARM II MW. R.H.	BRAS DE LEVIER II MW. DROIT
0.07	9111.58.28		DRILLHEBEL II MW. LI.	454-25	COULTER ARM II MW. L.H.	BRAS DE LEVIER II MW. GAUCHE
0.08	9111.58.29		DRILLHEBEL II MW. RE.	454-25	COULTER ARM II MW. R.H.	BRAS DE LEVIER II MW. DROIT
0.09	9111.58.30		DRILLHEBEL II MW. LI.	454-78	COULTER ARM II MW. L.H.	BRAS DE LEVIER II MW. GAUCHE
0.10	9111.58.31		DRILLHEBEL II MW. RE.	454-78	COULTER ARM II MW. R.H.	BRAS DE LEVIER II MW. DROIT
0.11	9111.58.34		DRILLHEBEL II MW. LI.	484-134	COULTER ARM II MW. L.H.	BRAS DE LEVIER II MW. GAUCHE
0.12	9111.58.35		DRILLHEBEL II MW. RE.	484-134	COULTER ARM II MW. R.H.	BRAS DE LEVIER II MW. DROIT
0.13	9111.58.21		AUSSENHEBEL MW LI.		COULTER ARM MW L.H.	BRAS DE LEVIER MW GAUCHE
0.14	9111.58.22		AUSSENHEBEL MW RE.		COULTER ARM MW R.H.	BRAS DE LEVIER MW DROIT
0.15	9201.82.01		DRILLHEBELZUBEHÖR, AUSSEN		COULTER ARM	BRAS DE LEVIER
0.16	9201.82.32		DRILLHEBELZUBEHÖR, KZ.		COULTER ARM SHORT	BRAS DE LEVIER COURT
0.17	9201.82.33		DRILLHEBELZUBEHÖR, EXTRA KZ.		COULTER ARM SHORT	BRAS DE LEVIER COURT
0.18	9201.82.34		DRILLHEBELZUBEHÖR, LG.		COULTER ARM LONG	BRAS DE LEVIER LONG
2	931D835P	1	Sechskantschraube	M 8x35 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
3	985D8PA	1	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
4	9002.13.01	1	Scharsicherungsfeder links		Spring l.h.	Ressort gauche
5	9002.00.09	1	Scharhaltefeder		Tension spring	Ressort
6	9107.25.14	1	Scharabsteckbolzen		Coulter pin	Axe
11.01	9111.45.01	1	Multi-Drillhebel	645	Coulter arm	Bras de levier
11.02	9111.45.02	1	Multi-Drillhebel	454	Coulter arm	Bras de levier
11.03	9111.45.03	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.04	9111.45.04	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.05	9111.45.05	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.06	9111.45.06	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.07	9111.45.28	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.08	9111.45.29	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.09	9111.45.30	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.10	9111.45.31	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.11	9111.45.34	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier

9013_K

Drillhebelsatz MW
Coulter arms MW
Bras de levier socs traïnants

Ceria Br.1



A = 645 für lange Drillhebel/ 645 long coulter arms/ pour bras de levier long

A = 454 für kurze Drillhebel/ 454 short coulter arms/ pour bras de levier court

B = 50 bzw. 106 für lange Drillhebel/ 50 resp. 106 cranked coulter arms (long)/ pour bras de levier long

B = 25, 78, 134 für kurze Drillhebel/ 25, 78, 134 cranked coulter arms (short)/ pour bras de levier court

9013_K

 Drillhebelsatz MW
 Coulter arms MW
 Bras de levier socs traïnants

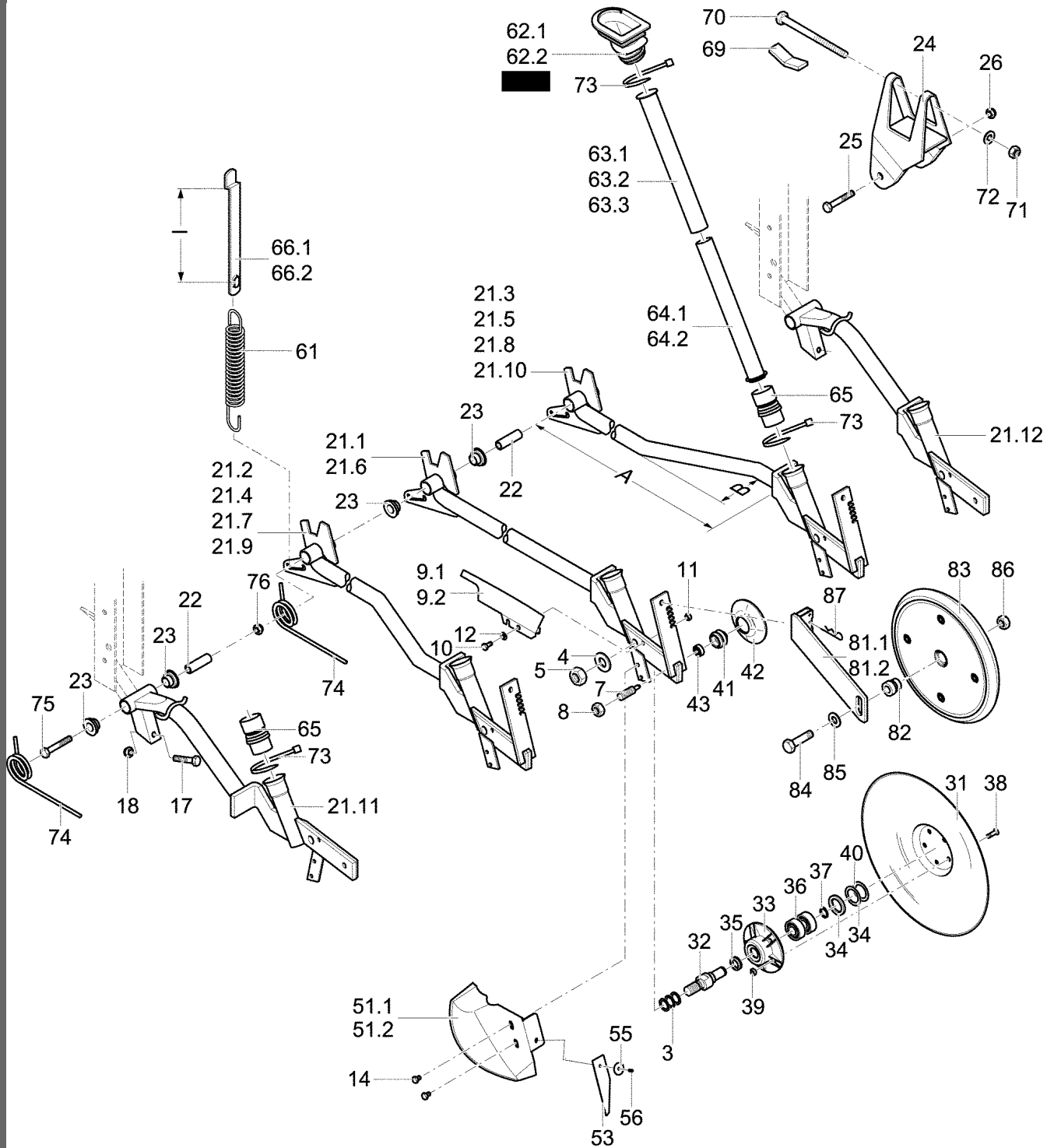
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
11.12	9111.45.35	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.13	9111.45.21	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
11.14	9111.45.22	1	Multi-Drillhebel		Coulter arm	Bras de levier
12	9002.00.04	1	Scharlagerinnenhülse		Inner bush	Baque
13	9002.00.03	1	Scharlager		Pivot	Palier
14	9111.41.01	1	Scharnier		Hinge	Charniere
15	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
16	985D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
17	933D1060PA	1	Sechskantschraube	M10x60 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
18	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
21	9111.50.23	1	Zugfeder		Tension spring	Ressort
22.01	9201.71.04	1	Einlauftrichter, kurz		Disarge socket short	Ecoulement court
22.02	9201.71.05	1	Einlauftrichter, lang		Disarge socket long	Ecoulement long
23.01	9201.71.23	1	Saatleitung, weit, oben	320 mm	Top seed pipe	Tube inox sup.
23.02	9201.71.24	1	Saatleitung, oben	400 mm	Top seed pipe	Tube inox sup.
23.03	9201.71.25	1	Saatleitung, weit, oben	400 mm	Top seed pipe	Tube inox sup.
24.01	9201.71.22	1	Teleskoprohr, unten	L=290 mm	Telescopic seed pipe	Tube plastique inf.
24.02	9201.71.21	1	Teleskoprohr, unten	L=405 mm	Telescopic seed pipe	Tube plastique inf.
25	9107.01.06	1	Manschette		Collar	Raccord
26.01	9111.50.24	1	Federlasche	L=200mm /MEL 400	Spring latch	Lame ressort
26.02	9111.50.25	1	Federlasche	L=249mm /MEL 400	Spring latch	Lame ressort
29	9107.15.31	1	Keil	PA	Wedge	Cale
30	931D12120P	1	Sechskantschraube	M12x120 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	934D12P	1	Sechskantmutter	M12 DIN 934-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	125DA13	1	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
33	9006.70.02	2	Kabelbinder	4,8x178	Cable connector	Collier
34	9107.11.01	2	Feder		Spring	Ressort
35	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
36	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans

9013_K1

Einschiebenscharnsatz OW
Coulter arm OW
Bras de levier socs traïnants OW

Ceria Br.1



A = 564 für lange Drillhebel/ 564 long coulters arms/ pour bras de levier long

A = 364 für kurze Drillhebel/ 364 short coulters arms/ pour bras de levier court

B = 50 bzw. 106 für lange Drillhebel/ 50 resp. 106 cranked coulters arms (long)/ pour bras de levier long

B = 78, 134 für kurze Drillhebel/ 78, 134 cranked coulters arms (short)/ pour bras de levier court

9013_K1

 Einscheibenscharsatz OW
 Coulter arm OW
 Bras de levier socs traïnants OW

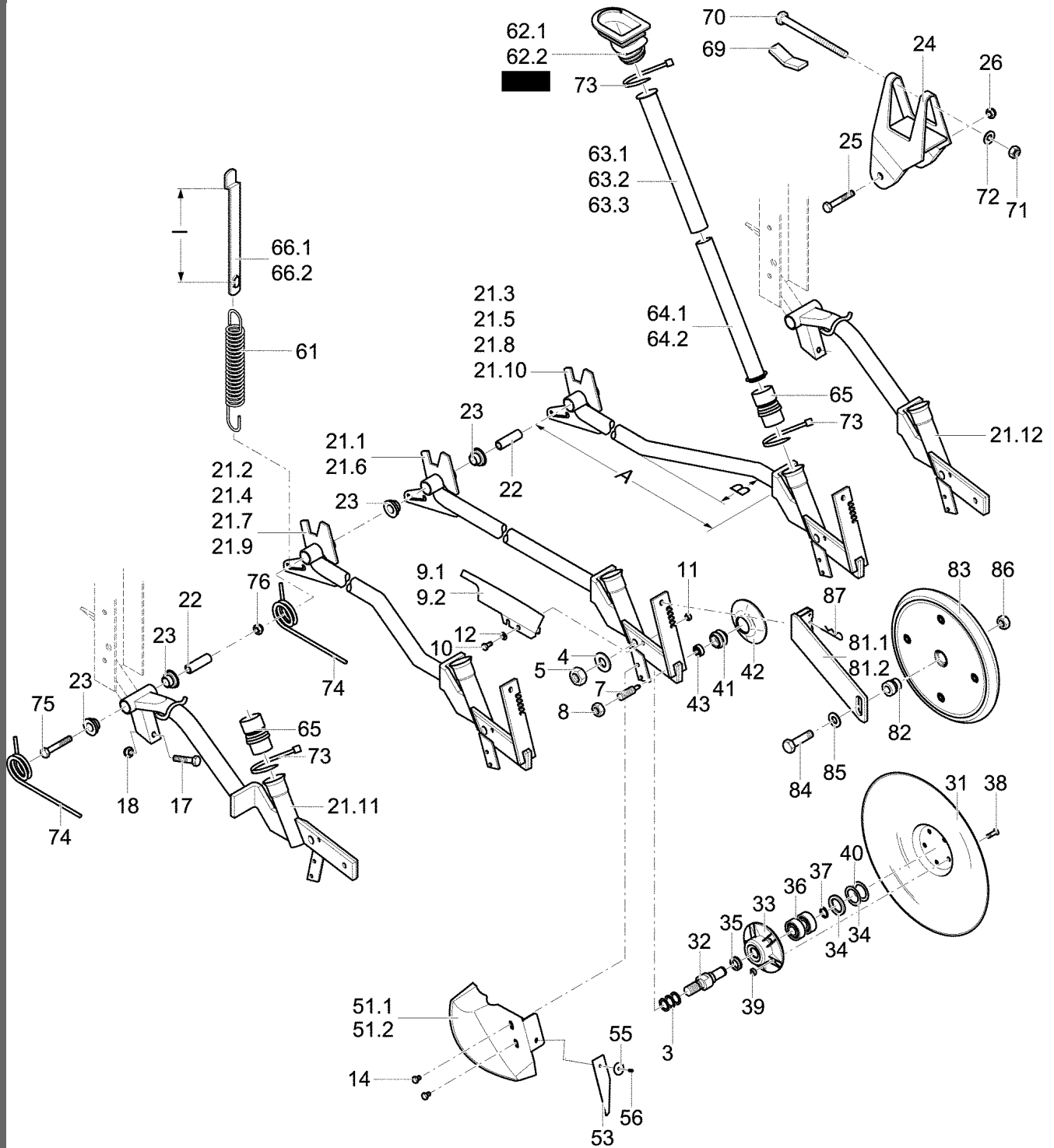
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
0.01	9110.98.02		ESS II	564	COULTER ARM	BRAS DE LEVIER
0.02	9110.98.03		ESS II, LI.	564-50	COULTER ARM L.H.	BRAS DE LEVIER GAUCHE
0.03	9110.98.04		ESS II, RE.	564-50	COULTER ARM R.H.	BRAS DE LEVIER DROIT
0.04	9110.98.05		ESS II, LI.	564-106	COULTER ARM L.H.	BRAS DE LEVIER GAUCHE
0.05	9110.98.06		ESS II, RE.	564-106	COULTER ARM R.H.	BRAS DE LEVIER DROIT
0.06	9110.98.07		ESS II	364	COULTER ARM	BRAS DE LEVIER
0.07	9110.98.09		ESS II, LI.	364-78	COULTER ARM L.H.	BRAS DE LEVIER GAUCHE
0.08	9110.98.10		ESS II, RE.	364-78	COULTER ARM R.H.	BRAS DE LEVIER DROIT
0.09	9110.98.11		ESS II, LI.	364-134	COULTER ARM L.H.	BRAS DE LEVIER GAUCHE
0.10	9110.98.12		ESS II, RE.	364-134	COULTER ARM R.H.	BRAS DE LEVIER DROIT
0.11	9110.98.13		ESS-AUSSENHEBEL, LI.		COULTER ARM L.H.	BRAS DE LEVIER GAUCHE
0.12	9110.98.14		ESS-AUSSENHEBEL, RE.		COULTER ARM R.H.	BRAS DE LEVIER DROIT
0.13	9022.52.01		RÄUMSCHEIBE MONT.		DISC CPL.	DISQUE CPL.
0.14	9022.53.02		ABSTREIFER KPL.		SCRAPER CPL.	DECROTTOIR CPL.
0.15	853.43.900.0		SCHARSPITZE, LI.		COULTER POINT L.H.	SOC GAUCHE
0.16	853.43.910.0		SCHARSPITZE, RE.		COULTER POINT R.H.	SOC DROIT
0.17	9201.82.07		DRILLHEBELZUBEHÖR, AUSSEN		COULTER ARM	BRAS DE LEVIER
0.18	9201.82.32		DRILLHEBELZUBEHÖR, KZ.		COULTER ARM SHORT	BRAS DE LEVIER COURT
0.19	9201.82.33		DRILLHEBELZUBEHÖR, EXTRA KZ.		COULTER ARM SHORT	BRAS DE LEVIER COURT
0.20	9201.82.34		DRILLHEBELZUBEHÖR, LG.		COULTER ARM LONG	BRAS DE LEVIER LONG
0.21	9022.55.01		TIEFENBEGRENZER LI.		DEPHT LIMITER L.H.	LIMITEUR GAUCHE
0.22	9022.55.02		TIEFENBEGRENZER RE.		DEPHT LIMITER R.H.	LIMITEUR DROIT
3	988D16221	3	Paßscheibe	16x22x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
4	125DA17A	1	Scheibe	A17 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
5	985D16PA	1	Sechskantmutter	M16 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
7	9022.50.16	1	Lagerzapfen		Shaft	Pivot
8	936D12PA	1	Sechskantmutter	M12 DIN936-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
9.01	9022.50.17	1	Abdeckblech, li.		Endcap l.h.	Couvercle gauche
9.02	9022.50.18	1	Abdeckblech, re.		Endcap r.h.	Couvercle droit
10	933D620PA	1	Sechskantschraube	M6x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	9001.95.03	1	Tensilockmutter	M 6 vz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
12	125DA6.4A	1	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
14	9001.95.01	2	Tensilockschraube	M6x16 vz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
17	933D1060PA	1	Sechskantschraube	M10x60 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans

9013_K1

Einschiebenscharnsatz OW
Coulter arm OW
Bras de levier socs traïnants OW

Ceria Br.1



A = 564 für lange Drillhebel/ 564 long coulter arms/ pour bras de levier long

A = 364 für kurze Drillhebel/ 364 short coulter arms/ pour bras de levier court

B = 50 bzw. 106 für lange Drillhebel/ 50 resp. 106 cranked coulter arms (long)/ pour bras de levier long

B = 78, 134 für kurze Drillhebel/ 78, 134 cranked coulter arms (short)/ pour bras de levier court

9013_K1

 Einscheibenscharsatz OW
 Coulter arm OW
 Bras de levier socs trainants OW

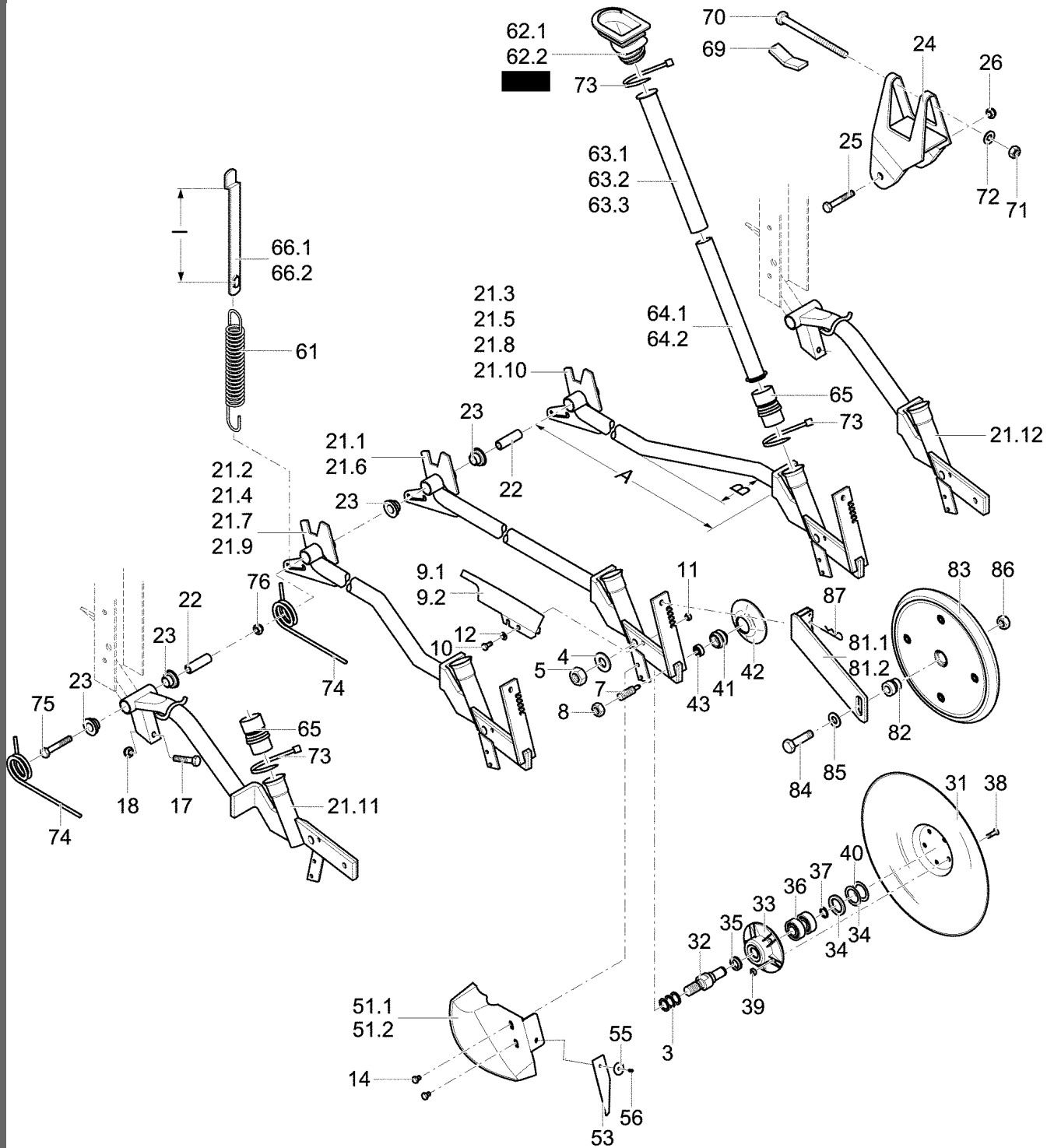
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
18	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
21.01	9110.93.02	1	Drillhebel	564	Coulter arm	Bras de levier
21.02	9110.93.03	1	Drillhebel, li.	564-50	Coulter arm l.h.	Bras de levier gauche
21.03	9110.93.04	1	Drillhebel, re.	564-50	Coulter arm r.h.	Bras de levier droit
21.04	9110.93.05	1	Drillhebel, li.	564-106	Coulter arm l.h.	Bras de levier gauche
21.05	9110.93.06	1	Drillhebel, re.	564-106	Coulter arm r.h.	Bras de levier droit
21.06	9110.93.07	1	Drillhebel	364	Coulter arm	Bras de levier
21.07	9110.93.09	1	Drillhebel, li.	364-78	Coulter arm l.h.	Bras de levier gauche
21.08	9110.93.10	1	Drillhebel, re.	364-78	Coulter arm r.h.	Bras de levier droit
21.09	9110.93.11	1	Drillhebel, li.	364-134	Coulter arm l.h.	Bras de levier gauche
21.10	9110.93.12	1	Drillhebel, re.	364-134	Coulter arm r.h.	Bras de levier droit
21.11	9110.93.13	1	Aussendrillahebel, li.		Coulter arm l.h.	Bras de levier gauche
21.12	9110.93.14	1	Aussendrillahebel, re.		Coulter arm r.h.	Bras de levier droit
22	9002.00.04	1	Scharlagerinnenhülse		Inner bush	Baque
23	9002.00.03	1	Scharlager		Pivot	Palier
24	9111.41.01	1	Scharnier		Hinge	Charniere
25	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
26	985D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
31	9022.52.11	1	Räumscheibe		Disc	Disque
32	9022.52.12	1	Achse		Axle	Axe
33	9022.52.13	1	Nabe		Hub	Moyeu
34	988D25352	2	Paßscheibe	25x35x2 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
35	9022.54.01	1	V-Seal-Ring		Ring	Cle
36	625D62022RS	2	Rillenkugellager	6202 2RS DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
37	471D151	1	Sicherungsring	15x1 DIN471	Circlip	Circlip
38	965D620A	5	Senkschraube	6x20 DIN965 vz.	C sunk screw	Vis tête noyee
39	557D6RA	5	Vierkantmutter	M6 DIN557-5 vz.	Square nut	Ecrou à quatre pans
40	988D25350.5	1	Paßscheibe	25x35x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
41	9022.53.13	1	Nabe		Hub	Moyeu
42	9022.53.12	1	Abstreifer		Scraper	Décrottoir
43	625D6262RS1	1	Rillenkugellager	626 2RS1 DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
51.01	853.43.901.0	1	Scharspitze, li.		Coulter point l.h.	Soc gauche
51.02	853.43.911.0	1	Scharspitze, re.		Coulter point r.h.	Soc droit
53	853.43.903.0	1	Lappen		Plate	Languette
55	9002.48.13	1	Kotflügelschraube	4,3x20x1,25-St Zn	Bolt	Vis
56	7337D410AL	1	Blindniet	4x10 DIN7337 verz.	Blind rivet	Rivet
61	9111.50.23	1	Zugfeder		Tension spring	Ressort
62.01	9201.71.04	1	Einlauftrichter, kurz		Disarge socket short	Ecoulement court

9013_K1

Einschiebenscharnsatz OW
Coulter arm OW
Bras de levier socs traïnants OW

Ceria Br.1



A = 564 für lange Drillhebel/ 564 long coulter arms/ pour bras de levier long

A = 364 für kurze Drillhebel/ 364 short coulter arms/ pour bras de levier court

B = 50 bzw. 106 für lange Drillhebel/ 50 resp. 106 cranked coulter arms (long)/ pour bras de levier long

B = 78, 134 für kurze Drillhebel/ 78, 134 cranked coulter arms (short)/ pour bras de levier court

9013_K1

 Einscheibenscharsatz OW
 Coulter arm OW
 Bras de levier socs trainants OW

Ceria Br.1

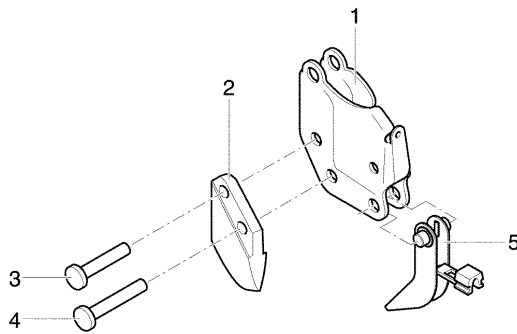
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
62.02	9201.71.05	1	Einlauftrichter, lang		Disarge socket long	Ecoulement long
63.01	9201.71.23	1	Saatleitung, weit, oben	320 mm	Top seed pipe	Tube inox sup.
63.02	9201.71.24	1	Saatleitung, oben	400 mm	Top seed pipe	Tube inox sup.
63.03	9201.71.25	1	Saatleitung, weit, oben	400 mm	Top seed pipe	Tube inox sup.
64.01	9201.71.22	1	Teleskoprohr, unten	L=290 mm	Telescopic seed pipe	Tube plastique inf.
64.02	9201.71.21	1	Teleskoprohr, unten	L=405 mm	Telescopic seed pipe	Tube plastique inf.
65	9107.01.06	1	Manschette		Collar	Raccord
66.01	9111.50.24	1	Federlasche	L=200mm /MEL 400	Spring latch	Lame ressort
66.02	9111.50.25	1	Federlasche	L=249mm /MEL 400	Spring latch	Lame ressort
69	9107.15.31	1	Keil	PA	Wedge	Cale
70	931D12120P	1	Sechskantschraube	M12x120 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
71	934D12P	1	Sechskantmutter	M12 DIN 934-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
72	125DA13	1	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
73	9006.70.02	2	Kabelbinder	4,8x178	Cable connector	Collier
74	9107.11.01	2	Feder		Spring	Ressort
75	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
76	934D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
81.01	9022.55.11	1	Halter, links		Bracket l.h.	Support gauche
81.02	9022.55.12	1	Halter, rechts		Bracket r.h.	Support droit
82	9022.55.13	1	Buchse		Bush	Douille
83	9022.55.20	1	Farmflexrolle		Farmflex wheel	Roue Farmflex
84	931D1250P	1	Sechskantschraube	M12x50 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
85	125DA13	1	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
86	8426.13.05	1	Verbus-Ripp-Sechskantmutter	M12-10 vz.	Verbus-Ripp nut	Ecrou Verbus-Ripp
87	9101.13.87	1	Federsteckstock	3x75	R-clip	Goupille beta

9013_K2

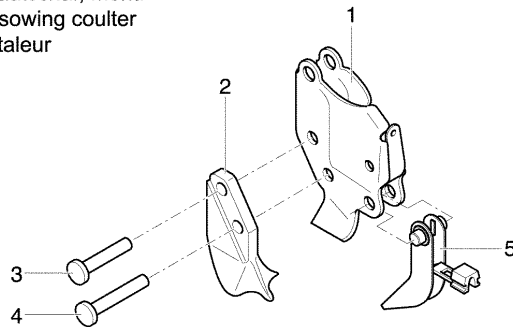
Scharwechselsystem
Coulter exchange
Système dechargement de soc

Ceria Br.1

Schleppschar
Universal (Suffolk) coulter
Soc trainant



Breitsaatschar, mont.
Band sowing coulter
Soc etaleur



9013_K2

 Scharwechselsystem
 Coulter exchange
 Système dechargement de soc

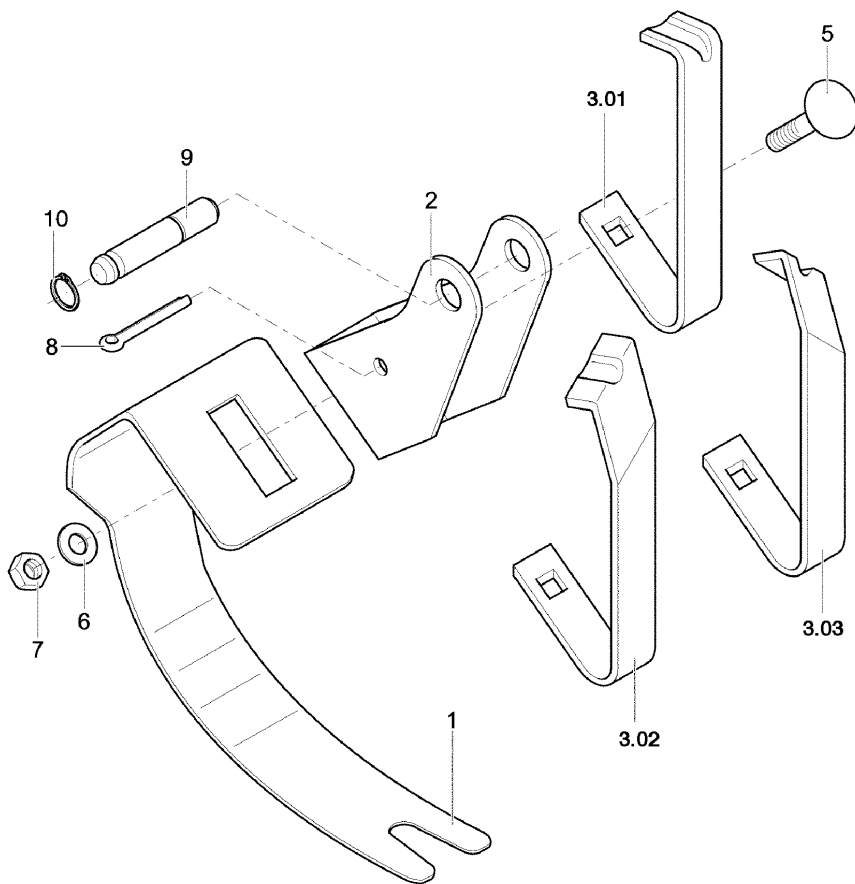
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-5	9002.12.12		SCHLEPPSCHAR		UNIVERS. COULT.	SOC TRAINANT
1-4	9002.12.10		SCHLEPPSCHAR		UNIVERS. COULT.	SOC TRAINANT
1-5	9002.20.11		BREITSAATSCHAR		BAND SOW. COULT.	SOC ETALEUR CPL.
1-4	9002.20.10		BREITSAATSCHAR		BAND SOW. COULT.	SOC ETALEUR CPL.
1	9002.12.13	1	Säscharkörper		Coulter body	Sabot
1	9002.20.12	1	Breitsaatscharkörper		Band sseed body	Soc étaleur
2	9002.12.03	1	Säscharspitze		Coulter point	Soc
2	9002.20.03	1	Breitsaatscharspitze		Band seed point	Soc étaleur
3	661D530	1	Senkniet	5x30 DIN661	Rivet	Rivet
4	661D536	1	Senkniet	5x36 DIN661	Rivet	Rivet
5	9107.15.21	1	Säscharabstellstütze	PA	Coulter rest	Béquille anti-b.

9013_K3

Tiefenbegrenzer MW
Depth limiter
Limiteur de profondeur

Ceria Br.1



9013_K3

 Tiefenbegrenzer MW
 Depth limiter
 Limiteur de profondeur

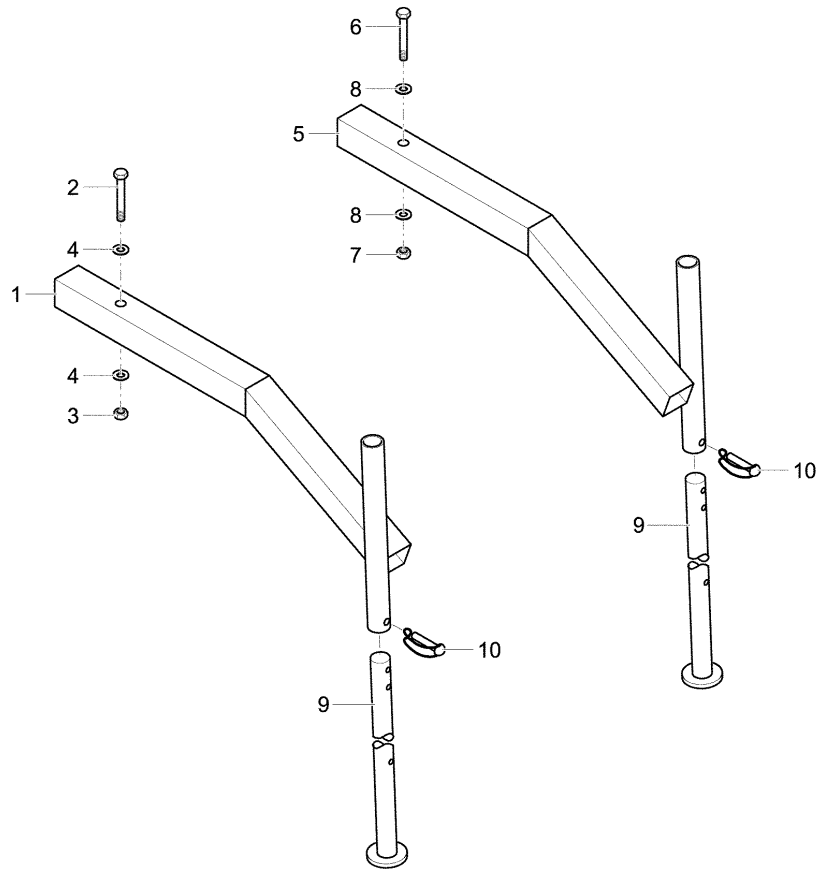
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
0.01	9107.25.01		TIEFENBEGRENZER	TIEFENBEGRENZER		
0.02	9107.25.03		TIEFENBEGRENZER LI.		DEPHT LIMITER L.H.	LIMITEUR GAUCHE
0.03	9107.25.04		TIEFENBEGRENZER RE.		DEPHT LIMITER R.H.	LIMITEUR DROIT
1	9107.25.11	1	Gleitschuh		Skid	Patin
2	9107.25.12	1	Halter		Bracket	Support
3.01	9107.25.13	1	Feder		Spring	Ressort
3.02	9107.25.15	1	Feder, li.		Spring l.h.	Ressort gauche
3.03	9107.25.16	1	Feder, re.		Spring r.h.	Ressort droit
5	603D816PA	1	Flachrundschraube	M8x16 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
6	125DA8.4A	1	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
7	934D8PA	1	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	94D550A	1	Splint	5x50 DIN94 vz.	Splint pin	Goupille fendue
9	9107.25.09	1	Scharabsteckbolzen		Coulter pin	Axe
10	471D121	1	Sicherungsring	12x1 DIN471	Circlip	Circlip

9013_L

Abstellstütze
Stand
Bequille

Ceria Br.1



9013_L

 Abstellstütze
 Stand
 Bequille

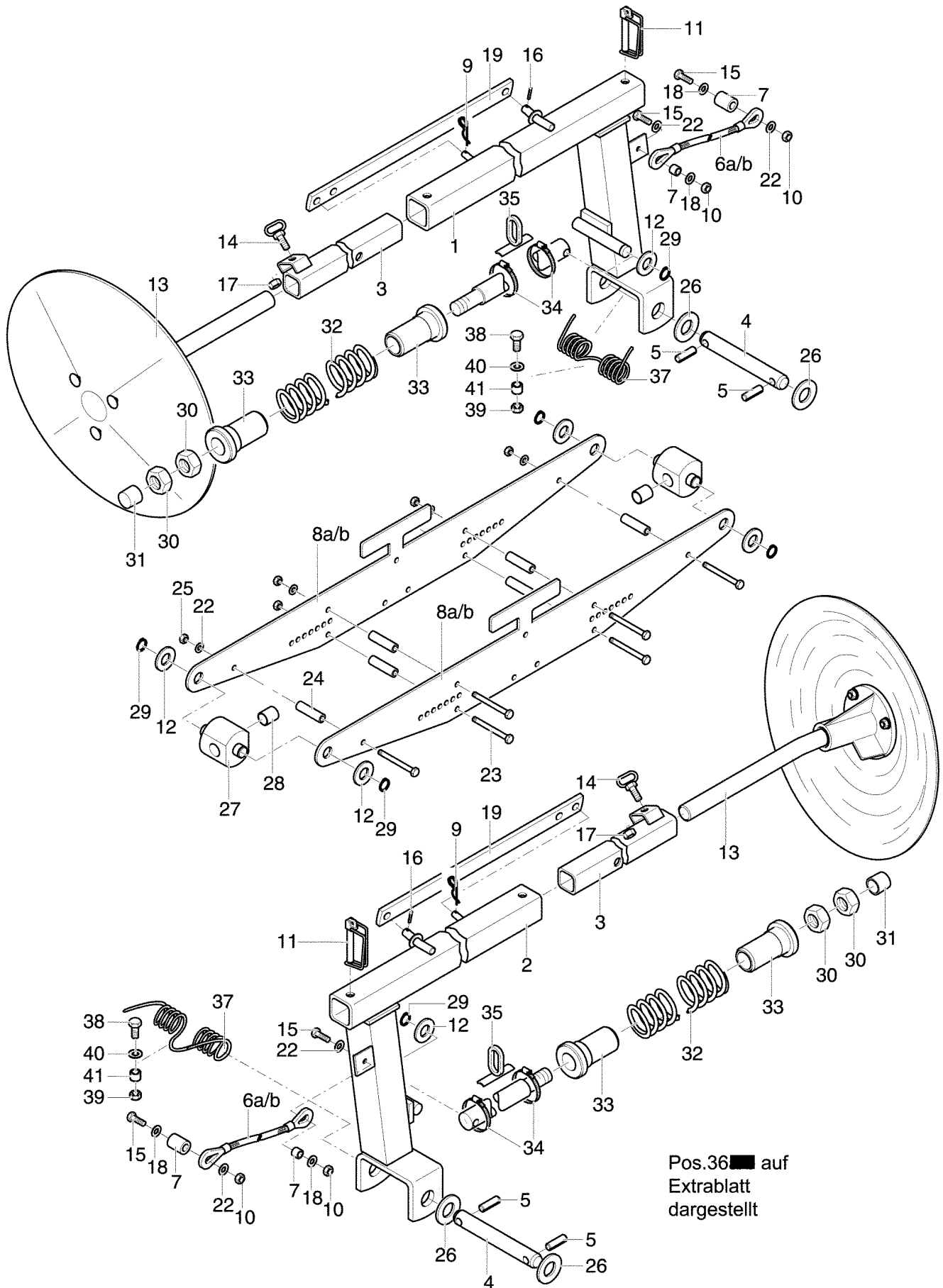
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-8	9111.66.10		ABSTELLSTÜTZENHALT ER KPL.		STAND HOLDER CPL.	SUPPORT DE BEQUILLE CPL.
1-4	9111.66.03		ABSTELLSTÜTZENHALT ER LI. KPL.		STAND HOLDER L.H. CPL.	SUPPORT DE BEQUILLE GAUCHE CPL.
5-8	9111.66.04		ABSTELLSTÜTZENHALT ER RE. KPL.		STAND HOLDER R.H. CPL.	SUPPORT DE BEQUILLE DROIT CPL.
9+10	9111.66.01		ABSTELLSTÜTZE KPL.		STAND CPL.	BEQUILLE CPL.
1	9111.65.03	1	Abstellstützenhalter, li.		Stand holder l.h.	Support de bequille gauche
2	931D1270P	1	Sechskantschraube	M12x70 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
3	985D12PA	1	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
4	9021DA13A	2	Scheibe	A13 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
5	9111.65.04	1	Abstellstützenhalter, re.		Stand holder r.h.	Support de bequille droit
6	931D1270PA	1	Sechskantschraube	M12x70 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
7	985D12PA	1	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	9021DA13A	1	Scheibe	A13 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
9	9111.66.02	1	Abstellstütze		Stand	Bequille
10	9001.43.07	1	Rohrklappsplint	8x45 vz.	Lynch pin	Goupille

9013_M

Scheibenspuranreisser 3,0m
Disc markers 3,0m
Traceurs 3,0m

Ceria Br.1



9013_M

 Scheibenspuranreisser 3,0m
 Disc markers 3,0m
 Traceurs 3,0m

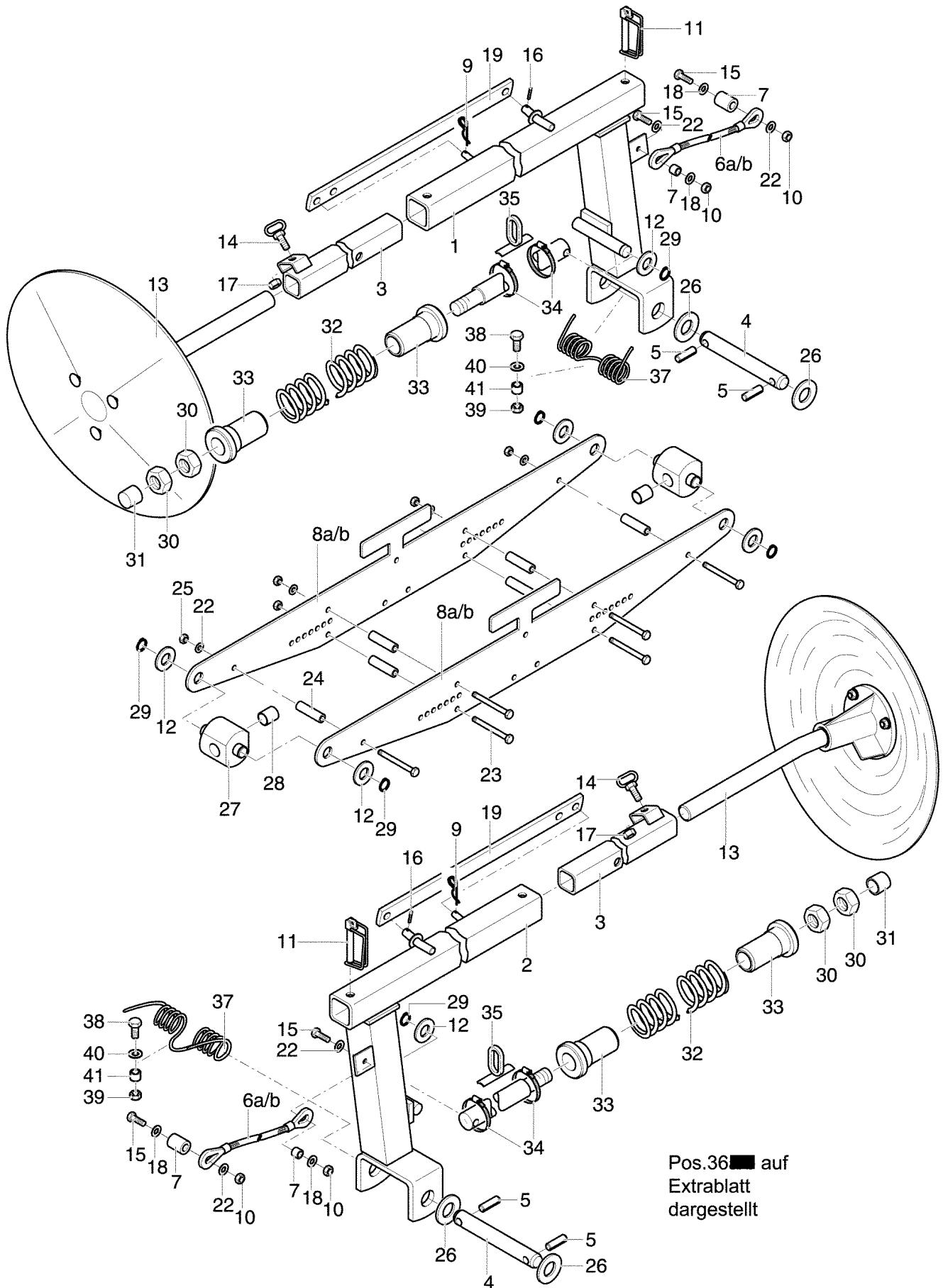
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.71.03	1	Ausleger, li.		Boom l.h.	Bras gauche
2	9111.71.04	1	Ausleger, re.		Boom r.h.	Bras droit
3	9111.72.01	2	Schiebestück		Telescope	Rallonge
4	9003.23.20	2	Bolzen für Oberlenker		Pin	Axe
5	1481D840	4	Spannstift	8x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
6a	9109.94.20	2	Spuranreißerseil		Marker rope	Cable
6b	9109.94.22	2	Spuranreißerseil	L=1020 mm/3,0m	Marker rope	Cable
7	9001.54.09	4	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
8a	9111.85.11	2	Konsolenblech		Spacer board	Support de console
8b	9111.85.15	2	Konsolenblech		Spacer board	Support de console
9	9101.13.87	2	Federsteckstock	3x75	R-clip	Goupille beta
10	934D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	9108.92.03	2	Formclip	12x75	Lynch pin	Goupille
12	125DA21	6	Scheibe	A21 DIN125	Washer	Rondelle
13	9001.38.13	2	MARKIERER MONT.	400/320	MARKER CPL.	DISQUE CPL.
14	9001.39.01	2	Ösenschraube		Eyebolt	Piton
15	931D835P	4	Sechskantschraube	M 8x35 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
16	1481D420A	2	Spannstift	4x20 DIN1481 verz.	Dowel Pin	Goupille serrage
17	934D16PA	2	Sechskantmutter	M16 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	9021DA8.4A	4	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
19	9111.70.49	2	Haltestange		Rod	Eclisse
22	125DA8.4A	10	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
23	933D870PA	6	Sechskantschraube	M 8x70 DIN933- 8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
24	9111.85.22	6	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
25	985D8PA	6	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
26	125DA25A	4	Scheibe	A25 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
27	9111.85.23	2	Pendellager		Bearing housing	Palier
28	9108.90.03	2	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
29	471D201.2	6	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
30	936D2015P	4	Sechskantmutter	M20x1,5 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
31	9108.83.10	2	Rohrschutzkappe		Hub cap	Chapeau
32	9110.34.98	2	Druckfeder		Compression spring	Ressort
33	9110.39.12	4	Federführung		Spring guide	Guide
34	9108.71.05	4	Gewindeschelle		Hose clip	Collier
35	9111.87.01	2	Seilführung		Rope guide	Guidage
36	9111.85.08	1	SPURREISSEHYDRAU LIK	3,0m	TRACK MARKERS HYDR. PIPE	HYDRAULIQUE POUR TRCEUR
37	9107.32.03	2	Feder		Spring	Ressort
38	933D1240P	2	Sechskantschraube	M12x40 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans

9013_M

Scheibenspuranreisser 3,0m
Disc markers 3,0m
Traceurs 3,0m

Ceria Br.1



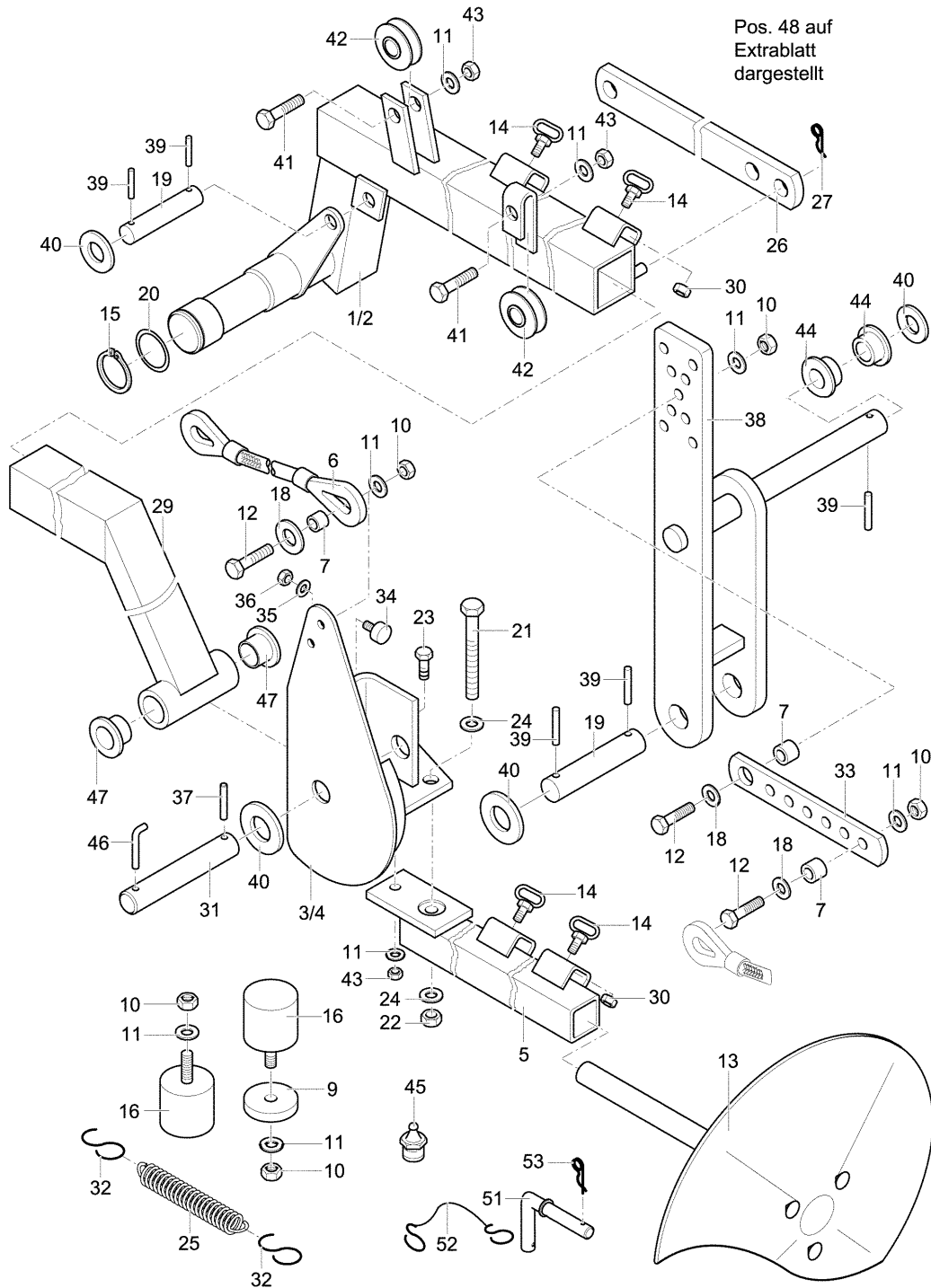
9013_MScheibenspuranreisser 3,0m
Disc markers 3,0m
Traceurs 3,0m**Ceria Br.1**

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
39	934D12P	2	Sechskantmutter	M12 DIN 934-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
40	125DA13	2	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
41	9101.30.43	2	Distanzbuchse		Spacer	Bague entretoise

9013_M1

Scheibenspuranreisser 4,0m
Disc markers 4,0m
Traceurs 4,0m

Ceria Br.1



9013_M1

 Scheibenspuranreisser 4,0m
 Disc markers 4,0m
 Traceurs 4,0m

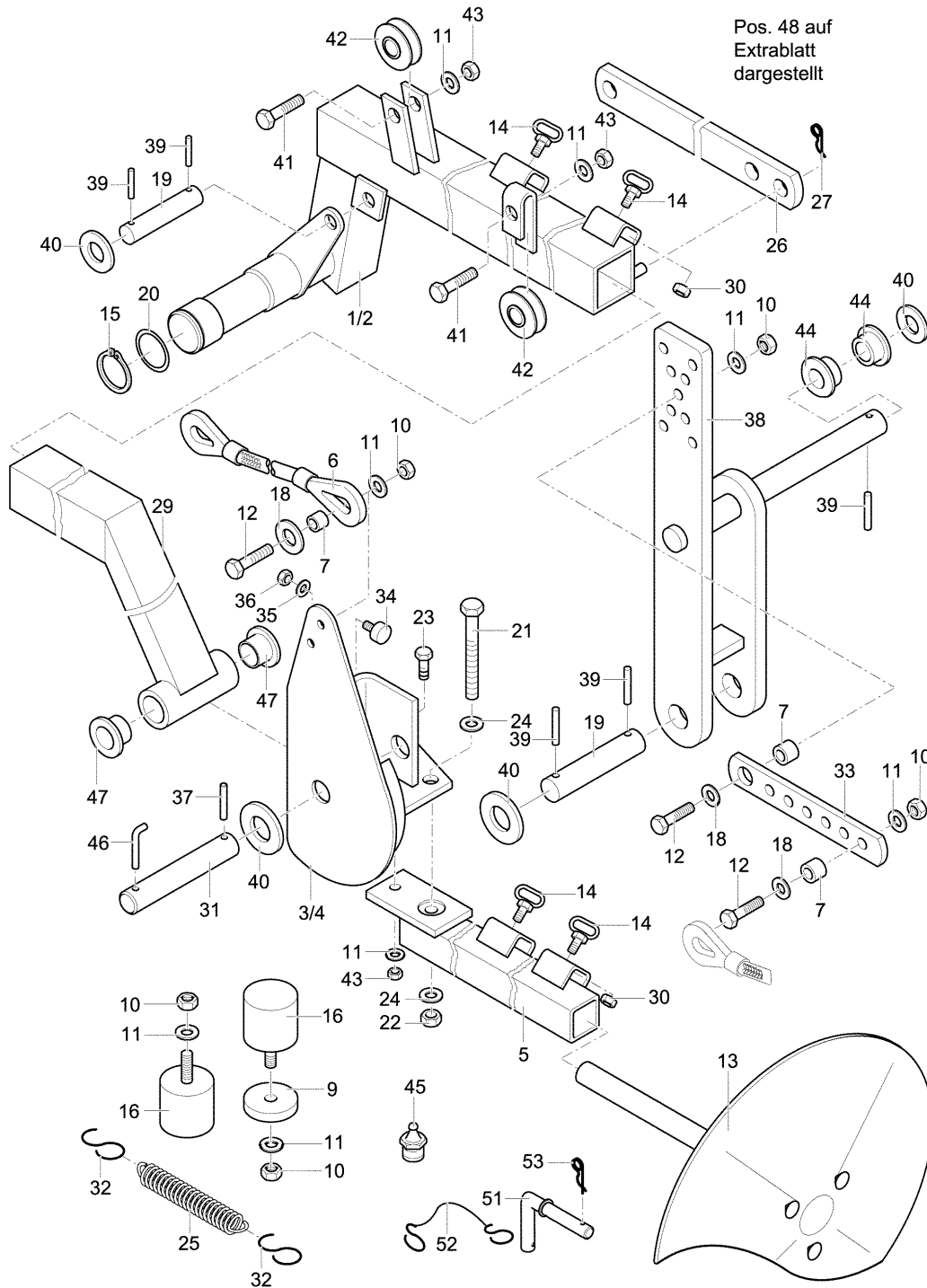
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9111.76.01	1	Spurreißergelenk, li.		Joint l.h.	Articulation gauche
2	9111.76.02	1	Spurreißergelenk, re.		Joint r.h.	Articulation droit
3	9110.40.01	1	Scharnier, li.		Hinge l.h.	Charniere gauche
4	9110.40.02	1	Scharnier, re.		Hinge r.h.	Charniere droit
5	9110.43.02	2	Ausleger		Arm	Flèche
6	9109.94.04	2	Spuranreißerseil	L=2300 mm	Marker rope	Cable
7	9001.54.09	6	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
8	9111.70.46	2	Scheibe		Washer	Rondelle
9	9111.70.46	10	Scheibe		Washer	Rondelle
10	934D8PA	16	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
12	933D830P	2	Sechskantschraube	M8x30 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
13	9001.38.11	2	MARKIERER MONT.	400/400	MARKER CPL.	DISQUE CPL.
14	9001.39.01	2	Ösenschraube		Eyebolt	Piton
15	471D451.75	4	Sicherungsring	45x1,75 DIN471	Circlip	Circlip
16	9004.15.29	2	Puffer		Damper	Amortisseur
17	1481D420A	6	Spannstift	4x20 DIN1481 verz.	Dowel Pin	Goupille serrage
18	9021DA8.4A	4	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
19	9111.70.47	2	Bolzen		Pin	Axe
20	988D45550.5	2	Paßscheibe	45x55x0,5 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
21	931D1280M	2	Sechskantschraube	M12x80 DIN931-12.9	Hex. bolt	Vis 6 pans
22	985D12PA	2	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
23	931D840P	2	Sechskantschraube	M8x40 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
24	125DA13	4	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
25	9101.01.34	2	Zugfeder Z-136 CX		Tension spring	Ressort
26	9111.70.49	2	Haltestange		Rod	Eclisse
27	8418.00.04	2	Federsteckstock	BTB-40	R-clip	Goupille beta
29	9110.45.02	2	Gelenkarm		Articulated arm	Bras
30	934D16PA	8	Sechskantmutter	M16 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
31	9109.42.39	2	Scharnierbolzen		Hinge pin	Axe
32	4346.56.00	4	S-Haken (4 mm)		S-clip	Crochet
33	9109.85.12	2	Lochleiste		Adjusting plate	Bras à trous
34	9109.42.40	2	Anschlagpuffer		Limiter	Battée
35	125DA6.4A	2	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
36	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
37	1481D640A	2	Spannstift	6x40 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
38	9111.75.01	2	Wippe		Lever	Levier
39	1481D530	10	Spannstift	5x30 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage

9013_M1

Scheibenspuranreisser 4,0m
Disc markers 4,0m
Traceurs 4,0m

Ceria Br.1



9013_M1

 Scheibenspuranreisser 4,0m
 Disc markers 4,0m
 Traceurs 4,0m

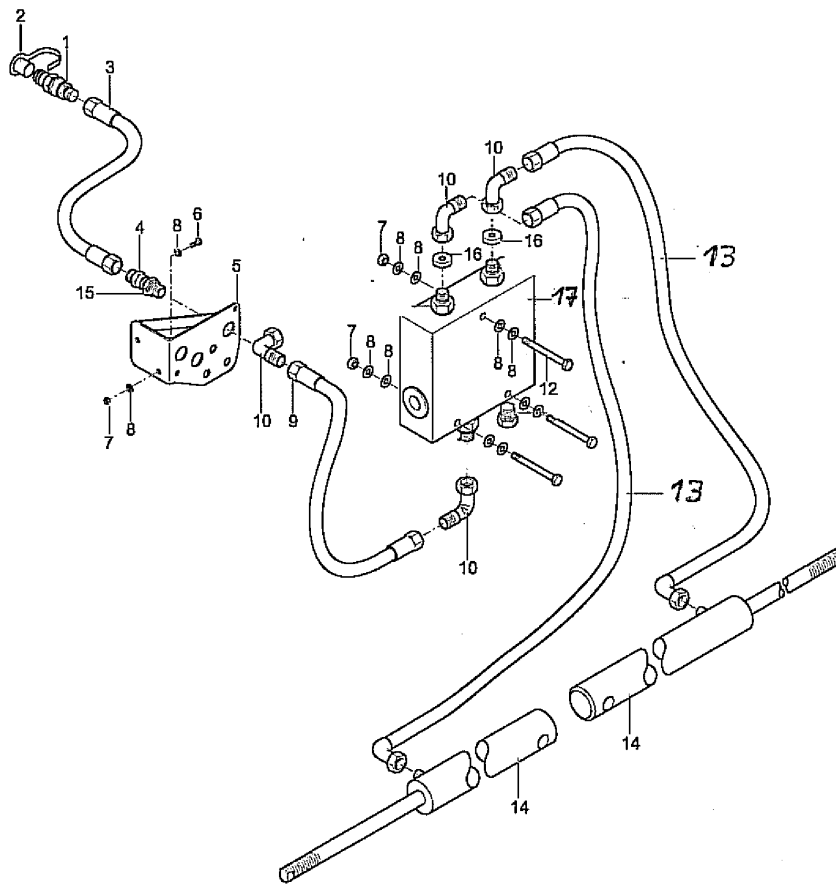
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
40	125DA21	8	Scheibe	A21 DIN125	Washer	Rondelle
41	933D840PA	4	Sechskantschraube	M8x40 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
42	9109.58.21	4	Seilrolle		Pulley	Poulie guide-cable
43	985D8PA	6	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
44	9108.90.03	4	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
45	71412DA81	2	Schmiernippel	AM8x1 DIN71412	Grease nippel	Graisneur
46	9108.13.12	2	Verdrehsicherung		Safety	Verrou
47	9108.90.06	4	Bundbuchse		Collar bush	Douille à collet
48	9111.77.04	2	SPURREISSEURHYDRAU LIK		TRACK MARKERS HYDR. PIPE	HYDRAULIQUE POUR TRCEUR
51-53	9105.32.05	1	STECKER KPL.		PLUG CPL.	GOUPILLE CPL.
51	9105.47.04	1	Vorstecker		R-Clip	Goupille beta
52	8163.07.01	1	Sicherungsband		Safety strap	Caotchouc
53	8418.00.04	1	Federsteckstock	BTB-40	R-clip	Goupille beta

9013_M2

Spurreisserhydraulik 3,0m
Disc markers hydr. pipe 3,0m
Hydr. de traceurs 3,0m

Ceria Br.1



9013_M2

 Spurreisserhydraulik 3,0m
 Disc markers hydr. pipe 3,0m
 Hydr. de traceurs 3,0m

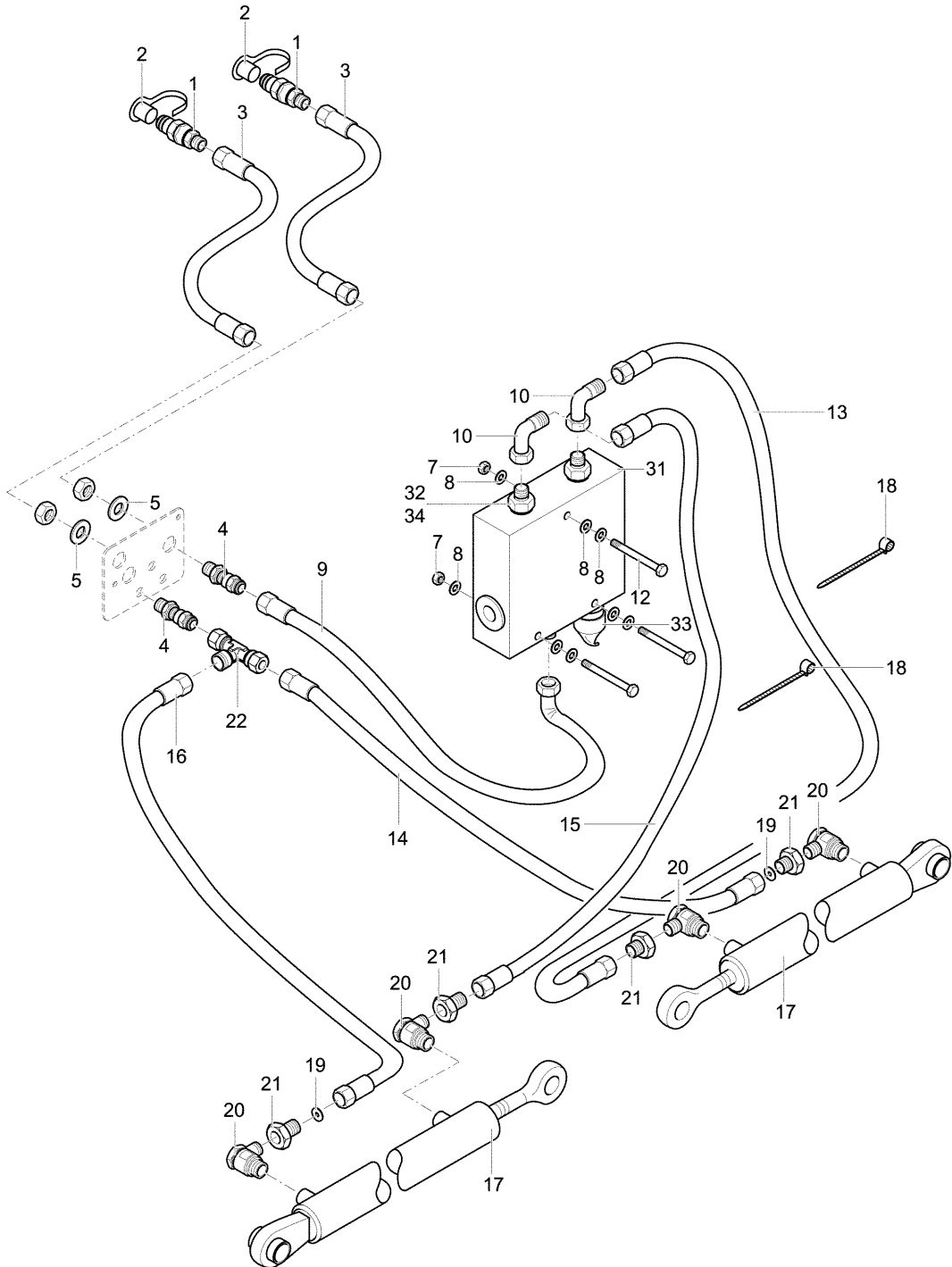
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.85.08		SPURREISSERHYDRAU LIK	3,0m	TRACK MARKERS HYDR. PIPE	HYDRAULIQUE POUR TRCEUR
1	9108.72.06	1	SVK-Hydr.-Stecker		Pin	Fiche
2	8132.05.01	1	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
3	9001.60.45	1	Hydraulikschlauch	L=2700 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
4	9001.60.21	1	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
5	9111.70.42	1	Verteilerkonsole		Console	Console
6	933D825P	2	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
7	934D8PA	5	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	125DA8.4A	16	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
9	9004.19.09	1	Hydraulikschlauch	A0/AO DN6 L=500 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
10	9004.17.08	4	Winkelanschlußstutzen		Elbow coupling	Raccord coude
12	933D880PA	2	Sechskantschraube	M 8x80 DIN933- 8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
13	9109.63.14	2	Hydraulikschlauch	DN6 A0/A3 L=1300 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
14	9108.73.03	2	ZYLINDER KPL.		CYL.+VALVE HOUS.	VERIN+CLAPET FS
15	433D15A	2	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle
16	9108.81.01	2	Hydraulikreduzierung		Restrictive washer	Etrangement
17	9001.60.80	1	Wechselventil	EAK 701	Change valve	Soupape changement

9013_M3

Spurreisserhydraulik 400
Disc markers hydr. pipe 400
Hydr. de traceurs 400

Ceria Br.1



9013_M3

 Spurreisserhydraulik 400
 Disc markers hydr. pipe 400
 Hydr. de traceurs 400

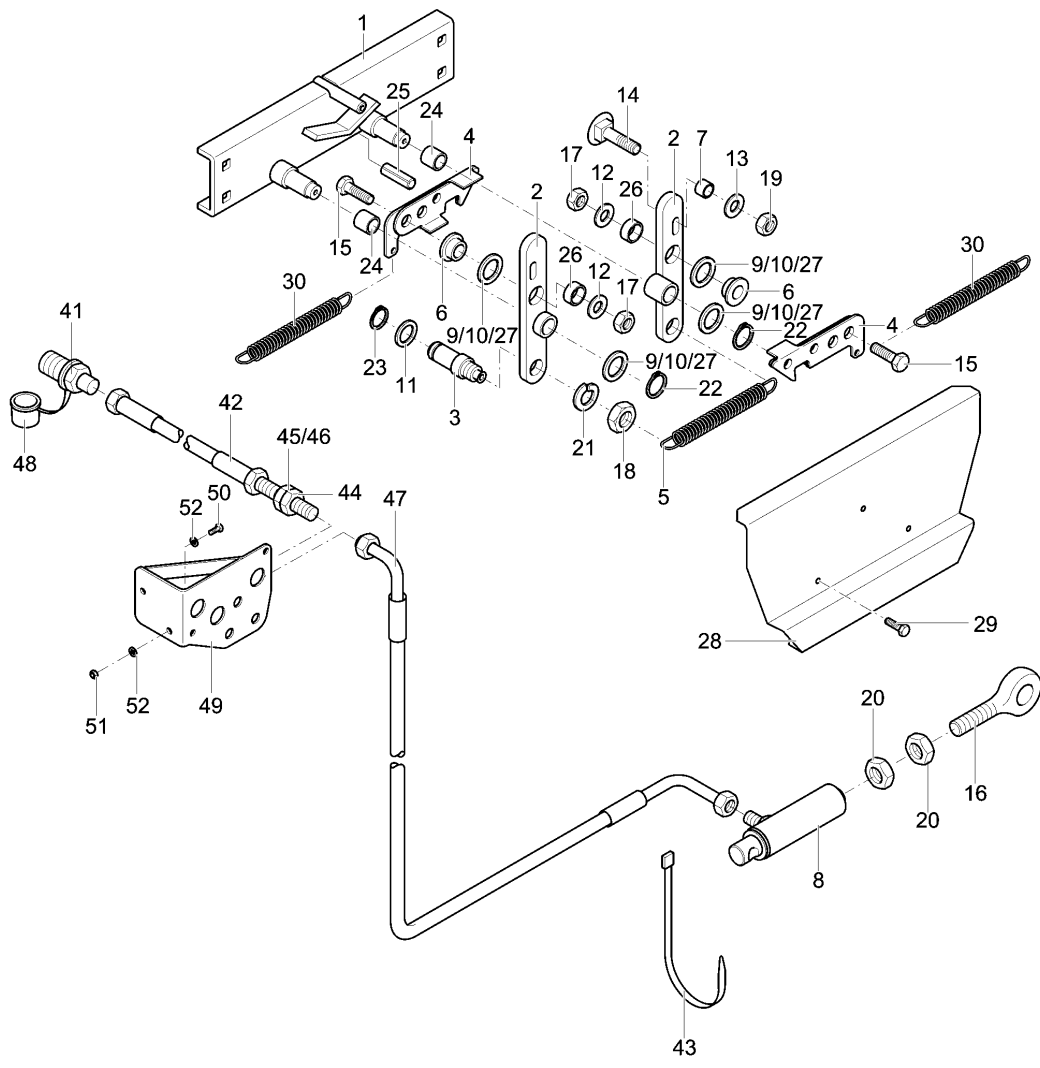
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.77.04		SPURREISSERHYDRAU LIK		TRACK MARKERS HYDR. PIPE	HYDRAULIQUE POUR TRCEUR
1	9108.72.06	1	SVK-Hydr.-Stecker		Pin	Fiche
2	8132.05.01	2	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
3	9001.60.45	2	Hydraulikschlauch	L=2700 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
4	9001.60.21	2	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
5	433D15A	2	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle
7	934D8PA	3	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	125DA8.4A	9	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
9	9109.51.02	1	Hydraulikschlauch	A0/A3 1106 K-DN6 L=750 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
10	9004.17.08	2	Winkelanschlußstutzen		Elbow coupling	Raccord coude
12	931D880PA	3	Sechskantschraube	M8x80 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
13	9001.60.22	1	Hydraulikschlauch	DN6, L=1600mm, A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
14	9109.52.10	1	Hydraulikschlauch	DN6 A0/A0 L=1800 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
15	9001.60.34	1	Hydraulikschlauch	DN6, L=2150 A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
16	9001.60.27	1	Hydraulikschlauch	DN6, L=2450 A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
17	8163.06.01	2	ZYLINDER	SM4910/40X281X450	CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
18	9006.70.06	6	Kabelbinder	7,8x450	Cable connector	Collier
19	9108.81.01	2	Hydraulikreduzierung		Restrictive washer	Etrangement
20	7406.39.02	4	Schwenkverschraub.	SWVE 12-PLM	Coupling	Raccord
21	7406.39.01	4	Konus-Reduzieranschl.	KOR 12/8-PL	Hydr. fitting	Raccord
22	9108.72.04	1	L-Verschraubung		L-Coupling	Raccord
31-34	9001.60.80	1	Wechselventil	EAK 701	Change valve	Soupape changement

9013_M4

Spurreißerautomat
Change over unit
Commande de tracteur

Ceria Br.1



9013_M4

 Spurreißerautomat
 Change over unit
 Commande de tracteur

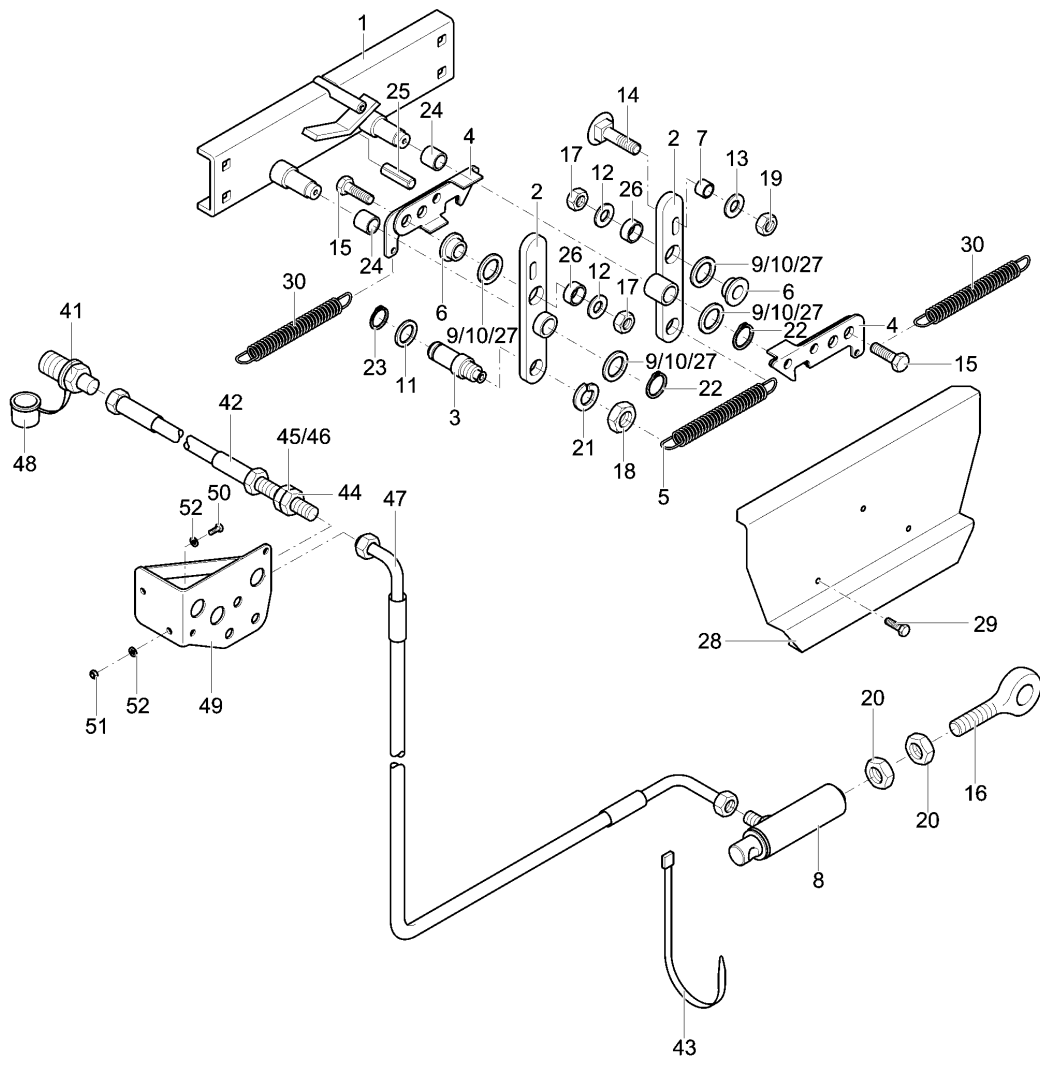
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-31	9101.20.03		SPURREISERAUTOMAT		CHANGE OVER UNIT	INVERSEUR
41-52	9109.51.00		SPURREISERHYDRAULIK F. SCHALTAUTO.		TRACK MARKERS HYDR. PIPE Console	HYDRAULIQUE POUR TRCEUR Console
1	9104.13.11	1	Schaltkonsole			
2	9001.62.01	2	Schaltarm	Schaltarm	Change arm	Bras de basculement
3	9001.54.11	2	Zylinderzapfen		Cylinder stud	Ax de verin
4	9101.90.01	2	Schaltraste		Catch	Clique
5	4726.00.07	1	Zugfeder	CF-209	Tension spring	Ressort
6	9001.54.04	2	Schaltrastenlager	Schaltrastenlager	Guide	Palier
7	9001.54.09	2	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
8	8163.00.01	1	ZYLINDER VERSTELLB.		CYLINDER	VERIN
9	988D20281	4	Paßscheibe	20x28x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
10	988D20280.5A	4	Paßscheibe	20x28x0,5 DIN988 vz.	Gauge washer	Cale d'ajustage
11	1441D15	2	Scheibe	15 DIN1441	Washer	Rondelle
12	440DR11A	2	Scheibe	R11 DIN440 vz.	Washer	Rondelle
13	440DR9A	2	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
14	603D830PA	2	Flachrundsraube	M8x30 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
15	933D1040P	2	Sechskantschraube M 10x40 DIN933- 8.8	Sechskantschraube M 10x40 DIN	Hex. bolt	Vis 6 pans
16	444DB1680SA	2	Augenschraube	BM16x80 DIN444-4.6 vz.	Eyebolt	Vis à oeil
17	934D10PA	2	Sechskantmutter	M10 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	934D16PA	2	Sechskantmutter	M16 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
19	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
20	936D16P	2	Sechskantmutter	M16 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
21	127DB16A	2	Federring	B16 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
22	471D201.2	2	Sicherungsring	20x1,2 DIN471	Circlip	Circlip
23	471D151	2	Sicherungsring	15x1 DIN471	Circlip	Circlip
24	9001.54.08	2	Lagerbuchse	PG 202330 A	Bush	Bague
25	7346D1850	1	Spannstift	18x50 DIN7346	Dowel Pin	Goupille serrage
26	9001.54.13	2	Lagerbuchse	PG 202310 A	Bush	Bague
27	988D20280.2A	2	Paßscheibe	20x28x0,2 verz	Gauge washer	Cale d'ajustage
28	9001.54.10	1	Abdeckkasten		Cover	Protection
29	9001.95.01	3	Tensilockschraube	M6x16 vz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
30	9101.01.34	2	Zugfeder Z-136 CX		Tension spring	Ressort
31	988D16221	1	Paßscheibe	16x22x1 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
41	9001.64.01	1	Hydraulikstecker	SVK	Coupling cpl.	Cache cpl.
42	9001.60.45	1	Hydraulikschlauch	L=2700 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
43	9006.70.06	1	Kabelbinder	7,8x450	Cable connector	Collier
44	9001.60.21	1	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
45	433D15A	1	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle

9013_M4

Spurreißerautomat
Change over unit
Commande de tracteur

Ceria Br.1



9013_M4

 Spurreißerautomat
 Change over unit
 Commande de tracteur

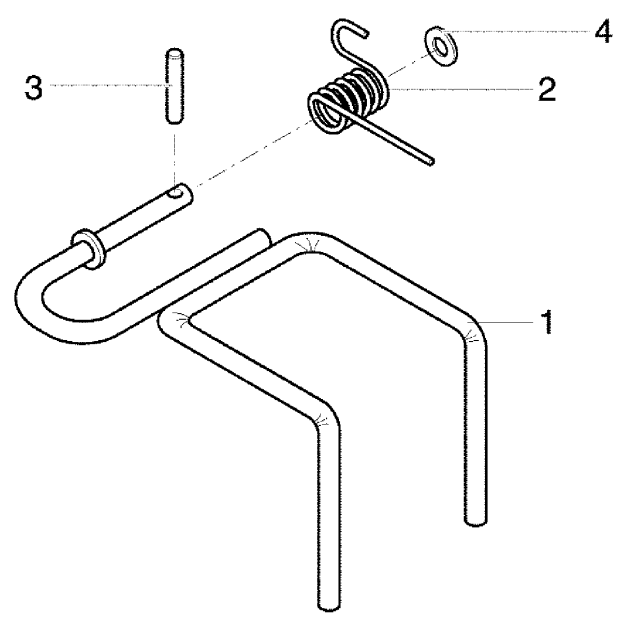
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
47	9109.51.02	1	Hydraulikschlauch	A0/A3 1106 K-DN6 L=750 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
48	8132.05.01	1	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
49	9111.70.42	1	Verteilerkonsole		Console	Console
50	933D825P	2	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
51	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
52	125DA8.4A	4	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle

9013_O

Scharstriegel
Coulter harrow
Herse de soc

Ceria Br.1



9013_O

 Scharstriegel
 Coulter harrow
 Herse de soc

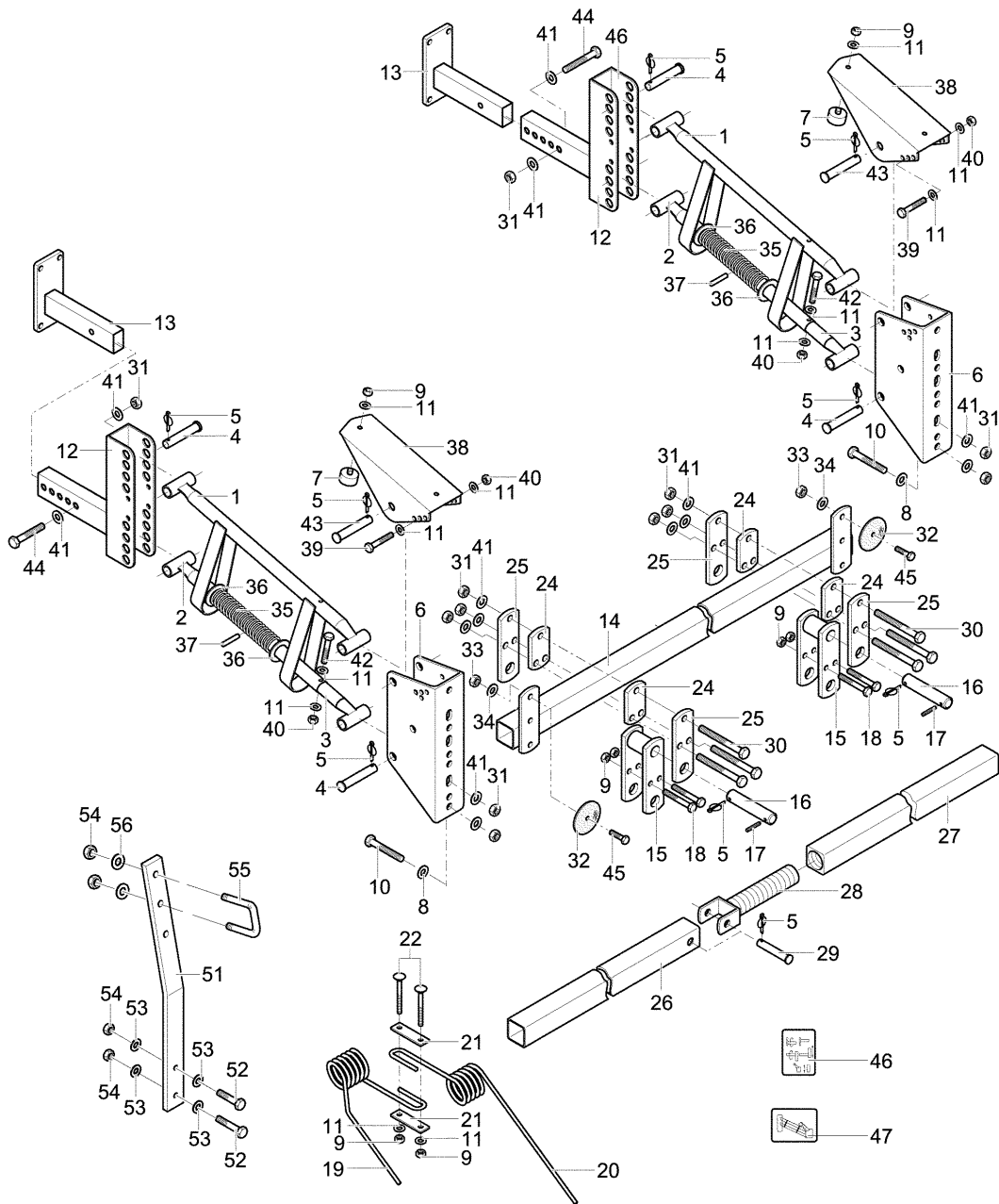
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9004.13.01		SCHARSTRIEGEL		COULT. HARROW	HERSE DE SOC
1	9004.26.01	1	Scharstriegel		Coulter harrow	Herse de soc
2	9004.13.02	1	Dämpfungsfeder verz.		Spring	Ressort de herse
3	1481D526A	1	Spannstift	5x26 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
4	9021DA10.5A	1	Scheibe	A 10,5 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle

9013_O1

Saatstriegel
Rear harrow
Herse dents traînantes

Ceria Br.1



9013_O1

 Saatstriegel
 Rear harrow
 Herse dents traînantes

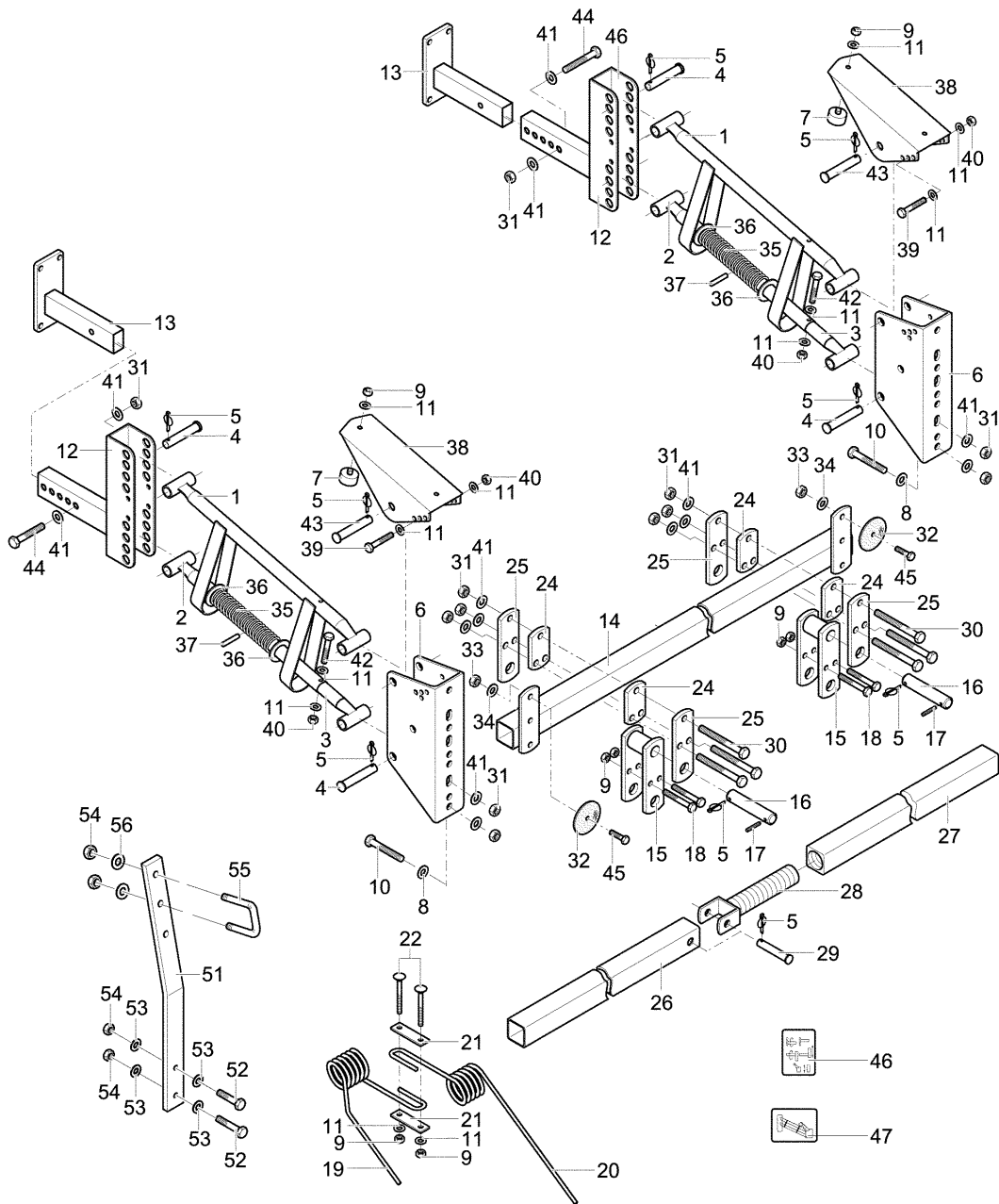
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9110.35.01	2	Striegellenker oben		Strut top	Bras supérieur
2	9110.35.02	2	Striegellenker	Typ 1	Link	Guide
3	9110.35.03	2	Striegellenker	Typ II	Link	Guide
4	9004.15.25	6	Striegelabsteckniet	Ø14x75	Rivet	Rivet
5	9108.97.02	11	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
6	9110.29.03	2	Haltetasche		Bracket	Support
7	9004.15.29	2	Puffer		Damper	Amortisseur
8	9021DA10.5A	4	Scheibe	A 10,5 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
9	934D8PA	32	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
10	931D1070PA	4	Sechskantschraube	M10x70 DIN931- 8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
11	125DA8.4A	36	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
12	9111.84.01	2	Striegellager	Typ I	Adj. bracket holder	Support
13	9111.84.02	2	Striegellager	Typ II	Adj. bracket holder	Support
14	9111.83.02	1	Striegelhauptträger	3,0m	Adj. bracket holder	Support
15	9109.89.00	2	Koppeltasche		Bracket	Support
16	9109.91.40	2	Bolzen		Pin	Axe
17	1481D530	2	Spannstift	5x30 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
18	931D860P	4	Sechskantschraube	M8x60 DIN931- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	9004.15.22	13	Striegelzinken	45°	Harrow tine	Dent de herse
20	9004.15.23	13	Striegelzinken	45°	Harrow tine	Dent de herse
21	9004.15.24	26	Klemmblech		Clamp plate	Tôle
22	603D870PA	26	Flachrundschrabe	M8x70 DIN603-8.8 verz.	Bolt	Vis
24	9109.26.40	4	Distanzhalter	3,0m	Spacer	Entretoise
25	9109.28.41	4	Gelenklasche		Trapez link	Eclisse
26	9109.87.02	1	Zinkenträger, li.	L=1450	Harrow bar l.h.	Support gauche
27	9109.86.22	1	Zinkenträger, re.	L=1470	Harrow bar r.h.	Support droit
28	9109.88.00	1	Gelenk, schwer			
29	9109.23.04	1	Striegelabsteckniet		Rivet	Rivet
30	931D1090P	6	Sechskantschraube	M10x90 DIN931-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	985D10PA	12	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	9108.80.01	2	Rückstrahler, rot		Reflector red	Catadioptré rouge
33	985D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
34	125DA6.4A	2	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
35	9110.34.99	2	Druckfeder		Compression spring	Ressort
36	9110.35.15	4	Scheibe	Ø35	Washer	Rondelle
37	1473D870	2	Zylinderkerbstift	8x70 DIN1473	Cylindrical pin	Goupille
38	9110.29.24	2	Anschlag		Limiter	Battée
39	931D880P	2	Sechskantschraube	M8x80 DIN931	Hex. bolt	Vis 6 pans

9013_O1

Saatstriegel
Rear harrow
Herse dents traînantes

Ceria Br.1



9013_O1

 Saatstriegel
 Rear harrow
 Herse dents traînantes

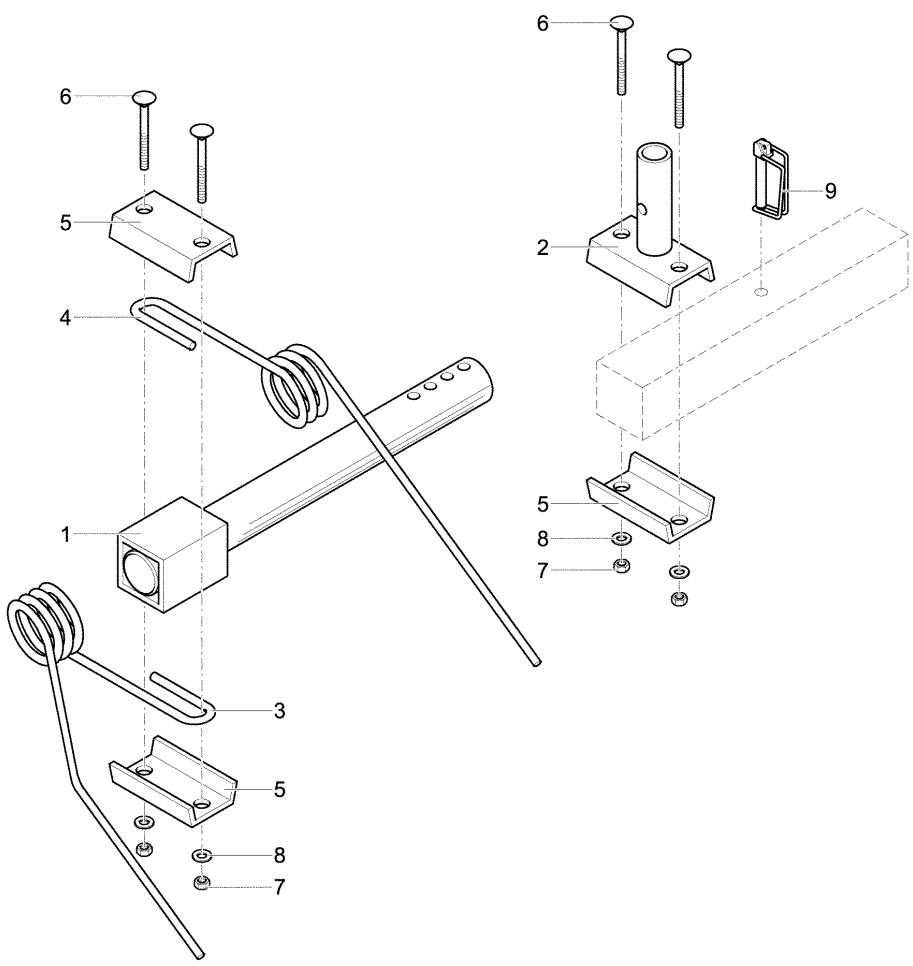
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
40	985D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
41	9021DA10.5A	14	Scheibe	A 10,5 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
42	931D845PA	2	Sechskantschraube	M8x45 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
43	9111.80.11	2	Striegelabsteckniet	14x90	Rivet	Rivet
44	933D1060PA	2	Sechskantschraube	M10x60 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	933D620PA	2	Sechskantschraube	M6x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
46	9998.02.15	1	Aufkleber	"Höhenanpassung"	Sticker	Autocollant
47	9998.02.17	1	Aufkleber	"Anbaupunkte Saatstr."	Sticker	Autocollant
51	9111.82.21	2	Striegelhalter		Bracket	Support
52	933D820P	4	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
53	125DA8.4A	8	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
54	934D8PA	8	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
55	9108.75.01	2	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
56	9021DA8.4A	4	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle

9013_O3

Saatriegelverlängerung
Extension
Prolongement d'herse

Ceria Br.1



9013_O3

 Saatstriegelverlängerung
 Extension
 Prolongement d'herse

Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9109.93.01		STRIEGELVERLÄNGERUNG, LI.		HARROW EXTENSION L.H.	RALLONGE DE HERSE GAUCHE
1	9109.93.09	1	Striegelverlängerung		Harrow extension	Rallonge de herse
2	9109.93.10	1	Transporthalter		Bracket	Support
3	9004.15.22	1	Striegelzinken	45°	Harrow tine	Dent de herse
4	9004.15.23	1	Striegelzinken	45°	Harrow tine	Dent de herse
5	9004.15.24	3	Klemmblech		Clamp plate	Tôle
6	603D870PA	4	Flachrundschrabe	M8x70 DIN603-8.8 verz.	Bolt	Vis
7	934D8PA	4	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	125DA8.4A	4	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
9	9108.92.02	1	Formclip		Lynch pin	Goupille

9013_O4

 Perfektstriegel
 Rear harrow
 Herse flex-dent

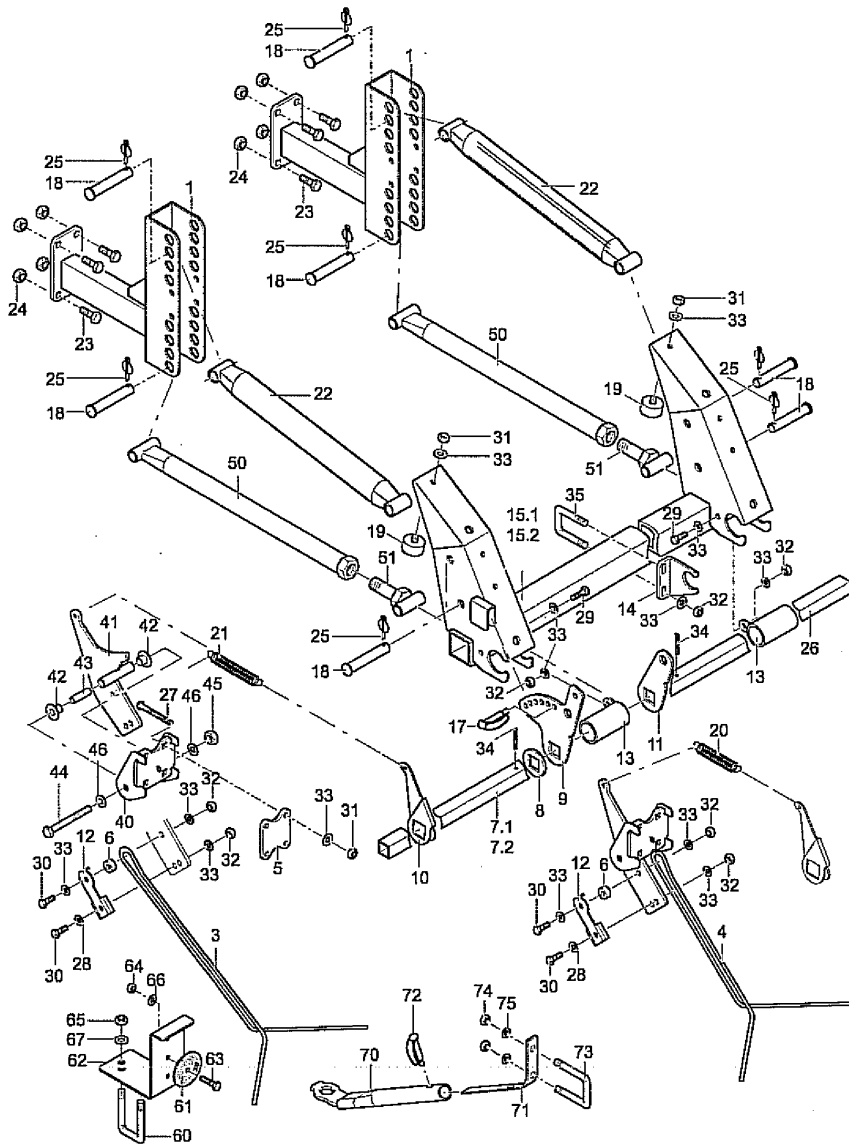
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	853.80.150.0	2	Striegelhalter		Bracket	Support
3	853.85.071.0	7	Striegelzinken, lang		Harrow tine long	Dent de herse long
4	853.85.072.0	8	Striegelzinken, kurz		Harrow tine short	Dent de herse court
5	853.85.073.0	15	Klemmplatte		Clamp plate	Plaque de serrage
6	853.85.074.0	15	Buchse		Bush	Douille
7.01	853.85.076.0	1	Spannrohr	L=2980	Tension tube	Tube
7.02	853.85.083.0	1	Spannrohr, links	L=2144	Tension tube l.h.	Tube gauche
8	853.85.077.0	2	Scheibe		Washer	Rondelle
9	853.85.078.0	2	Absteckblech		Plate	Plaquette
10	853.85.079.0	15	Spannhebel		Lever	Levier
11	853.85.080.0	2	Hebelblech		Lever	Levier
12	853.85.081.0	15	Klemmblech, links		Clamp plate l.h.	Tôle gauche
13	853.85.160.0	2	Spannrohrlager		Bearing	Palier
14	853.85.085.0	4	Spannrohrlager		Bearing	Palier
15.01	853.85.220.0	1	Striegelträger	3,0m	Main bracket	Support
15.02	853.85.230.0	1	Striegelträger	4,0m	Main bracket	Support
17	9001.43.07	2	Rohrklappsplint	8x45 vz.	Lynch pin	Goupille
18	9004.15.25	8	Striegelabsteckniet	Ø14x75	Rivet	Rivet
19	9004.15.29	2	Puffer		Damper	Amortisseur
20	9006.39.14	8	Striegelzugfeder kurz		Tension spring short	Ressort court
21	9006.39.15	7	Striegelzugfeder, lang		Tension spring long	Ressort long
22	9006.52.01	2	Striegellenker oben		Strut top	Bras supérieur
23	9106.31.06	8	Tensilockschraube	M12x35	Tensi lock bolt	Vis tensi
24	9107.11.03	8	Tensilockmutter	M12 vz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
25	9108.97.02	8	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
26	853.85.084.0	1	Spannrohr, rechts	L=1877	Tension tube r.h.	Tube droit
27	603D870PA	60	Flachrundschrabe	M8x70 DIN603-8.8 verz.	Bolt	Vis
28	440DR9A	15	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
29	933D820P	2	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
30	933D835PA	30	Sechskantschraube	M8x35 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
31	934D8PA	62	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
32	985D8PA	40	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	125DA8.4A	119	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
34	1481D540	4	Spannstift	5x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
35	9108.75.01	4	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
40	853.85.170.0	1	Scharnier		Hinge	Charniere
41	853.85.180.0	1	Striegellager		Adj. bracket holder	Support
42	9002.00.03	2	Scharlager		Pivot	Palier

9013_O4

Perfektstriegel
Rear harrow
Herse flex-dent

Ceria Br.1



9013_O4

 Perfektstriegel
 Rear harrow
 Herse flex-dent

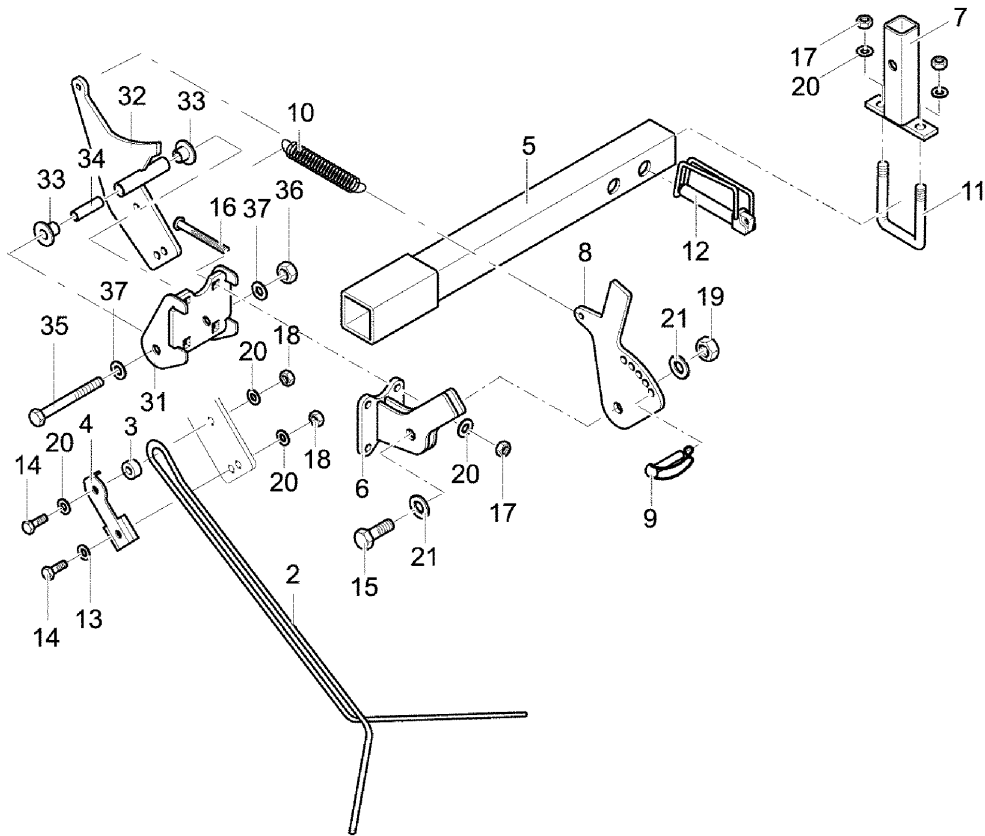
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
43	9002.00.04	1	Scharlagerinnenhülse		Inner bush	Baque
44	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
45	985D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
46	9021DA10.5A	2	Scheibe	A 10,5 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
50	853.86.910.0	1	Lenker		Link	Guide
51	853.86.920.0	1	Schraubenaufnahme		Sleeve	Douille
60	9108.75.01	1	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
61	9108.80.01	1	Rückstrahler, rot		Reflector red	Catadioptre rouge
62	9110.00.12	1	Halter		Bracket	Support
63	933D620PA	1	Sechskantschraube	M6x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
64	985D6PA	1	Sechskantmutter	M6 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
65	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
66	125DA6.4A	2	Scheibe	A6,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
67	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
70	853.85.310.0	1	Hilfswerkzeug		Tool	Outil
71	853.85.321.0	1	Werkzeughalter		Bracket	Support
72	9001.43.07	1	Rohrklappsplint	8x45 vz.	Lynch pin	Goupille
73	9108.75.01	1	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
74	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
75	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle

9013_O5

Perfektstriegelverlängerung
Rear harrow extension
Prolongement d'herse flex-dent

Ceria Br.1



9013_O5

 Perfektstriegelverlängerung
 Rear harrow extension
 Prolongement d'herse flex-dent

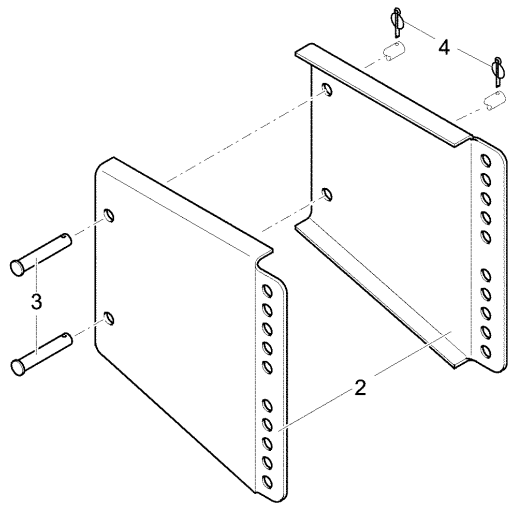
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
2	853.85.071.0	1	Striegelzinken, lang		Harrow tine long	Dent de herse long
3	853.85.074.0	1	Buchse		Bush	Douille
4	853.85.081.0	1	Klemmblech, links		Clamp plate l.h.	Tôle gauche
5	853.85.720.0	1	Striegelverlängerung		Harrow extension	Rallonge de herse
6	853.85.730.0	1	Klemmplatte		Clamp plate	Plaque de serrage
7	853.85.740.0	1	Transporthalter		Bracket	Support
8	853.85.791.0	1	Formclip		Lynch pin	Goupille
9	9001.43.07	1	Rohrklappsplint	8x45 vz.	Lynch pin	Goupille
10	9006.39.15	1	Striegelzugfeder, lang		Tension spring long	Ressort long
11	9108.75.01	1	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
12	9108.92.02	1	Formclip		Lynch pin	Goupille
13	440DR9A	1	Scheibe	R9 DIN440 verz.	Washer	Rondelle
14	933D835PA	2	Sechskantschraube	M8x35 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
15	933D1235P	1	Sechskantschraube	M12x35 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
16	603D870PA	4	Flachrundschrabe	M8x70 DIN603-8.8 verz.	Bolt	Vis
17	934D8PA	6	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
18	985D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
19	985D12PA	1	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
20	125DA8.4A	9	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
21	125DA13	2	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle
31	853.85.170.0	1	Scharnier		Hinge	Charniere
32	853.85.180.0	1	Striegellager		Adj. bracket holder	Support
33	9002.00.03	2	Scharlager		Pivot	Palier
34	9002.00.04	1	Scharlagerinnenhülse		Inner bush	Baque
35	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
36	985D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
37	9021DA10.5A	2	Scheibe	A 10,5 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle

9013_O6

Striegeladaptersatz
Extension
Rallonge

Ceria Br.1



9013_O6

 Striegeladaptersatz
 Extension
 Rallonge

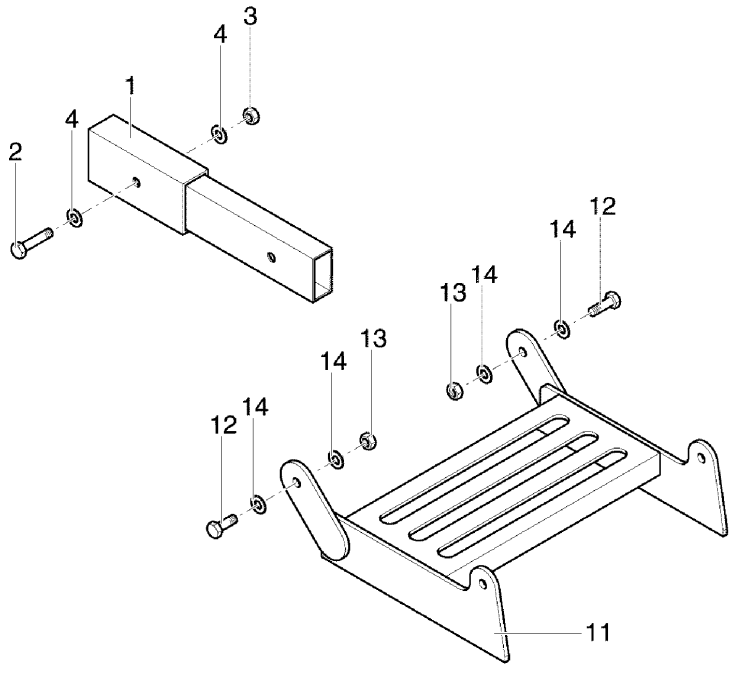
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
0.01	853.80.201.0		STRIEGELADAPTERSATZ		EXTENSION	RALLONGE
0.02	853.80.202.0		Z STRIEGELADAPTER		ADAPTER	BRAS
2	853.80.210.0	2	Striegeladapter		Adapter	Bras
3	9004.15.25	2	Striegelabsteckniet	Ø14x75	Rivet	Rivet
4	9108.97.02	2	Klappsplint		Lynch pin	Goupille

9013_O7

Trittverlängerung
Frame, extension
Rallonge

Ceria Br.1



9013_07

 Trittverlängerung
 Frame, extension
 Rallonge

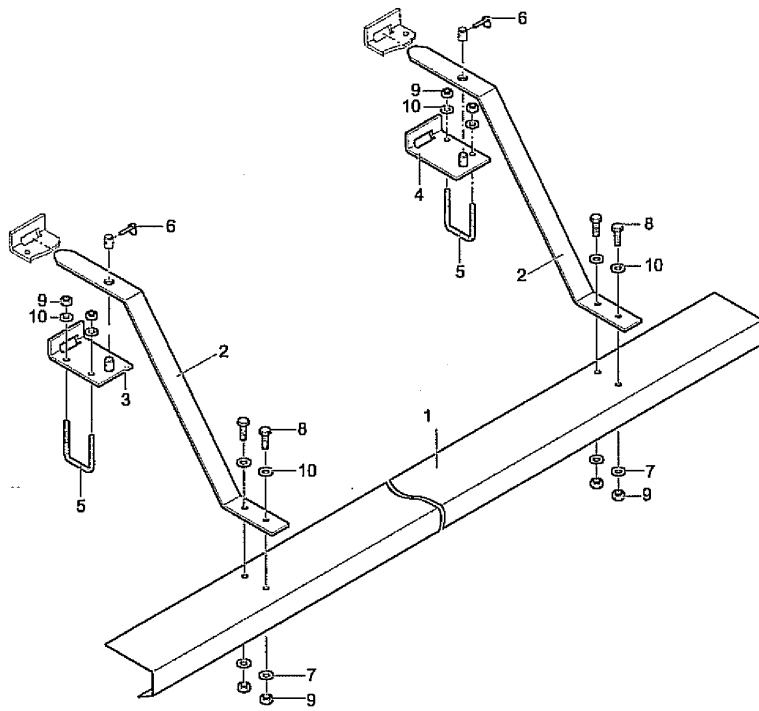
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-4	9110.96.04		STRIEGELADAPTER		ADAPTER	BRAS
11-14	9110.95.02		TRITTVERLÄNGERUNG		STEP	MARCHE PIED
1	9110.96.02	1	Adapter		Screw joint	Raccord
2	933D1050P	1	Sechskantschraube	M10x50 DIN933- 8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
3	985D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
4	125DA10.5A	2	Scheibe	A10,5 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
11	9110.95.01	1	Trittverlängerung		Frame, extension	Rallonge
12	933D1230PA	2	Sechskantschraube	M12x30 DIN933- 8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
13	985D12PA	2	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
14	125DA13	4	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle

9013_O8

Zinkenschutz f. Perfektstriege
Tine safety
Protection

Ceria Br.1



9013_O8

 Zinkenschutz f. Perfektstriegel
 Tine safety
 Protection

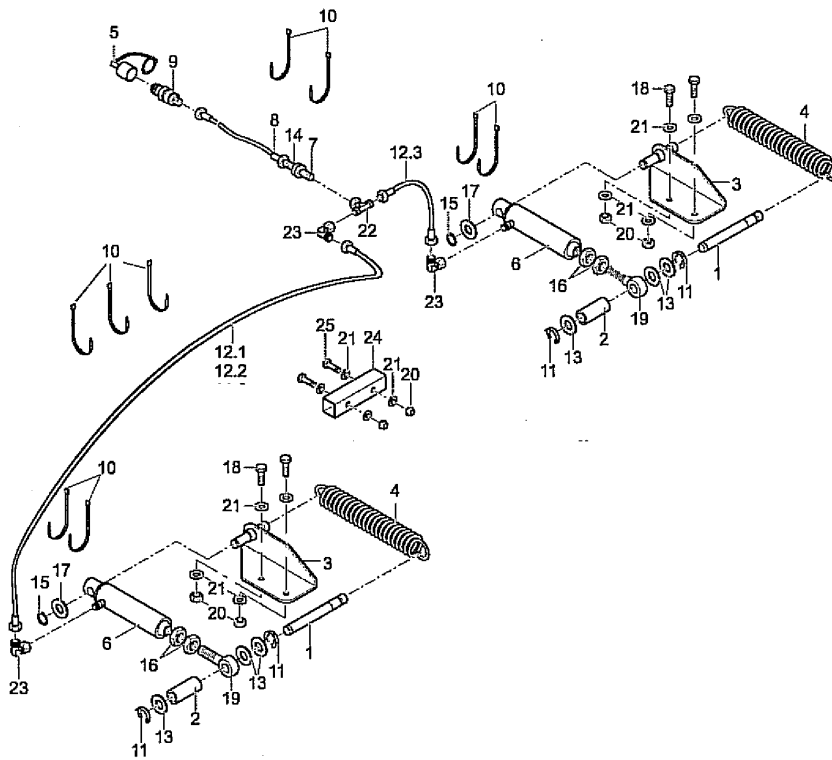
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	853.85.922.0	1	Zinkenschutz	3,0m	Tines safety dev.	Protection
2	853.85.923.0	2	Zinkenschutzbügel		Bolt	Bride
3	853.85.960.0	1	Zinkenschutzhalter, li.		Bracket l.h.	Support protection gauche
4	853.85.965.0	1	Zinkenschutzhalter, re.		Bracket r.h.	Support protection droit
5	9108.75.01	2	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
6	9108.97.02	2	Klappsplint		Lynch pin	Goupille
7	9021DA8.4A	4	Scheibe	A 8,4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
8	933D820PA	4	Sechskantschraube	M8x20 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
9	985D8PA	8	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
10	125DA8.4A	8	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle

9013_O9

Striegeldruckverstellung hydr.
 Harrow press. adjust
 Hydr. press. de flex

Ceria Br.1



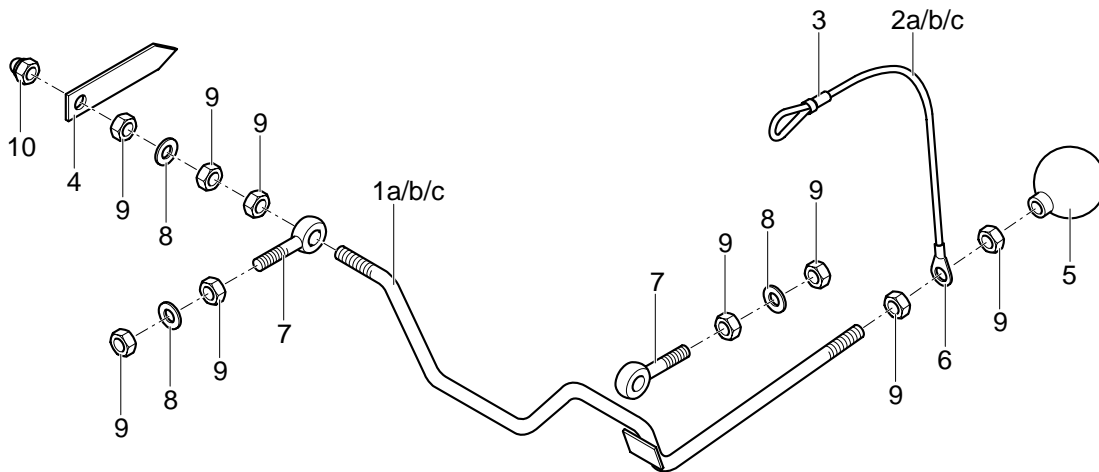
9013_O9

 Striegeldruckverstellung hydr.
 Harrow press. adjust
 Hydr. press. de flex

Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	853.85.821.0	2	Bolzen		Pin	Axe
2	853.85.822.0	2	Distanzbuchse		Spacer	Bague entretoise
3	853.85.850.0	2	Zylinderkonsole		Cylinder console	Cylindre console
4	4726.00.07	2	Zugfeder	CF-209	Tension spring	Ressort
5	8132.05.01	1	Staubschutzkappe, rot		Dust cap red	Cache rouge
6	8163.00.01	1	ZYLINDER VERSTELLB.		CYLINDER	VERIN
7	9001.60.21	1	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
8	9001.60.45	1	Hydraulikschlauch	L=2700 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
9	9001.64.01	1	Hydraulikstecker	SVK	Coupling cpl.	Cache cpl.
10	9006.70.02	12	Kabelbinder	4,8x178	Cable connector	Collier
11	9108.71.04	4	Sicherung		Safety	Verrou
12.01	9108.79.07	1	Hydraulikschlauch	DN6, L=3100 A0/A3	Hydr. hose	Conduite flexible
12.02	9001.60.32	2	Hydraulikschlauch	DN6, L=4450 A0/A3	Hydr. hose	Conduite flexible
13	125DA17A	6	Scheibe	A17 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
14	433D15A	1	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle
15	471D151	2	Sicherungsring	15x1 DIN471	Circlip	Circlip
16	936D16P	4	Sechskantmutter	M16 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
17	1441D15	2	Scheibe	15 DIN1441	Washer	Rondelle
18	933D825P	4	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
19	444DB1680SA	2	Augenschraube	BM16x80 DIN444-4.6 vz.	Eyebolt	Vis à oeil
20	985D8PA	6	Sechskantmutter	M8 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
21	125DA8.4A	12	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
22	9109.51.01	1	T-Verschraubung		T-coupling	Raccord
23	4716.52.11	3	Einstellb. Winkelverschraub. Verbindungsprofil	EVW-12 L	Elbow coupling	Raccord
24	853.85.823.0	1	Verbindungsprofil		Connecting profile	Bouchon de profil
25	931D845PA	2	Sechskantschraube	M8x45 DIN931-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans

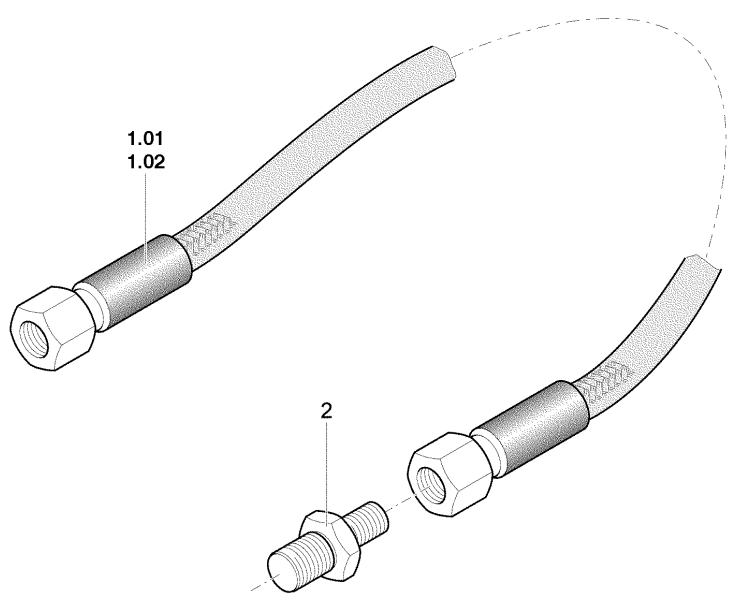
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9111.25.01 9111.25.03 9111.29.20		Füllstandanzeige li., mech. Füllstandanzeige li. 700 L Füllstandanzeige li. 1000 L		Low level indicator Low level indicator Low level indicator	Ind. de niveau Ind. de niveau Ind. de niveau
1a	9111.25.05	1	Gewindestange li., ges.		Threaded rod	Tige filetée
1b	9111.25.07	1	Gewindestange li. 700 L ges.		Threaded rod	Tige filetée
1c	9111.25.21	1	Gewindestange li. 1000 L ges.		Threaded rod	Tige filetée
2a	9109.98.02	1	Kordelschnur 450		String	Ficelle
2b	9109.98.03	1	Kordelschnur 555		String	Ficelle
2c	9109.98.04	1	Kordelschnur		String	Ficelle
3	46228D10A	1	Aderendhülse	10.00 Ausf.N	Multicore cable end	Fiche électrique
4	9004.48.02	1	Zeiger		Indicator	Indicateur
5	9004.48.05	1	Hostalen-Kugel		Hostalen ball	Flotteur
6	9101.23.11	1	Kabelschuh	L-RC6 DIN46237	Cable lug	Anneau
7	444D640SA	2	Augenschraube	BM6x40 DIN444-4.6	Eyebolt	Vis à oeil
8	125DA6,4A	3	Scheibe	A6,4 DIN125	Washer	Rondelle
9	934D6PA	9	Sechskantmutter	M6 DIN934-8	Nut	Ecrou
10	1587D6PA	1	Sechskant-Hutmutter	M6 DIN1587-8	Nut	Ecrou



9013_P4

Hydr. Schlauchverläng.
Hose
Conduite flexible

Ceria Br.1



9013_P4

 Hydr. Schlauchverläng.
 Hose
 Conduite flexible

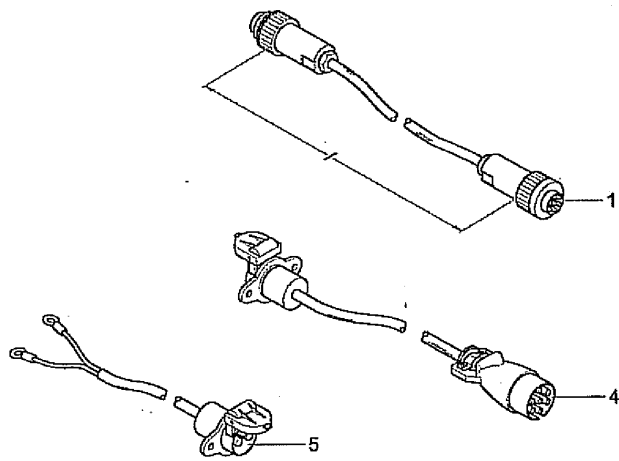
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9104.12.01		Hydr. Schlauchverläng.	L=1600 mm	Hose	Conduite flexible
	9104.12.02		Hydr. Schlauchverläng.	L=500 mm	Hose	Conduite flexible
1	9001.60.22	1	Hydraulikschlauch	DN6, L=1600mm, A0/A0	Hydr. hose	Conduite flexible
2	9004.19.09	1	Hydraulikschlauch	A0/AO DN6 L=500 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
3	9001.60.24	1	Gerade Verschraubung	G 8-L	Male stud coupling	Raccord

9013_P5

Steuerkabel
Cable
Cable commande

Ceria Br.1



9013_P5

 Steuerkabel
 Cable
 Cable commande

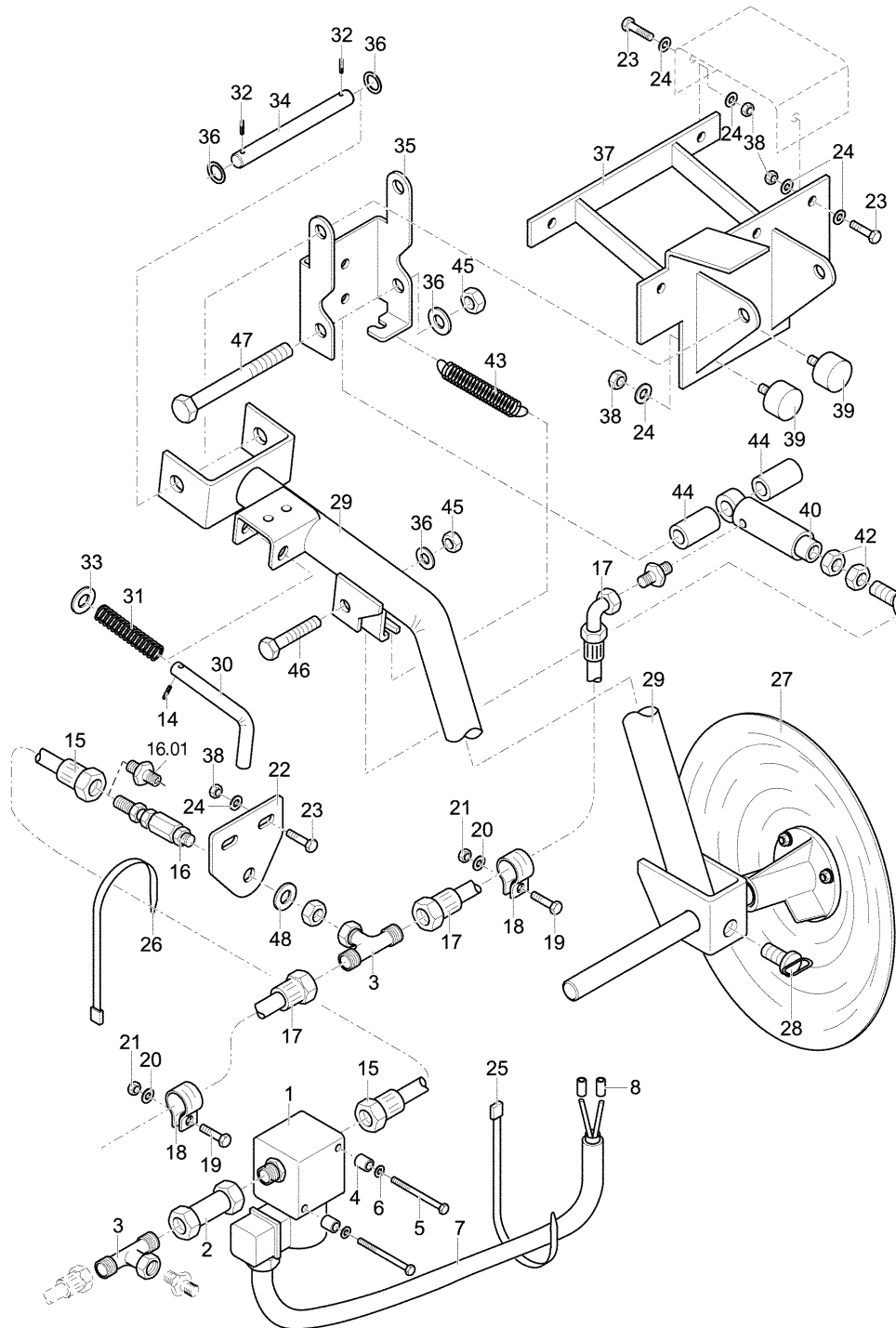
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9012.88.24	1	Verlängerungskabel		Ext.cable	Rallonge
4	9110.72.21	1	Adapterkabel	7-pol.	Raccord cable	Cable de raccord
5	9110.72.22	1	Batterie-Anschlußkabel		Cable	Cable batterie

9013_Q

Fahrgassenmarkierung
Pre-emergence markers
Jalonnement

Ceria Br.1



9013_Q

 Fahrgassenmarkierung
 Pre-emergence markers
 Jalonnement

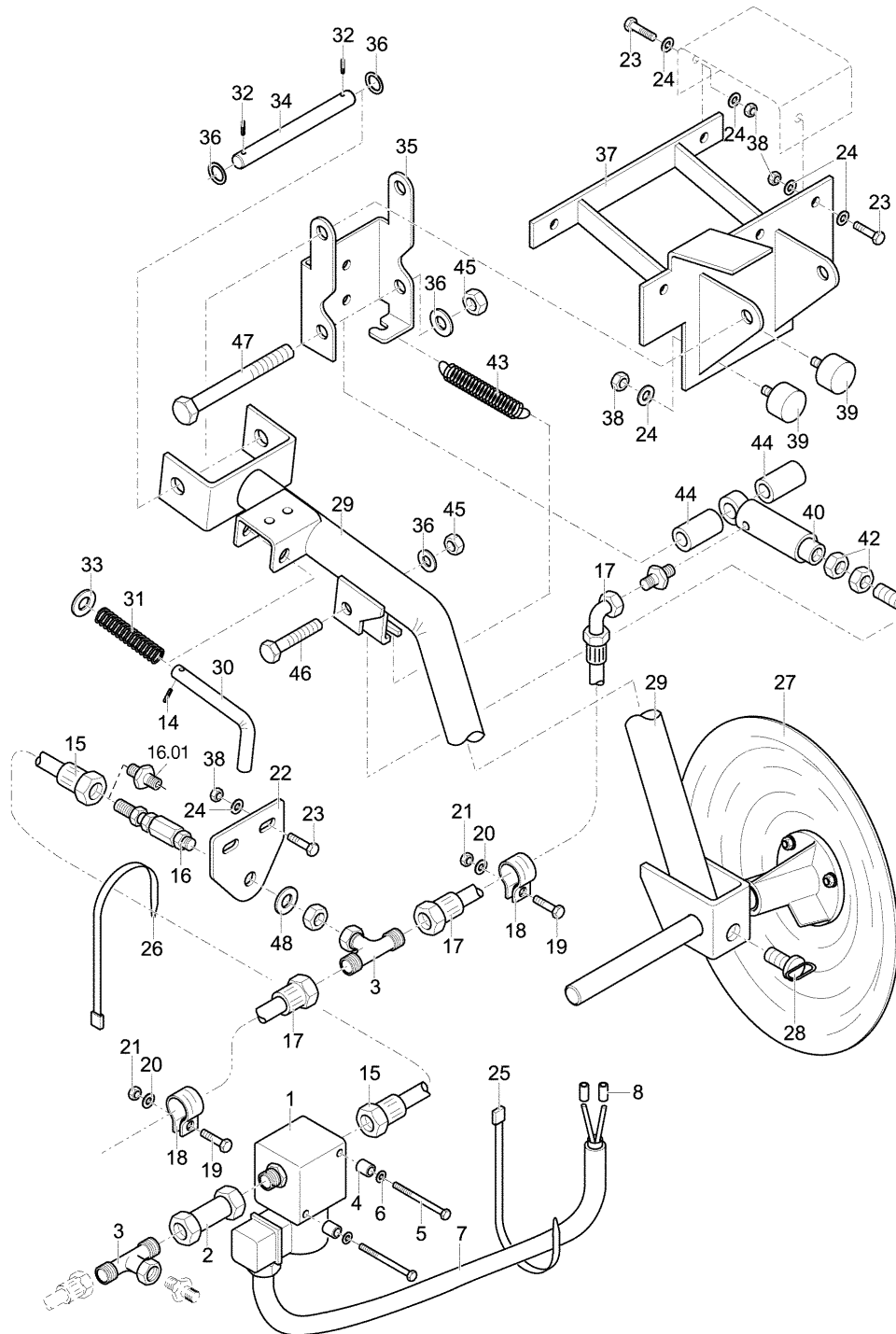
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9109.52.01		FAHRGASSENMARK.		PRE-EMERG. MARKERS	JALONNEMENT CPL.
1	9004.19.07	1	Elektr. Sitzventil	12 Volt	Electr. valve 12 V	Clapet
2	9004.60.01	1	Distanzrohr kpl.	L=50 mm	Spacer	Entretoise
3	9109.51.01	2	T-Verschraubung		T-coupling	Raccord
4	9109.52.15	2	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
5	933D630PA	2	Sechskantschraube	M6x30 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
6	125DA6.4A	2	Scheibe	A6.4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
7	9109.52.12	1	Verbindungsleitung		Connection cable	Cable
8	46228D1.5A	4	Aderendhülse	1,5 Ausf.N	Multicolore cable end	Fiche électrique
14	1481D440	2	Spannstift	4x40 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
15	9109.63.13	1	Hydraulikschlauch	1106 K-6 A0/A3 1450	Hydr. hose	Conduite flexible
16	448.109	1	Drossel 0,5 m. Gewindest.	16x22x0,5 DIN988	Throttle	Papillon
16.01	9001.60.21	1	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
17	9004.17.05	2	Hydraulikschlauch	L=1050 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
18	9004.17.07	2	Norma-Rohrschelle		Standard clamp	Collier
19	933D616PA	2	Sechskantschraube	M6x16 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
20	9021DA6.4A	2	Scheibe	A 6.4 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
21	934D6PA	2	Sechskantmutter	M6 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
22	9109.52.14	1	Schottblech		Bulghead sheet	Tôle
23	933D825P	14	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
24	125DA8.4A	32	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
25	9006.70.02	1	Kabelbinder	4,8x178	Cable connector	Collier
26	9006.70.06	4	Kabelbinder	7,8x450	Cable connector	Collier
27	9001.38.12	2	MARKIERER MONT.	268/320	MARKER CPL.	DISQUE CPL.
28	9001.39.01	2	Ösenschraube		Eyebolt	Piton
29	9109.54.02	2	Schottblech		Bulghead sheet	Tôle
30	850.61.793.0	2	Riegelbolzen		Pin	Axe
31	9109.52.16	2	Druckfeder		Compression spring	Ressort
32	1481D640A	6	Spannstift	6x40 DIN1481 vz.	Dowel Pin	Goupille serrage
33	125DA15A	2	Scheibe	A15 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
34	9109.52.17	2	Gelenkachse		Joint axis	Axe d'articulation
35	9109.52.18	2	Gelenk		Hinge	Charnière
36	125DA17A	8	Scheibe	A17 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
37	9109.55.01	2	Stützlager		Step bearing	Support
38	934D8PA	18	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
39	9004.15.29	4	Puffer		Damper	Amortisseur
40	8163.00.01	2	ZYLINDER VERSTELLB.		CYLINDER	VERIN
41	444DB1680SA	2	Augenschraube	BM16x80 DIN444-4.6 vz.	Eyebolt	Vis à oeil

9013_Q

Fahrgassenmarkierung
Pre-emergence markers
Jalonnement

Ceria Br.1



9013_Q

 Fahrgassenmarkierung
 Pre-emergence markers
 Jalonnement

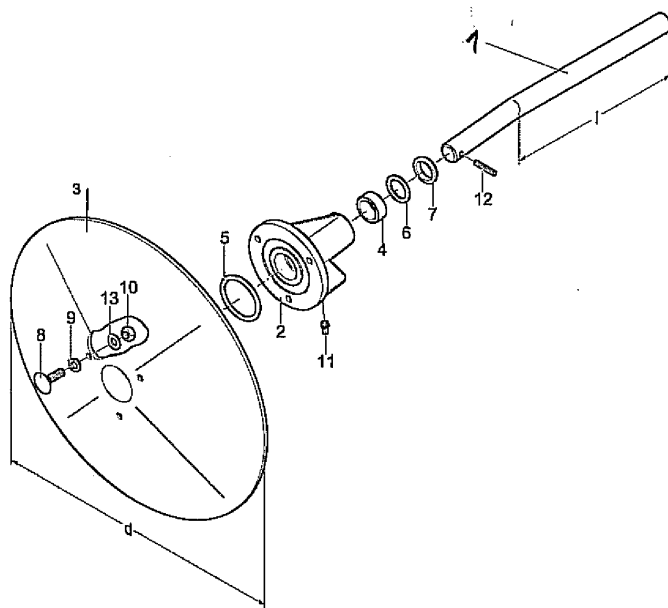
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
42	936D16P	4	Sechskantmutter	M16 DIN936-8	Hex. nut	Ecrou 6 pans
43	4726.00.07	2	Zugfeder	CF-209	Tension spring	Ressort
44	9109.52.19	4	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise
45	985D16PA	4	Sechskantmutter	M16 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
46	933D1650P	2	Sechskantschraube	M16x50 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
47	933D16140PA	2	Sechskantschraube	M16X140 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
48	433D15A	1	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle

9013_Q1

Markierer
Marker
Disque

Ceria Br.1



9013_Q1

 Markierer
 Marker
 Disque

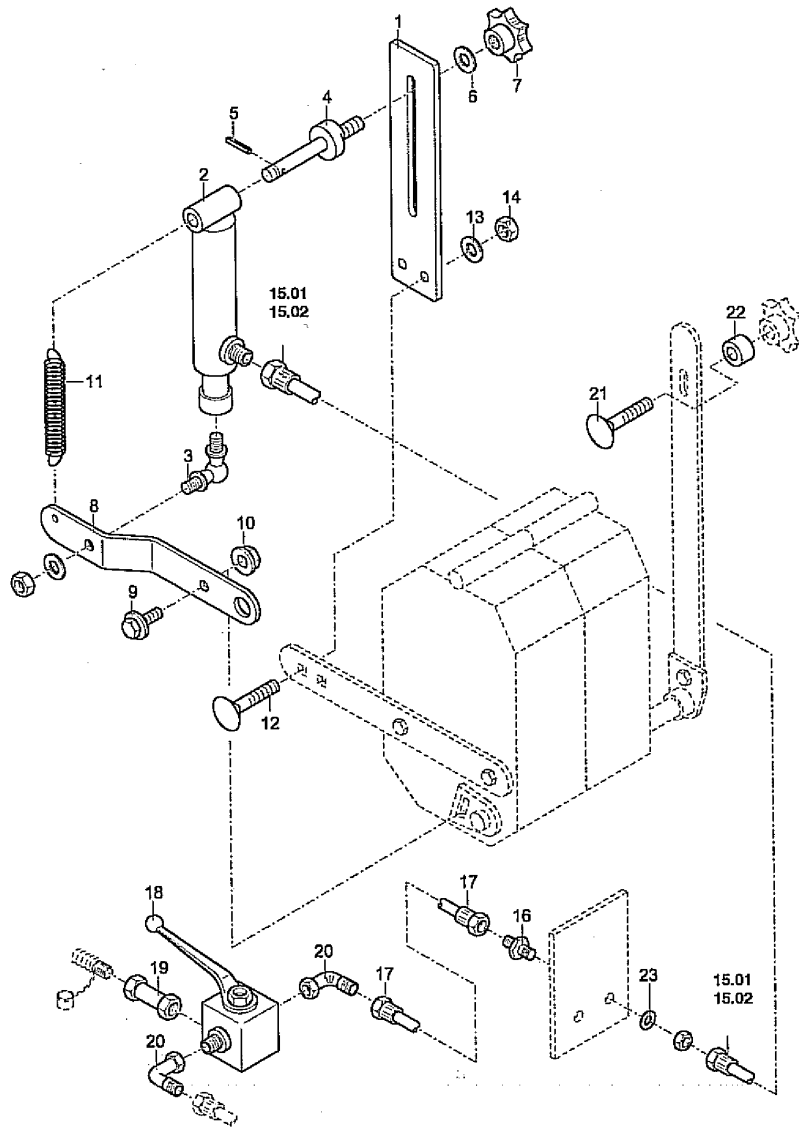
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9001.38.12		MARKIERER MONT.	268/320	MARKER CPL.	DISQUE CPL.
1	9001.38.03	1	Spuranreißerwelle		Cranked shaft	Arbre d'effaceur
2	9001.38.05	1	Spuranreißernabe		Hub	Moyeu
3	9001.38.22	1	Markierscheibe	320	Disc	Disque traceur
4	9001.38.04	1	Lagerring		Bush	Baque
5	9001.38.05	1	Spuranreißernabe		Hub	Moyeu
6	988D25352	1	Paßscheibe	25x35x2 DIN988	Gauge washer	Cale d'ajustage
7	8163.00.10	1	Abstreifer	25x33x7	Scraper	Décrottoir
8	603D825PA	3	Flachrundschrabe	M8x25 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
9	127DA8A	3	Federring	A8 DIN127 vz.	Springwasher	Rondelle grower
10	934D8PA	3	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	71412DA81	1	Schmiernippel	AM8x1 DIN71412	Grease nippel	Graisser
12	1481D632	1	Spannstift	6x32 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
13	125DA8.4A	3	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle

9013_R

Saatmengenverstell. hydr.
Seedrate contr. hydr.
Reglage du debit hydr.

Ceria Br.1



9013_R

 Saatmengenverstell. hydr.
 Seedrate contr. hydr.
 Reglage du debit hydr.

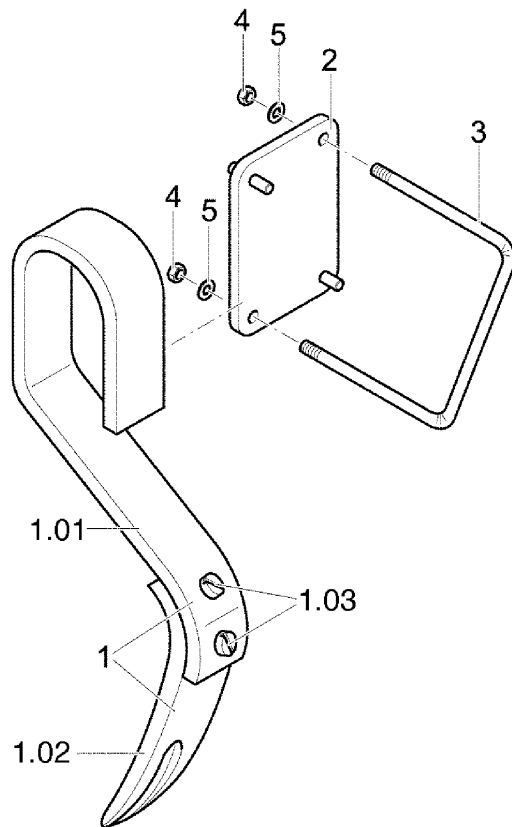
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9109.63.02		SAATMENGENVERST.	3,0m	SEEDRATE CONTR.	REGLAGE DU DEBIT
	9109.63.03		SAATMENGENVERST.	4,0m	SEEDRATE CONTR.	REGLAGE DU DEBIT
1	9109.63.10	1	Steg		Indicator	Indicateur
2	8163.05.08	1	Zylinder		Cylinder	Verin
3	71802D16	1	Winkelgelenk	AS16 DIN71802	Angle joint	Rotule
4	9109.63.11	1	Klemmschraube		Clamping srew	Vis de serrage
5	1481D550	1	Spannstift	5x50 DIN1481	Dowel Pin	Goupille serrage
6	125DA10.5A	2	Scheibe	A10,5 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
7	6336D6310	1	Sterngriff	K63 M10 DIN6336	Knop	Maneton
8	9109.63.12	1	Hebel		Lever	Levier
9	9106.31.02	1	Tensilockschraube	M8x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
10	9106.31.03	1	Tensilockmutter	M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
11	9004.17.02	1	Zugfeder	CF-155 verzinkt	Tension spring	Ressort
12	603D825PA	2	Flachrundschaube	M8x25 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
13	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
14	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
15.01	9109.63.13	1	Hydraulikschlauch	1106 K-6 A0/A3 1450	Hydr. hose	Conduite flexible
15.02	9109.63.15	1	Hydraulikschlauch	1106 K-DN 6X1950A0/A3	Hydr. hose	Conduite flexible
16	9001.60.21	1	Gerade Schottverschr.		Nut coupling	Raccord
17	9001.60.45	1	Hydraulikschlauch	L=2700 mm	Hydr. hose	Conduite flexible
18	9004.17.06	1	Kugelhahn		Ball valve	Robinet
19	9004.60.03	1	Doppelverbinder	GVO 8-L	Coupling	Tuyau rigide
20	9004.17.08	1	Winkelanschlußstutzen		Elbow coupling	Raccord coude
21	603D1025PA	1	Flachrundschaube	M10x25 DIN603-8.8 vz.	Bolt	Vis
22	9101.30.43	1	Distanzbuchse		Spacer	Bague entretoise
23	433D15A	1	Scheibe	15 DIN433 vz.	Washer	Rondelle

9013_S

Radspurlockerer f. Schlepperspur
Eradicator
Effaceur de trace

Ceria Br.1



9013_S

 Radspurlockerer f. Schlepperspur
 Eradicator
 Effaceur de trace

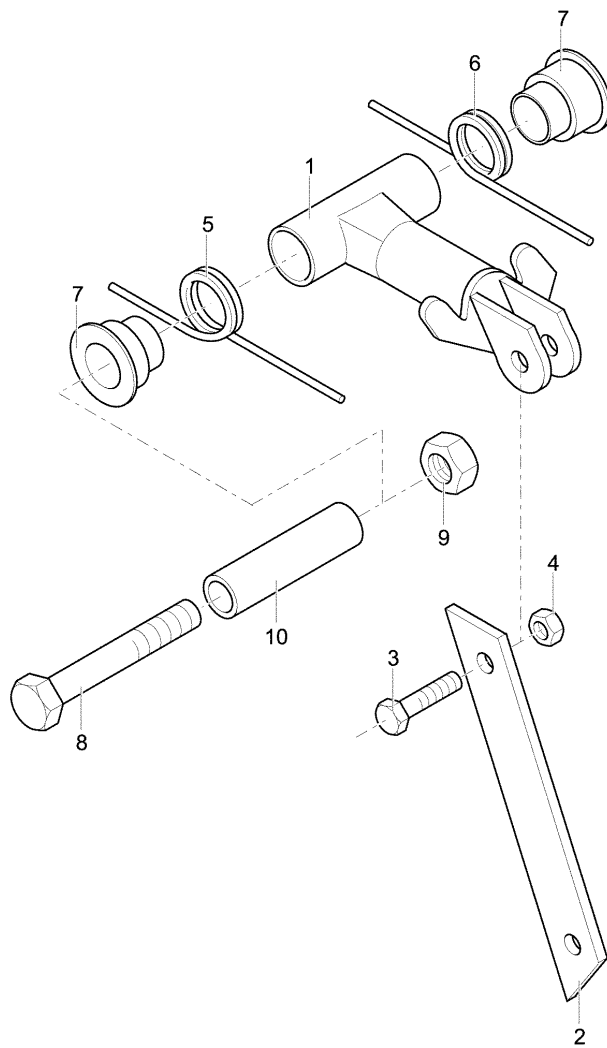
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9109.02.00		RADSPURLOCKERER F. SCHLEPPERSPUR		ERADICATOR	EFFACEUR DE TRACE
1	9109.02.01	1	SPURLOCKERERZINKE N KPL.		TINE CPL.	DENT CPL.
1.01	9109.02.04	1	Spurlockererfeder		Spring	Dent
1.02	9109.02.05	1	Spurlockererschar		Point	Soc
1.03	9109.02.06	2	Schraube m. Mutter		Hex. bolt	Vis
2	9109.05.00	1	Steg		Indicator	Indicateur
3	9108.75.02	1	Klemmbügel, eckig	M12x104x115 vz.	Clamp strap	Etrier de serrage
4	934D12PA	2	Sechskantmutter	M12 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
5	125DA13	2	Scheibe	A13 DIN125	Washer	Rondelle

9013_S1

Radspurlockerer f. Drillmasch.-Spur
Eradicator
Effaceur de trace

Ceria Br.1



9013_S1

 Radspurlockerer f. Drillmasch.-Spur
 Eradicator
 Effaceur de trace

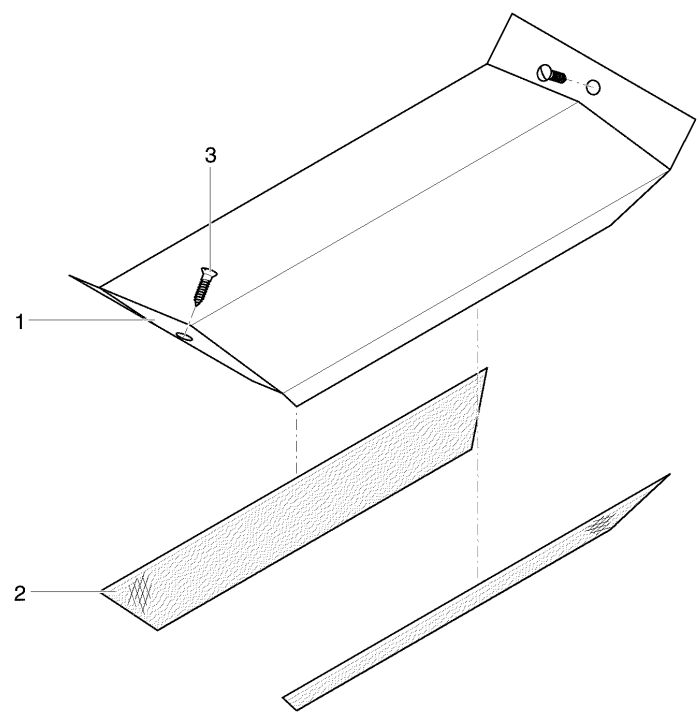
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9107.27.01		RADSPURLOCKERER F. DRILLM.-SPUR		ERADICATOR	EFFACEUR DE TRACE
1	9107.29.01	1	Radspurlockererhalter		Bracket	Support
2	9107.33.01	1	Lockererschar		Point	Lame
3	933D1235P	1	Sechskantschraube	M12x35 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
4	985D12PA	1	Sechskantmutter	M12 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
5	9107.32.01	1	Feder, li.		Spring l.h.	Ressort gauche
6	9107.32.02	1	Feder, re.		Spring r.h.	Ressort droit
7	9002.00.03	2	Scharlager		Pivot	Palier
8	931D1095PA	1	Sechskantschraube	M10x95 DIN931-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
9	985D10PA	1	Sechskantmutter	M10 DIN985-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
10	9002.00.04	1	Scharlagerinnenhülse		Inner bush	Baque

9013_T

Verschluss
Cover
Pièce de fermeture

Ceria Br.1





9013_T

Verschluß
Cover
Pièce de fermeture

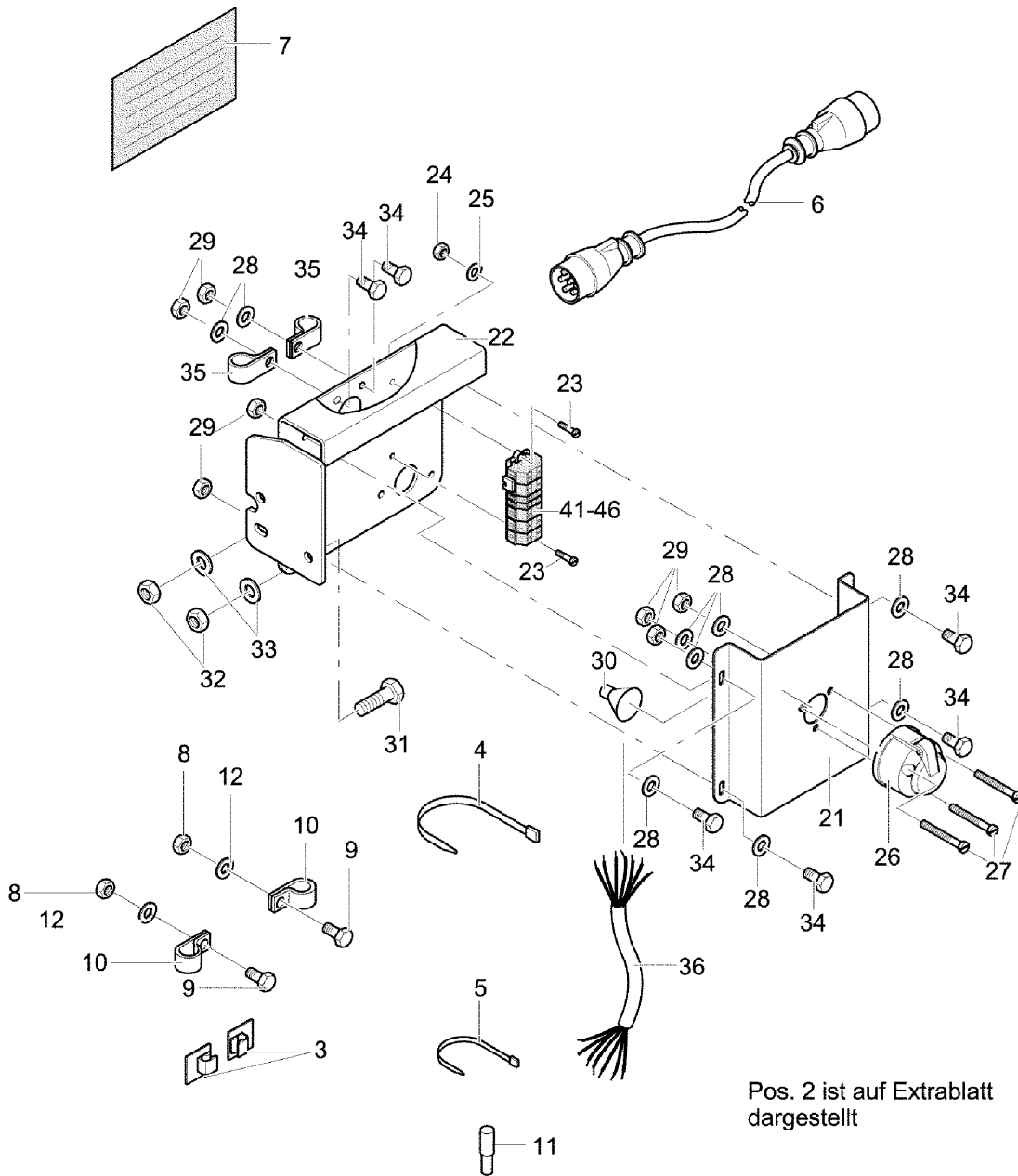
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9106.77.01		VERSCHLUSS KPL.		COVER CPL.	PIECE DE FERMETURE CPL.
1	9106.77.11	1	Verschluß		Cover	Pièce de fermeture
2	9106.77.12	2	Flachdichtung		Seal	Joint
3	7981DB3.56.5A	2	Linsen-Blechschaube	B 3,5x6,5 DIN7981 vz.	Self-tapping screw	Vis

9013_U

Beleuchtungshaltesatz
Lighting bracket
Support éclairage

Ceria Br.1



Pos. 2 ist auf Extrablatt dargestellt

9013_U

 Beleuchtungshaltesatz
 Lighting bracket
 Support éclairage

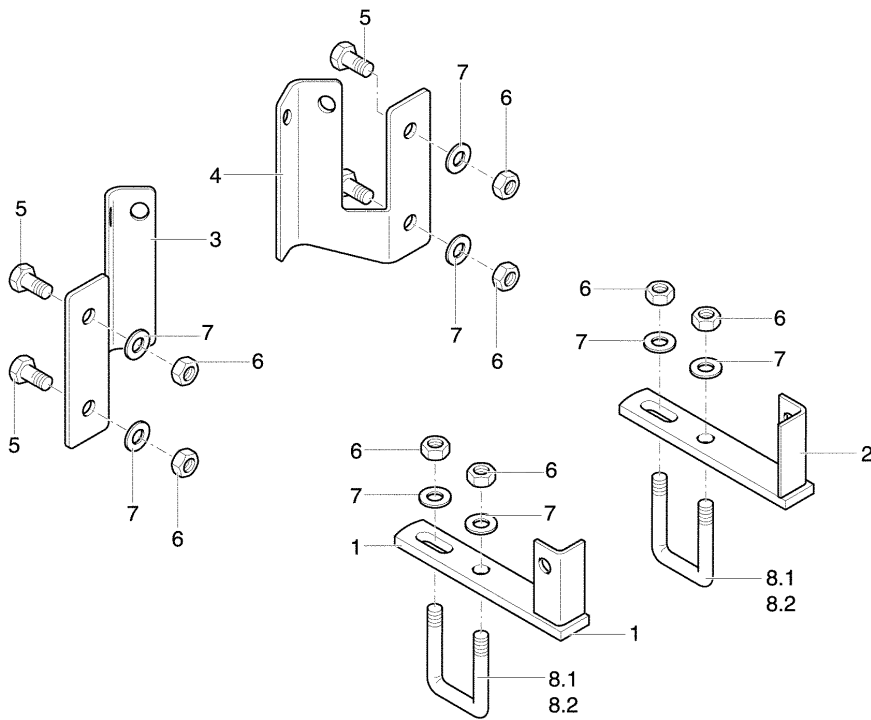
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9108.20.01		BELEUCHTUNG		REAR LIGHT KIT	KIT D'ECLAIRAGE
	9108.21.01		KONSOLE KPL.		BRACKET CPL.	SUPPORT DE CONSOLE CPL.
	9109.75.07		KLEMMLEISTE		CLAMP BAR	LISTEL DE FIXATION
2	9108.20.20	1	AUFSTECKLEUCHTEN		PIN UP LIGHT	DISPO. D' ECLAIRAGE
3	9108.20.10	8	Kabelclip, selbstklebend		Cable clamp	Collier
4	9006.70.02	4	Kabelbinder	4,8x178	Cable connector	Collier
5	9006.70.08	6	Kabelbinder	2,5x196	Cable connector	Collier
6	9108.20.15	1	Zwischenkabel		Cable	Cable
7	9108.20.90	1	Klemmplan		Clamping plan	Plan de serrage
8	934D5PA	2	Sechskantmutter	M5 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
9	933D516PA	2	Sechskantschraube	M5x16 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
10	9109.73.03	2	Norma-Rohrschelle		Standard clamp	Collier
11	46228D1.5A	12	Aderendhülse	1,5 Ausf.N	Multicolore cable end	Fiche électrique
12	125DA5.3A	2	Scheibe	A 5,3 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
21	9108.21.12	1	Deckel		Lid	Couvercle
22	9108.21.05	1	Konsole		Spacer	Console
23	84D312PA	2	Zylinderschraube	M3x12 DIN84 verz.	Spline screw	Vis cylindrique
24	934D3PA	2	Sechskantmutter	M3 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
25	125DA3.2A	2	Scheibe	A3,2 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
26	9108.80.31	1	Steckdose 7-pol.		Socket 7-pole	Prise 7-poles
27	84D535PA	3	Zylinderschraube	M5x35 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
28	125DA5.3A	9	Scheibe	A 5,3 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
29	934D5PA	9	Sechskantmutter	M5 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
30	9004.18.55	1	Schutzkappe für Steckdose		Protecting cap	Couvercle de protection
31	933D825P	2	Sechskantschraube	M8x25 DIN933-8.8	Hex. bolt	Vis 6 pans
32	934D8PA	2	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
33	125DA8.4A	2	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
34	933D516PA	6	Sechskantschraube	M5x16 DIN933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
35	9109.73.03	2	Norma-Rohrschelle		Standard clamp	Collier
36	9108.21.15	1	Dosenkabel		Cable	Cable
41	9109.75.11	3	4-Leiter-Klemme		Binder	Borne de cable
42	9109.75.12	2	4-Leiter-Klemme		Binder	Borne de cable
43	9109.75.13	1	2-Leiter-Klemme		Binder	Borne de cable
44	9109.75.14	1	2-Leiter-Klemme		Binder	Borne de cable
45	9109.75.15	1	Anschlußplatte		Connecting plate	Raccord
46	9109.75.16	1	Einlegebrücke		Inlaid bridge	Pont d'insertion

9013_U1

Beleuchtungshaltesatz
Lighting bracket
Support éclairage

Ceria Br.1



9013_U1

 Beleuchtungshaltesatz
 Lighting bracket
 Support éclairage

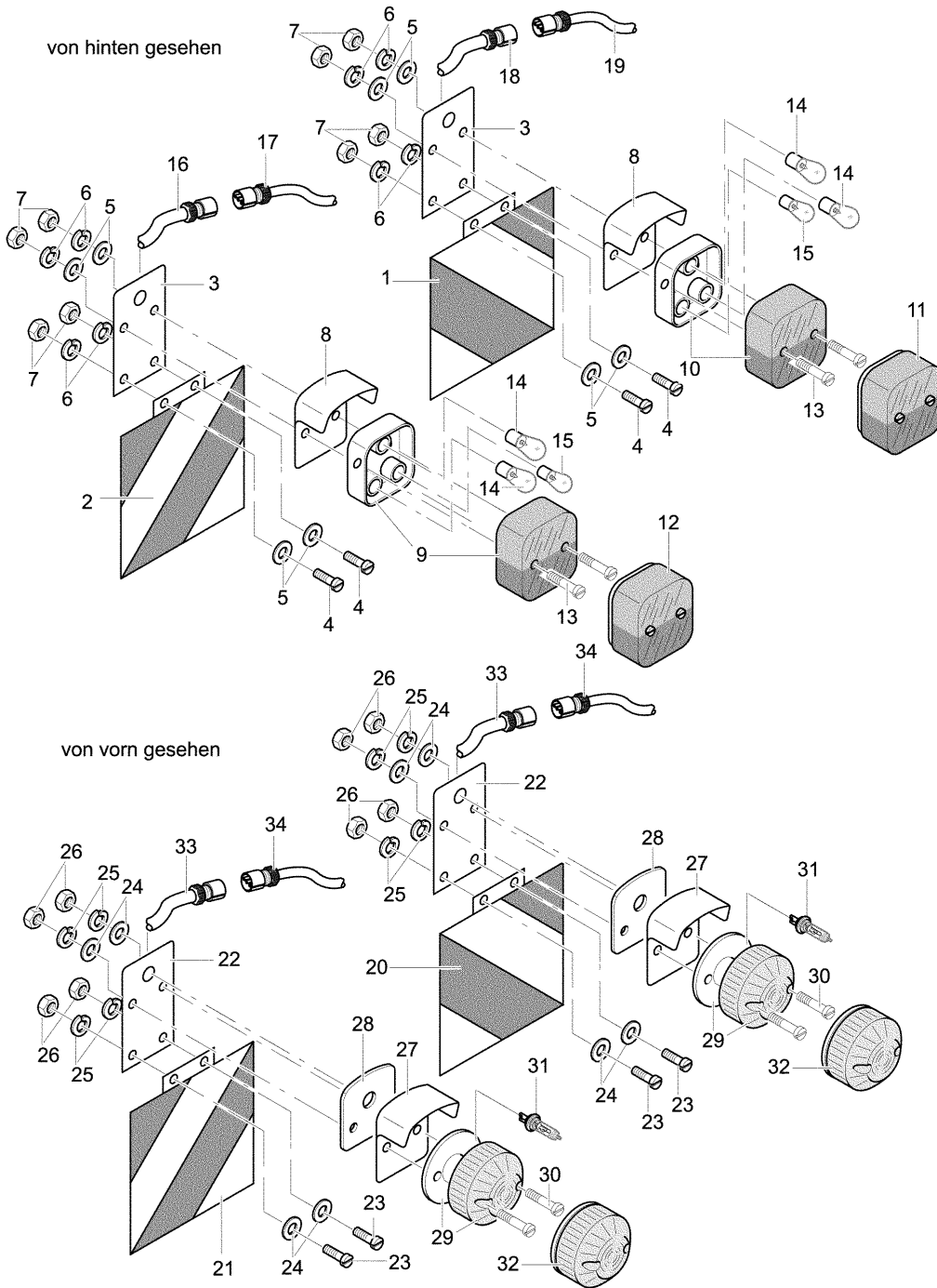
Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-8.01	9109.00.22		BELEUCHTUNGSHALTE SATZ		LIGHTING BRACKET	SUPPORT ECLAIRAGE
1-8.02	9109.00.21		BELEUCHTUNGSHALTE SATZ S		LIGHTING BRACKET S	SUPPORT ECLAIRAGE S
1	9109.00.03	1	Halter, hinten li.		Rear lighting bracket l.h.	Support éclairage arrière gauche
2	9109.00.04	1	Halter, hinten re.		Rear lighting bracket r.h.	Support éclairage arrière droit
3	9105.59.01	1	Halter, vorn li.		Front holder l.h.	Support avant gauche
4	9105.59.02	1	Halter, vorn re.		Front holder r.h.	Support avant droit
5	933D816PA	4	Sechskantschraube	M8x16 DIN933-8.8 vz.	Hex. bolt	Vis 6 pans
6	934D8PA	8	Sechskantmutter	M8 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
7	125DA8.4A	8	Scheibe	A8,4 DIN125 vz.	Washer	Rondelle
8.01	9108.75.01	2	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage
8.02	9108.75.03	2	Klemmbügel, eckig		Clamp strap	Etrier de serrage

9013_U2

Aufsteckleuchten
Pin up lamps
Emboiter de lampe

Ceria Br.1



9013_U2

 Aufsteckleuchten
 Pin up lamps
 Emboiter de lampe

Ceria Br.1

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part-No. Référence	Stck. Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9108.20.20		AUFSTECKLEUCHTEN		PIN UP LIGHT	DISPO. D' ECLAIRAGE
	9108.20.22		AUFSTECKLEUCHTEN, HINT.		REAR PIN UP LIGHT	DISPO. D' ECLAIRAGE ARR.
	9108.20.21		AUFSTECKLEUCHTEN, VORN.		FRONT PIN UP LIGHT	DISPO. D' ECLAIRAGE AVANT
1	9108.20.27	1	Warntafel, hinten li.		Rear danger sign l.h.	Panneau de danger arr. gauche
2	9108.20.28	1	Warntafel, hinten re.		Rear danger sign r.h.	Panneau de danger arr. droit
3	9108.20.37	2	Leuchenträger		Indic. bracket	Support éclairage
4	84D510PA	4	Zylinderschraube	M5x10 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
5	9021DA5,3A	4	Scheibe	A 5,3 DIN9021 verz.	Washer	Rondelle
6	127DA5A	4	Federring	A5 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower
7	934D5PA	4	Sechskantmutter	M5 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	9108.20.32	2	Schutzhaube		Cover	Protection
9	9108.20.31	1	Rückleuchte		Rear lights	Barre d'éclairage
10	9108.20.36	1	Rückleuchte		Rear lights	Barre d'éclairage
11	9108.20.48	1	Lichtscheibe		Lighting plate	Cabouchon
12	9108.20.47	1	Lichtscheibe		Lighting plate	Cabouchon
13	84D520PA	4	Zylinderschraube	M5x20 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
14	9108.20.34	4	Glühlampe		Light bulb	Lamp à incandesc
15	9108.20.35	2	Glühlampe		Light bulb	Lamp à incandesc
16	9108.20.44	1	Kabel m. Kabelverb.		Cable	Cable
17	9108.20.41	1	Kabel m. Kabelverb.		Cable	Cable
18	9108.20.45	1	Kabel m. Kabelverb.		Cable	Cable
19	9108.20.42	1	Kabel m. Kabelverb.		Cable	Cable
20	9108.20.29	1	Warntafel z. Aufstecken		Warning plate	Panneau avertiss.
21	9108.20.30	1	Warntafel z. Aufstecken		Warning plate	Panneau avertiss.
22	9108.20.37	2	Leuchenträger		Indic. bracket	Support éclairage
23	84D510PA	4	Zylinderschraube	M5x10 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
24	9021DA5.3A	4	Scheibe	A 5,3 DIN9021 vz.	Washer	Rondelle
25	127DA5A	4	Federring	A5 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower
26	934D5PA	4	Sechskantmutter	M5 DIN934-8 vz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
27	9108.20.32	2	Schutzhaube		Cover	Protection
28	9108.20.38	2	Abstandssockel		Distance support	Entre. en caoutchouc
29	9108.20.39	2	Positionsleuchte		Position light	Feux de position
30	84D535PA	4	Zylinderschraube	M5x35 DIN84-8.8 vz.	Spline screw	Vis cylindrique
31	9108.20.33	2	Glühlampe		Light bulb	Lamp à incandesc
32	9108.20.46	2	Lichtscheibe		Lighting plate	Cabouchon
33	9108.20.43	2	Kabel m. Kabelverb.		Cable	Cable
34	9108.20.40	2	Kabel m. Kabelverb.		Cable	Cable